imburgs agblad

Grensstreek

onderdag 25 augustus 1983.

65e jaargang nr. 200

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Toon lonkt weer naar Limburg

SITTARD – Tijdens een exclusief gesprek met het Limburgs Dagblad in zijn geboortestad Sittard, heeft 'One Man' Toon Hermans gezegd dat hij plannen heeft om in Limburg een pied à terre te verwerven.

Momenteel woont de artiest in Hilversum, waar zijn vrouw Rietje maar al te vaak terugdenkt aan de tijd dat zij samen aan de Maastrichtse Stokstraat hebben gewoond. 'Dat was een 'zalige tijd' zegt mevrouw Hermans en ofschoon het echtpaar tevreden is met zijn riante huis in het Gooi, kijkt het daarnaast uit naar een klein kasteeltje of boerenhoeve in Zuid-Limburg. Vroeg of laat wordt het dus toch weer Limburg....



TOON WERKT AAN NIEUWE SHOW

Zie pag 17

Fortuna walst over Den Bosch

- Fortuna S-kwartiertje velt FC Den Bosch: 5-1
- Zuidersma wijst Roda JC de weg tegen Excelsior: 2-1
- MVV botst in Almelo tegen Heracles op één Tukker: 0-0
- Keeper Vooys laat VVV in de kou staan tegen Den Haag: 1-2
- Nederlandse hockeyploeg in halve finale tegen West-Duitsland
- Romeins zilver voor Nederlands zwemkwartet
- UITVOERIGE VERSLAGEN IN ONS SPORTKATERN

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...dienstverlening in de sociale ...er, die van toepassing kan zijn ... iemand niet meer dan drie ...anden een onvoorwaardelijke ...af dient uit te zitten hoeft voor ... arrondissement Breda geen ...periment meer te zijn. Het ...rkt. Rechters, advocatuur, offi...eren van justitie zijn het er over ...s dat deze wijze van nuttig ...n ten behoeve van de maat...appij, bij wijze van spreken ... merkteken van het „ gezeten ...bben " afhaalt dat een veroor...elde altijd bij zich draagt, zelfs ... deze tolerante maatschappij. ... niettemin van het zogenaam... reclasseren, het weer terug...engen van een veroordeelde in ... maatschappij, een hele heisa ...aakt. Nu zullen het waarschijn...k beslist niet allemaal overwe...ngen zijn van ideële aard, die ... basis vormen voor deze alter...tieve boetedoening na een mis...ap. Personeelstekorten bij de ...chtelijke macht, onvoldoende ...ankracht in het opsporingsbe...ed, wachttijden voor het logeren ... het gevangeniswezen zijn even...vele argumenten om naar een ...ernatieve genoegdoening te ...reven. Nood en deugd ontmoe...n elkaar in deze problematiek. ...iettemin zal het toch van belang ...n dat ook in de toekomst als de ...aktische omstandigheden zo...el voor het politie-apparaat, de ...chterlijke macht en het gevan...eniswezen ruimer zijn, te over...egen of de penitentie voor de ...cht gestraften niet gewoon kan ...angepast worden aan de ont...ikkelingen, die momenteel in ...et arrondissement Breda in ...ang zijn gezet. Immers, de voor...elen van een veroordeelde, die ...etrokken is bij een actieve hulp ...n de sociale sfeer; die daardoor ...ok normale menselijke contacten ...an blijven onderhouden en die ...ich niet uitgestoten voelt uit de ...emeenschap tellen ook zeer sterk ...oor de ontwikkeling van het re...classeringswerk. Goede Morgen, ...eclasseren is beter dan declasse...ren.

Het weer

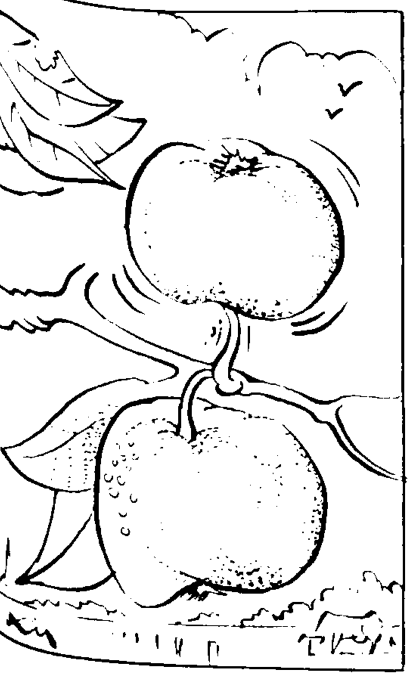
...onnig en droog met middagtemperaturen van rond 25 graden. Meest matige wind uit noordoost.
Vooruitzichten t/m zaterdag: ...omers met middagtemperaturen rond 27 graden.

VANDAAG:
Zon op: 06.39 onder: 20.45
Maan op: 21.53 onder: 07.11
MORGEN:
Zon op: 06.51 onder: 20.42
Maan op: 22.07 onder: 09.20

Haan

De Bask Anton Arrieta uit het dorp Matiena-Abadiano bij Bilbao wil zijn haan 'Kiriko' kwijt. Niet dat hij niet van zijn gevederde vriend houdt, maar omdat de vogel hem met zijn enthousiast, maar uiterst vroeg gekraai permanent van een stuk nachtrust berooft. Hij plaatste derhalve de volgende advertentie in de krant: „Wil mijn haan, die om zes uur kraait, ruilen voor een haan, die om zeven uur kraait". Arrieta heeft al meerdere aanbiedingen gekregen, onder andere van iemand, die zegt een doofstomme haan te hebben. Maar die kraait al net zo min om zeven uur als die, welke wij hebben aan te bieden: een halve haan...

Appels zijn het hangen moe



...ik ga staan...

Duitse glasfabriek overschrijdt toegestane norm negentigvoudig

Kerkraads grondwater besmet met arsenicum

door joep dohmen

KERKRADE – De grond nabij de Grensstraat in Haanrade (gemeente Kerkrade) is in ernstige mate verontreinigd door de uiterst giftige stof arseen. Uit een ter plaatse gehouden onderzoek van het Waterzuiveringsschap Limburg blijkt dat de toegestane norm voor de basiskwaliteit van oppervlaktewater wat betreft arseen negentigvoudig wordt overschreden. Het arseen is vrijwel zeker afkomstig van de glasfabriek van de Vereinigte Glasswerke Aachen (VEGLA) in Herzogenrath. Deze fabriek, die gedeeltelijk op Nederlands grondgebied staat, gebruikte tot ongeveer tien jaar geleden een arseenverbinding in het productieproces. Het is niet onmogelijk dat de uiterst giftige stof is doorgedrongen tot het grondwater.

In het oppervlaktewater nabij de Grensstraat heeft het waterzuiveringsschap bovendien nog een hoge concentratie soda aangetroffen. Soda wordt eveneens gebruikt bij het vervaardigen van glas. Ook werd een meer dan normale hoeveelheid ijzer en zware metalen geconstateerd. Arseen is echter het meest verontrustend, het is een uiterst giftige en, bij een hoge concentratie, zelfs dodelijke stof.

Forse overschrijding

In een opvangkanaal langs de Grensstraat bedroeg de concentratie arseen 4,5 milligram per liter water. De norm voor de basiskwaliteit van oppervlaktewater is 0,05 milligram of te wel 50 microgram per liter water. Volgens het waterzuiveringsschap een 'zeer forse overschrijding' van de toegestane limiet. De overschrijding is zelfs nog forser als de gevonden concentratie afgezet wordt tegen de norm voor drinkwater. Die bedraagt voor arseen volgens laatste informatie 0.04 milligram per liter, hetgeen inhoudt dat de nu gevonden concentratie hier bijna hondervoudig bovenuit stijgt. Het door het waterzuiveringsschap gevonden arseen is vrijwel zeker van de VLEGA. Uit het fabrieksterrein, dat enkele meters hoger ligt dan de openbare weg, stroomt namelijk de donkerbruine substantie welke onderzocht is.

Het verontreinigde water loopt vervolgens in een langs de weg gelegen opvangkanaal. Het water in het kanaal belandt uiteindelijk in de Worm. Onduidelijk is nog of de verdunning die in de Worm optreedt er voor zorgt dat het arseen geen bedreiging voor de volksgezondheid vormt. Evenzo ligt het met de verontreiniging van het bodemwater.

● Zie verder pag. 16



Klapband op autosnelweg: acht doden

Van onze corespondent

AKEN – Op de autosnelweg tussen Aken en Keulen ter hoogte van Frechen zijn dinsdagavond laat bij een verkeersongeval acht mensen om het leven gekomen. Vijf van de slachtoffers zijn kinderen. Verder werden vijf personen zwaar gewond.

Tengevolge van een klapband raakte een Duitse auto de vangrail aan de linkerkant van de autoweg. Toen de bestuurder het tot stilstand gekomen voertuig naar de vluchtstrook wilde duwen, werd de auto geschept door een Belgische personenauto. Een derde auto botste in volle vaart tegen het Belgische voertuig dat onmiddellijk in brand vloog. Hierin kwamen een echtpaar en zijn twee kinderen in de vlammen om.
Ook de bestuurder van de auto met de klapband werd gedood evenals drie van zijn kinderen die in de auto zaten. De moeder kreeg een shock en een vierde kind liep zware verwondingen op.

Anti-Russische betoging in Tsjechoslowakije

Van onze correspondent

PRAAG – Naar schatting 60 mensen hebben maandag in het Tsjechoslowaakse Pisek, 100 kilometer ten zuiden van Praag, een korte betoging gehouden tegen de Sovjetrussische aanwezigheid in Tsjechoslowakije. Dit is gisteravond uit dissidente bronnen in Praag vernomen.

Lubbers bepleit lastenverlaging

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers is voorstander van een verlaging van belasting- en premiedruk in 1984. In een interview met Elseviers Weekblad zei de minister-president dat het misschien verstandig zou zijn om minder strak vast te houden aan het verkleinen van het financieringstekort en voorrang te geven aan stimulerende maatregelen door belastingen en premies te verlagen.

De uitspraken van Lubbers werden gisteren gepubliceerd, terwijl het kabinet op het punt staat het belasting- en dekkingsplan voor 1984 vast te stellen. Naar verwachting zal het kabinet maandag de laatste beslissende knopen hierover doorhakken. Volgende week vrijdag moet de volledige begroting voor het komende jaar gereed zijn.

Hoger

In het interview zegt Lubbers dat de belasting- en premiedruk eind vorig jaar hoger bleek te zijn dan uit de officiële cijfers naar voren kwam. Tegelijkertijd bleek het kabinet Van Agt-Terlouw de inkomsten uit het aardgas veel te hoog te hebben ingeschat, aldus Lubbers. De premier vraagt zich dan ook af, of het onder deze omstandigheden niet verstandiger is om de vermindering van het financieringstekort te faseren, en voorrang te geven aan lastenverlichting. Hij wijst er daarbij overigens op, dat deze discussie ook binnen het kabinet gevoerd wordt.

Volgens premier Lubbers zou het kabinet niet af willen stappen van het besluit om in 1986 het overheidstekort teruggebracht te hebben tot 7,4 procent, maar zou het kabinet alleen vast willen houden aan de beheersing van het financieringstekort. Deze blijft volgens hem strikt nodig. Een verlaging van de lastendruk voor werkgevers en particulieren leidt volgens hem ook tot een psychologisch effect, omdat daardoor meer vertrouwen in de economie zal ontstaan.

Krakers vernielen tuin ABP-directeur

NIEUWENHAGEN – Een groep Amsterdamse krakers heeft gistermiddag de voortuin van de woning van ABP-directeur Masson in Nieuwenhagen omgespit. Dat gebeurde uit protest tegen de betrokkenheid van het ABP en directeur Masson bij de naderende afbraak van het kraakpand Wyers in Amsterdam. De politie Landgraaf liet de krakers na de actie ongehinderd vertrekken. Mr. Masson, twee adjudanten van de politie Landgraaf en zoon Onno Masson bekijken de aangerichte ravage (foto).

● Zie verder pag. 16

televisie

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **De beklimming van de Matterhorn.** Reportage.
16.22 **In de sporen van Madigan.** Documentaire.
17.10-17.15 **Hoogtepunten uit de Wereldmuziekliteratuur.** „Mondschein Sonate" van Ludwig van Beethoven.
18.55 **De roze panter.** Tekenfilmserie.
19.00 **De schat van „De gouden valk" (1).** Australische jeugdserie.
19.25 **Wild-west op z'n best.** Komische avonturenserie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Kessler.** Zesdelige Britse serie.
21.20 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **Kerkepad '83.** Route 11: Haarlem.
22.30 **Hill Street Blues.** Amerikaanse politieserie.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Tom en Jerry.** Tekenfilmserie.
19.30 **Op de praatstoel.** Kinderen in gesprek met een bekende Nederlander.
19.55 **S.P.Y.S.** Komische spionagefilm.
21.30 **De meester-musici van Jajouka.** Muzikale documentaire.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport-Extra.** Met wielrennen, zwemmen en waterpolo.

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.23 **Sport.** Voetbal Bundesliga, zwemmen, wielrennen en atletiek.
12.10 **ZDF Magazin.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
15.10 **Teletekst.**
15.25 **Der Mann in den Bergen.** Amerikaanse avonturenserie met Dan Haggerty. „De oude ketellapper".
16.10 **Journaal.**
16.15 **Unser Ladenschlussgesetz.** Programma over de winkelsluitingswet in Duitsland en andere landen.
17.00 **Matt und Jenny.** Jeugdserie.
17.25 **Kein Tag wie jeder andere.** Kinderprogramma.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Die Zukunft im Nacken.**
18.35 **Bitte recht amtlich.**
19.00 **Franz Liszt.** Hongaarse biografische serie.
20.00 **Journaal.** Met verkeerstips.
20.18 **Wohlstand auf Widerruf.** Programma over de ekonomische perspectieven in Duitsland.
21.00 **Bei Bio.** Gesprekken en livemuziek met Alfred Biolek en diens gasten.
22.00 **Souvenirs, Souvenirs.** Chris Howland presenteert oude toppers. Met Hildegard Knef, Rex Gildo, Bill Ramsey, René Kollo, Heidi-Bruhl, Peter Alexander.
22.30 **Journaal.**
23.00 **ARD-Sport Extra.** Met zwemmen en wielrennen.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 -13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.15 **Programma-overzicht.**
15.17 **Journaal.**
15.20 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.45 **Ich war frei, ich war glücklich.** Showprogramma met Julie Andrews en de Muppets.
16.35 **Vakantiekalender.**
17.00 **Musik und Technik.** Serie over klanktechnologie.
17.30 **Journaal.**
17.45 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, tips, sport en amusement.
18.25 **Der Paragraphenwirt.** Duitse serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli Dalli.** Amusementsprogramma van en met Hans Rosenthal.
21.00 **Journaal.**
21.20 **An den Grenzen der vernünftigen Gesellschaft.** Beschouwingen van Gunter Diehl over het hedendaagse Duitsland waar hij na een lange afwezigheid terugkeerde.
22.05 **Musik aus USA.** Programma n.a.v. de 65ste verjaardag van Leonard Berstein.
22.55 **Geschichte der Nacht.** Videofilm van Clemens Klopfenstein.
23.55 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.10-12.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Jim Knopf.** Poppenserie.
18.30 **Het programma met de muis.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Prinz Eisenherz.** Amerikaanse film (1954) van Henry Hathaway met Robert Wagner, James Mason en Janet Leigh. Prins Eisenherz heeft met zijn ouders een toevlucht gezocht in een vrijstad. Van daaruit trekt hij naar Camelot om zich te voegen bij koning Arthur en de ridders van de Ronde Tafel. Vooraf zweert hij zijn vader, niet te zullen rusten voor hij de troon terug veroverd heeft.
21.50 **Das sind wir.** Amusementsprogramma vanuit een woonkamer. De familie Oesterlens heeft zelf zes kinderen maar is daarbij nog pleeggezin voor andere kinderen die op een of andere manier van het familieleven verstoken zijn.
22.50 **Steine redet ein Wort!** Reportage over levensvormen in steden als Parijs en Frankfurt.
23.35 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.00 **Hurra, ich bin Papa.** Duitse speelfilm. In de hoofdrol Heinz Rühmann.
18.30 **Aerobic-Dance.** Les 13.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten.**
19.25 **Journaal.**
19.30 **Erinnerungen an Curt Goetz.** Tv-serie.
19.40 **Herbst.** Eenakter.
20.10 **Die Kommode.** Eenakter.
21.00 **Zu Gast:** Daran stirbt man, niemals reden können. De schrijfster Maria Menz.
21.45 **Sport onder de loep.**
22.30 **Dallas für Nachzügler.**

BFBS

14.20 **About Britain.**
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **The Sooty-Show.**
17.30 **Stopwatch.** Sportmagazine onder leiding van Paul McDowell.
18.00 **The New Shmoo.** Tekenfilm.
18.25 **Make me laugh.**
18.45 **Itn. News.**
19.00 **The fall guy.** Tv-serie.
19.45 **Where there's life.** Presentatie: Miriam Stoppard en Rob Buckman.
20.10 **The Krypton Factor.** Spelprogramma onder leiding van Gordon Burns.
20.40 **Battle of the pop bands.** Nationale wedstrijd voor zes bands. Presentatie: David Jensen.
21.25 **It's Quicker Backwards.** Impressie van een heldhaftige reis met het jacht „Oceanbound"
22.00 **News.**
22.25 **Bingo.** Nieuw spelprogramma onder leiding van Richard H. Francis.
23.20 **Weerbericht.**

België/BRT 1

18.00 **Appie.** Kleuterserie.
18.05 **Galactica 1980.** Amerikaanse science-fictionserie.
18.50 **Juke Box.** Steve Miller Band: „Macho City" en „Abracadabra".
19.00 **Tijdrover.** Bridge - Les 10.
19.10 **Uitzending door derden.** Een programma van de Liberale Radio- en TV-Omroep.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **The Best of the Midnight Special Show.** Showprogramma waarin gastvrouw Blondie vanavond de volgende artiesten ontvangt: Supertramp, Robert Palmer en Rick James.
21.00 **Panorama.** „De televisie in China". Documentaire over de meest recente ontwikkeling van het medium televisie in China.
21.50 **Boos opzet (4).** Vierdelige Britse thrillerserie.
22.40 **Zwemmen.** Samenvattende reportage van het Europese kampioenschap in Rome.
23.10 **Journaal.** Aansluitend Coda: „Der Wanderer an dem Mond" van F. Schubert door Robert Holl, zang en Jozef De Beenhouwer, piano.

België RTBF 1

17.10 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma.
17.25 **Maya, de bij.** Tekenfilmserie.
17.50 **Le vol du Pélican.** Jeugdfeuilleton.
18.15 **Lollipop.** Kinderprogramma.
18.50 **En Wallonië, à Bruxelles, en couleurs.** Spelprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Le soleil des Voyous.** Franse politiefilm (1966) van Jean Delannoy met Jean Gabin, Robert Stack, Suzanne Flon.
21.40 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmprogramma van en met Sélim Sasson.
22.40 **L'immortel.** Korte film van Gérald Frydman met Julien Roy. 2 November 2112. Als we hem mogen geloven, is dokter Anthonin Grun 17 jaar. Hij lijkt echter 30. Zijn behandeling om de veroudering tegen te gaan veroorzaakt een epidemie die alle leven op aarde vernietigt...
22.55 **Journaal.**

België/RTBF 2

17.55 **Zwemmen.** Verslag van het Europees kampioenschap in Rome.
19.30 **Un autre regard.** Katholiek godsdienstige uitzending.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vandaag... Donderdag. 8.06 Hier en nu. 8.54 In 't voorbijgaan. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 EK Zwemmen. 13.09 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije zomertoer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 Niemandsland. 06.02-07.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 uur op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Gymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 'n Museum in Eindhoven. 10.03 De AVRO-klok. 11.00 Radiojournaal. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatpaalextra. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 AVRO-klok. 14.00 RVU. 14.33 RVU. 15.03 Boekenwijsheid. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Goeie uit die ouwe tijd. 18.30 Kleur. 19.00 Agenda. 19.15 Wat geen oog heeft gezien. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Platen-antiquariaat. 21.30 Diverse cursussen. 22.40 Liturgievieren. 23.00 Het kastje van Oma. 23.45-23.55 Ter overweging

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's soul show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De L.P. Show.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Groot en klein. 9.00 Ochtendconcert. 10.35 Liederen. 10.50 Georgisch strijkkwartet. 12.00 Concert. 13.05 Muziek van deze eeuw. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Klassieke klankjuwelen. 16.00 Licht en inzicht. 16.40-17.00 Theologische Verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdagavond muziekmagazine.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20 Het Geheim. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.
5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Wass Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Soul-Train. 21.00 Country Coach. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 24.00.
Oost-Vlaanderen. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
Limburg. 10.03 Vrij parkeren. 12.10 De middagpost.
Antwerpen. 14.00 Een plaatje onder de zon. 16.10 Hoog op de gele wagen.
Brabant. 17.05 Belgische en Internationale producties. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
West-Vlaanderen. 20.00 Baccara beker. 23.30 Twee tot twee.

Nieuw filmprogramma

„Uitkijk" met Ageet Scherphuis op TV

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Ageeth Scherphuis, tot voor kort medewerkster van NOS-programma „Ot... en hoe zit het nou met Sien" gaat het komende seizoen voor de VARA een filmprogramma presenteren. Het programma van veertig minuten zal deze winter achtmaal worden uitgezond zevenmaal op donderdag, één keer op vrijdag.

Het programma, dat „Uitkijk" gaat heten, besteedt enerzijds vooral aandacht aan nieuwe speelfilms, waarbij met name de ontwikkeling van de Nederlandse speelfilm zal



● *AGEETH SCHERPHUIS ...overstapje van NOS naar VARA....*

worden gevolgd, anderzijds w ook aandacht besteed aan steeds uitgebreidere aanbod speelfilms op televisie.

Het filmprogramma van de VA neemt de plaats in van een aanta leveringen van de kunstrubriek verbeelding", die het komend zoen slechts vier keer uitgezon gaat worden. Het terugdringen „De verbeelding" ten gunste een filmrubriek past in het VA beleid met de programma's een der publiek te gaan bestrijken.

De boekenrubriek van Boude Buch in het programma „De beelding" wordt het komende uitgebreid. Buch zal in alle ui dingen van „De verbeelding" o veer twintig minuten de tijd kri om nieuwe boeken te bespreke mogelijk ook te spreken met sc vers.

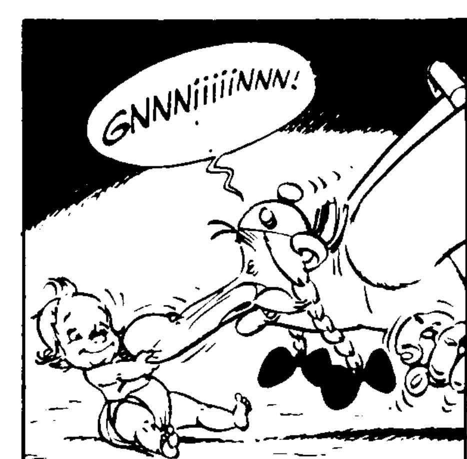
In de eerste helft van het sei worden „De verbeelding" en „ kijk" steeds na elkaar op donde uitgezonden. In de tweede h worden de donderdagavond a zien van „Uitkijk" gevuld met jongerenprogramma „Je ziet m en een discussieprogramma dat opvolger moet worden van „De a terkant van het gelijk". Over de zet van dat laatste programma nog niets naders bekend.

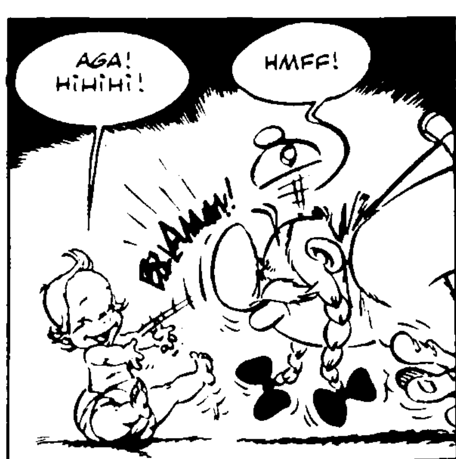
OMC Gelee met 250ste 'Draaimolen

GELEEN – De ziekenomroep Geleen OMC (Omroep Med Centrum) verzorgt komende d dagavond tussen 20.00 en 22.00 voor de 250 ste maal het popul programma „Draaimolen". feestelijk gebeuren waarop ee der van harte welkom is en tijd welke een groot aantal artiesten ve" zullen optreden. Voor het v licht treden La Ricouque, Peter bins, The New Fratellis, Peter M sen en Mister X (Math Franssen). deze jubileumshow zal het team draaimolen onverdroten blij doorgaan. Er zijn interviews pland met Bonnie St. Claire, nuts, Dolly Dots en Corrie Konin De entree is komende dinsdag toegankelijk.

de zoon van asterix













puzzel van de dag

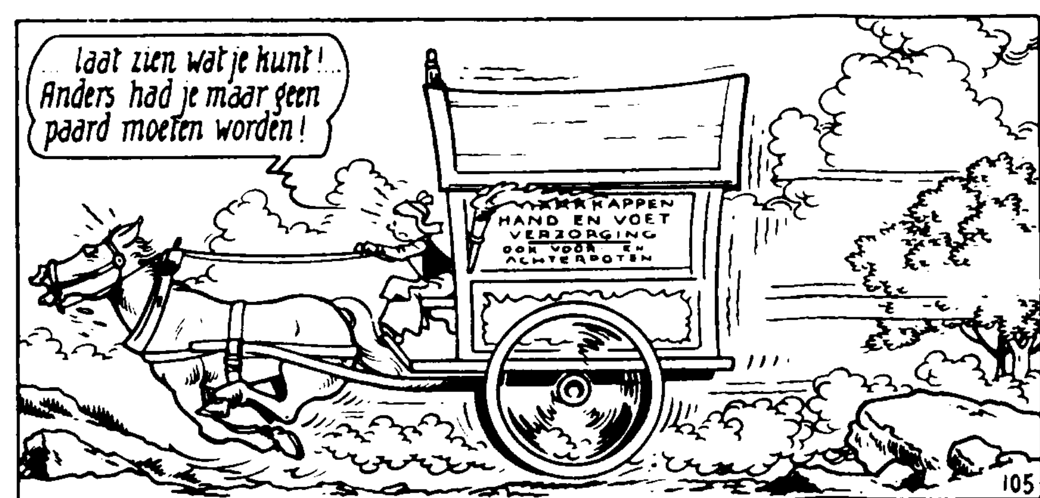
ontroostbaar	▼	hatelijke opmerking	▼	man	▼	pl. in N.-Brabant / v. muurbekleding voorzien	▼
▶		▼					
vlucht uit de dienst / erwtensoep ▶						vrouwelijke godheid	
grondsoort ▶				eiland bij Nieuw-Guinea ▶		▼	
Frans lidwoord ▶			bouwland	kloosterzuster ▶ / lager onderwijs			
▶			▼	▼	decigram ▶ / muzieknoot		
sieraad		idee ▶			▼		
deel v.e. boom ▶				rivier in Oostenr. ▶			

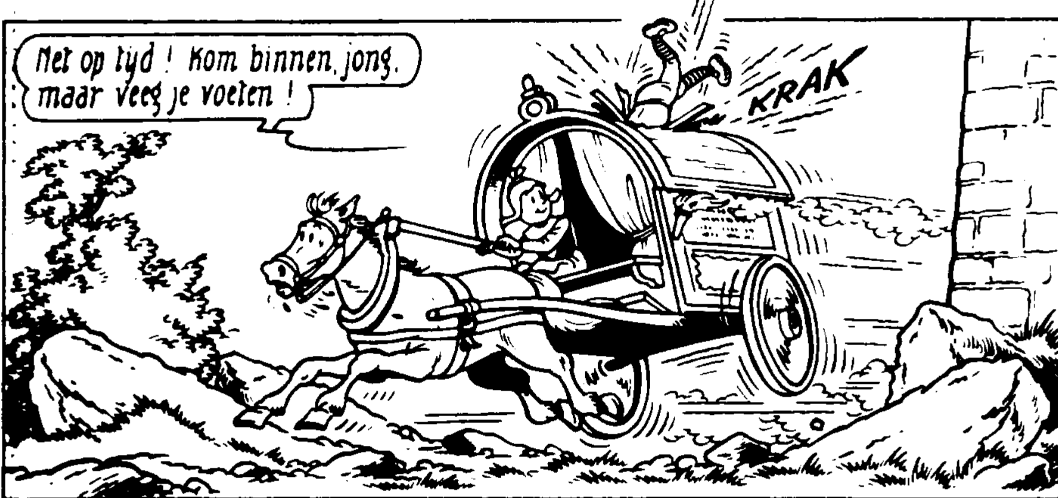
oplossing van gisteren

- m - r - o -
m a r i o n e
k r a k e l e
- t a s - a r
- i l - e n -
p a t s - g a
t a e l - s p
- l - a l - o

de hippe heksen









panda en de video-val







recept

Maasdammersalade

3 stengels bleekselderij, 200 g Maasdam, 1 plak tongeworst van 100 g, 2 eetlepels yoghurt, 1 theelepel mierikswortelsaus, 1 theelepel suiker, zout, peper, sap van ½ citroen.

Ontdoe de stengels bleekselderij van de draden. Was de bleekselderij en snijd de stengels in kleine ringetjes. Snijd de kaas en de tongeworst in dobbelsteentjes. Maak een sausje van yoghurt, mierikswortelsaus, suiker, zout, peper en citroensap. Meng alle ingrediënten luchtig door deze saus.

Mosterddressing

1 bekertje zure room, 3 eetlepels mayonaise, 2 eetlepels mosterd, zout, peper, 1 theelepel suiker.

Vermeng de zure room met de mayonaise en de mosterd. Breng het mengsel op smaak met zout, peper en suiker. Geef deze dressing bij salades met groenten, vis, vlees, aardappelen of rijst.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzit
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Vrees voor „zeer onfatsoenlijke concurrentiestrijd"

Bonden fel tegen vergunning voor Air Holland

Van onze correspondent

SCHIPHOL – De bonden van personeel, werkzaam in de burgerluchtvaart, hebben gisteren in een gezamenlijk telegram aan KLM, Martinair en Transavia met klem gevraagd bij de Raad van State in beroep te gaan tegen het besluit van minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat om Air Holland een vergunning te verlenen. Henri Populier, voorzitter van de bedrijfsgroep burgerluchtvaart van de FNV, heeft dit meegedeeld.

De bonden hadden er al eerder bij mevrouw Smit-Kroes met nadruk op aangedrongen niet tot het verlenen van een vergunning over te gaan, omdat zij door de komst van een vierde luchtvaartmaatschappij naast de bestaande grote drie, gevaren voor de werkgelegenheid bij deze maatschappijen vrezen.
Populier sprak woensdagmiddag van een „volstrekt onbegrijpelijk besluit" van de minister. Volgens hem heeft John Block van Air Holland op geen enkele wijze duidelijk gemaakt waar het door hem gesignaleerde gat in de markt zou liggen. Populier wees, naast de bestaande overcapaciteit op de Nederlandse vliegvakantiemarkt, op de toenemende druk van luchtvaartmaatschappijen uit landen rond de Middellandse Zee, die, nu ook zij minder passagiers vervoeren, een groter deel van het Nederlandse toeristenvervoer van en naar hun landen willen hebben.

Verwachting

Populier achtte de kans zeer groot dat er een, wat hij noemde „zeer onfatsoenlijke concurrentiestrijd" op de Nederlandse vliegvakantiemarkt zou kunnen ontstaan. „Dat is niet in het belang van de bedrijfstak luchtvaart, dus niet in het belang van de werknemers", aldus Populier. Het voordeel voor de consument, waarop mevrouw Smit-Kroes mede haar besluit tot het verstrekken van de vergunning heeft gebaseerd, achtte Populier slechts van een zeer tijdelijke aard. „Het woord consumentenbelang klinkt bovendien wat vreemd uit de mond van een minister, die op een dramatische wijze wel de tarieven van het openbaar vervoer drastisch verhoogt", aldus Populier, die het besluit van de minister „partijpolitiek en dus niet intelligent en schadelijk voor de Nederlandse luchtvaart" noemde.

Het telegram aan de drie luchtvaartmaatschappijen is, behalve door de Vervoersbond FNV ondertekend door de Vervoersbond CNV, de Vereniging van KLM-boordwerktuigkundigen, de Vereniging van KLM-cabinepersoneel, de Vereniging van hoger KLM-personeel en de Unie BLHP.

Tweede Kamer wordt niet betrokken bij onderzoek zaak Valk

Van onze correspondent

DEN HAAG – Er komt voorlopig geen parlementair onderzoek naar de rol van de Nederlandse Militaire Missie te Paramaribo in de staatsgreep van Bouterse in 1980. De regeringsfracties van CDA en VVD in de Tweede Kamer wachten eerst het onderzoek af dat het kabinet door een onafhankelijke commissie wil laten houden. Oppositieleider Den Uyl zal volgende week in een kamerdebat alsnog proberen een bijzondere kamercommissie met het onderzoek te belasten.

Vorige week al steunde VVD-leider Nijpels het voorstel van de ministers De Ruiter (Defensie) en Van den Broek (Buitenlandse Zaken) voor een onderzoek door een commissie van drie wijze buitenstaanders. Tijdens een tweede bijeenkomst van de Kamercommissie voor de Inlichtingendiensten, waarvan de leiders van de vier grootste fracties deel uitmaken, schaarde gisteren ook De Vries (CDA) zich achter het kabinet.
Als de door de regering voorgestelde commissie met haar onderzoek klaar is, kan de Tweede Kamer alsnog een aanvullend onderzoek instellen, aldus De Vries. Hij wil de regering eerst de kans geven om zelf te onderzoeken wat er schort aan het ambtelijk apparaat, dat informatie over de activiteiten van de Militaire Missie blijkt te hebben achtergehouden. Een gelijktijdig onderzoek van de Kamer zou tot doublures leiden.
Den Uyl vindt het onderzoek echter een taak van de Kamer, omdat het onder meer gaat om de vraag of de toenmalige regering het parlement een juist beeld heeft gegeven van de ontwikkelingen in Suriname.

Het onderzoek naar de rol van de Nederlandse Militaire Missie wordt ingesteld, omdat een geheim rapport van de militaire inlichtingendienst uitlekte over betrokkenheid van de Missie bij de staatsgreep. Missie-leider Valk zou de Surinaamse onder-officieren tot de coup hebben aangezet. Eerder ontkende de regering elke betrokkenheid van Nederlandse militairen bij de staatsgreep, evenals het bestaan van aanwijzingen in die richting. De Ruiter heeft erkend het tenminste wat dat laatste betreft bij het verkeerde eind te hebben gehad.

Honecker en Bahr: stationering raketten verhinderen

DDR en Tsjechoslowakije waarschuwen het Westen

Van de redactie buitenland

OST-BERLIJN/PRAAG – De DDR heeft gisteren laten weten dat tot de onvermijdelijke tegenmaatregelen van het Sovjet-blok voor stationering van de nieuwe Amerikaanse wapens voor het toebrengen van de eerste klap, zou behoren het plaatsen van kruis- en langere-afstandsraketten in landen van het Pact van Warschau. De Oostduitse leider Erich Honecker zei dit tegenover de Westduitse sociaaldemocratische ontwapeningsdeskundige Egon Bahr. Een soortgelijke waarschuwing uitte eveneens gisteren het Tsjechische communistische kopstuk Vasil Bilak in het partijblad Rude Pravo.

Moskou gedwongen wordt zijn eenzijdige moratorium voor stationering van nieuwe wapens voor middellange afstand op te geven, een bepaald aantal raketten moeten worden gestationeerd. Verder zou het noodzakelijk zijn doeleinden ...tige soorten operatief-taktische raketten voor langere afstand op vooruitgeschoven posities te plaatsen in landen van het Warschaupact, zo gaf het officiële perbureau ADN de opmerkingen van Honecker weer.
„Men kan niet buiten beschouwing laten dat de ophanden zijnde omvorming van het gebied van de bondsrepubliek tot een lanceergebied van „eerste-klapwapens" een nieuwe situatie schept, daar dit de herhaling betekent van het gevaar van een nieuwe oorlog tegen de Sovjetunie vanaf Duitse bodem".
Bahr deelde na een onderhoud met Honecker mee dat beiden het erover eens waren dat de mogelijkheden voor een overeenkomst op het ontwapeningsoverleg in Genève volledig moeten worden uitgeput. Het zal veel gemakkelijker zijn een overeenkomst te bereiken zolang de stationering nog niet is begonnen.
Bahr die voorzitter is van de subcommissie voor ontwapening van de Bondsdag, zei dat hem duidelijk was gemaakt dat de landen van het Pact van Warschau tegenmaatregelen zouden nemen die niet alleen Europa maar ook de VS zouden bedreigen. Hij zei dat beiden streefden naar het voorkomen van een algemene verslechtering van de betrekkingen tussen Oost en West.

Waarschuwing

„Praag zal niet met de armen over elkaar toezien, als op enkele honderden of misschien slechts enkele tientallen kilometers van de Tsjechoslowaakse westgrens bases worden aangelegd voor Pershing-II-raketten". Die waarschuwing was vervat in een artikel dat gisteren in de Rude Pravo prijkte. Auteur van het verhaal was Vasil Bilak, lid van het centraal comité van de Tsjechoslowaakse communistische partij.

Als de NAVO overgaat tot het plaatsen van nieuwe kernraketten in Europa, zullen passende militaire tegenmaatregelen volgen, aldus Bilak. Hij laat doorschemeren dat in dat geval Sovjet-raketten op Tsjechosloiwaakse bodem zullen worden gestationeerd.

● De Sowjet-Unie gaat niet in op een Amerikaanse uitnodiging van dinsdag aan haar en andere landen half november een installatie voor de vernietiging van chemische wapens op de legerbasis Tooele in Utah te bezichtigen. Het Sowjetpersbureau Tass zei gisteren, dat het om een gebaar omwille van ‚publiciteit' gaat.

...eining over besluit

Organisatie oud-SS'ers niet langer extremistisch

BONN – In de Duitse bondsrepubliek is een storm van protesten ...gestoken tegen het besluit van de regering-Kohl om de organisatie van leden van de voormalige Waffen-SS te schrappen van de lijst van extremistische groeperingen.

Het gaat om de „Bundesverband der Soldaten der ehemaligen Waffen-SS" (HIAG), dat regelmatig bijeenkomsten houdt en een tijdschrift uitgeeft waarin herinneringen aan de Tweede Wereldoorlog worden opgehaald. Vorig jaar werd de HIAG nog in de rubriek „andere rechts-extremistische groeperingen" vermeld in het verslag dat de Westduitse binnenlandse veiligheidsdienst jaarlijks opstelt voor de Bondsdag.
Volgens de woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken, Michael-Andreas Butz, is het besluit om de HIAG „tot nader order" van de lijst te schrappen, uitsluitend op juridische gronden genomen. Voor de opneming van een groepering op de lijst is het naar het oordeel van Butz noodzakelijk, dat moet kunnen worden bewezen dat zij een doel nastreeft, dat in strijd met de grondwet is. Anders zou de bondsregering het gevaar lopen, bij een klacht van de betrokken organisatie juridisch het onderspit de delven. Op het ogenblik ontbreken die vereiste bewijzen, aldus de woordvoerder. Bij de beslissing van de regering zou een belangrijke rol hebben gespeeld, dat op de kalender die de HIAG jaarlijks uitgeeft, niet meer gedenkdagen uit de nazi-tijd worden vermeld.

Verklaring onder dwang?



Lech Walesa, de leider van de Poolse verboden vakcentrale Solidariteit, heeft zijn ernstige twijfels uitgesproken over het feit dat een van de ondergrondse leiders van Solidariteit, Wladislaw Hardek, zich uit eigen beweging bij de autoriteiten heeft aangegeven en vervolgens vrijwillig een verklaring op de televisie heeft afgelegd. Volgens Walesa moet Hardek dagen geleden zijn opgepakt en zijn overgehaald de verklaring af te leggen. Naar de manier waarop dat is gebeurd, kan men alleen maar gissen, aldus Walesa.
Hardek legde maandagavond voor de Warschause televisie een verklaring af (zie foto), waarin hij zei dat hij de strijd had opgegeven en dat verdere pogingen nutteloos zijn. Star voor zich uit kijkend op een vel papier en zonder overtuiging las Hardek de tekst voor. De manier van lezen, zijn gelaatsuitdrukking en de inhoud van de verklaring zijn bij aanhangers van Solidariteit, onder wie Walesa, uitgelegd als een bewijs dat zijn optreden gedwongen is geweest en zeker niet vrijwillig.
Hardek was een van de vier leiders van het ondergrondse coördinatiecomité. Elke verklaring vanuit de ondergrondse werd door hem ondertekend. Voordat hij onderdook, was hij voorzitter van de machtige afdeling van Solidariteit in de Nowa Huta-Hoogovens bij Krakau.

Volgend jaar voor 't eerst hartruil in Nederland

Van onze correspondent

UTRECHT – In 1984 zal voor het eerst in een Nederlands ziekenhuis een hart worden getransplanteerd. Daarvan is het hoofd van de vijf jaar oude hartchirurgische afdeling van het Academisch Ziekenhuis in Utrecht (AZU), de Zuidafrikaan drs J. Hitchcock, vast overtuigd. Het is alleen nog de vraag welk ziekenhuis dit paradepaardje in de hartchirurgie zal binnenhalen. De voorbereidingen zijn in volle gang, aldus Hitchcock.

Er staan vijf ziekenhuizen klaar om harttransplantaties te gaan doen, maar volgens het ministerie van WVC is één harttransplantatie-centrum in Nederland voldoende. Hitchcock: „er zijn twee besprekingen geweest. Het gaat naast het AZU om het Utrechtse St. Antoniusziekenhuis en de academische ziekenhuizen van Leiden, Rotterdam en Groningen. Op dit moment is er een commissie aan het werk die de vijf ziekenhuizen bezoekt om te kijken of ze de juiste deskundigheid en voorzieningen hebben. Het AZU is nog niet aan de beurt geweest".
Twaalf jaar geleden raakte de toen nog gloednieuwe hartchirurgische kliniek van het AZU verwikkeld in een rumoerige affaire, waarna het hoofd, professor dr J. Wieberdink, vertrok. Pogingen om de hartchirurgie in het ziekenhuis weer op gang te brengen, kostten alles bij elkaar een jaar of zeven. Deze maand precies vijf jaar geleden werd in het AZU een nieuw begin gemaakt met de hartchirugie, ditmaal onder leiding van drs Hitchcock, die een jaar daarvoor was begonnen als hartchirurg bij het Utrechtse Wilhelmina Kinderziekenhuis.

Frankrijk wil vreedzame oplossing in Tsjaad

Van onze correspondent

PARIJS — Frankrijk wil dat er via onderhandelingen een vreedzame regeling wordt gevonden voor het conflict in Tsjaad. Die vredesregeling moet bij voorkeur tot stand worden gebracht binnen het kader van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE). Dit heeft de woordvoerder van de Franse regering, Max Gallo, gisteren verklaard na afloop het wekelijkse kabinetsberaad.

Gallo verklaarde dat de oorlog in Tsjaad een Afrikaanse kwestie is, die door Afrikanen geregeld moet worden. Frankrijk heeft troepen naar zijn voormalige kolonie gestuurd om het mogelijk te maken dat de onderhandelingen gevoerd worden vanuit een sterke positie.
Eerderal had de Franse minister van buitenlandse zaken, Cheysson, zich in dezelfde zin uitgelaten. Cheysson verklaarde dat het doel van Frankrijk is onderhandelingen te vergemakkelijken. Maar het is aan de landen in het gebied en de OAE het initiatief tot die onderhandelingen te nemen. Hij voegde er aan toe dat de OAE hem een „geschikt forum" lijkt.

Frankrijk hoopt er toe bij te dragen de voorwaarden te scheppen voor een vreedzame regeling, aldus Cheysson, maar het is niet de taak van Frankrijk een oplossing te dicteren oc voor te stellen.

Zaak Aquino: hoge beloning uitgeloofd

MANILLA – De Filippijnse regering heeft een beloning van 500.000 pesos (130.000 gulden) uitgeloofd voor inlichtingen die leiden tot de arrestatie van de verantwoordelijken van de moord op oppositieleider Benigno Aquino.

In een communiqué maakte de regering ook de vorming bekend van een speciale commissie van onderzoek. Deze zal onder gezamenlijke leiding staan van Enrique Fernando, lid van het hooggerechtshof, en Roberto Conception, oud-lid van dit hof.
Het hoofd van de politie heeft de pers meegedeeld dat men aan de hand van een afdruk van het gebit van de moordenaar van Aquino zal proberen diens identiteit vast te stellen. Met de hulp van Interpol zou de politie ook buitenlanders kunnen ondervragen die bij de moord aanwezig waren, onder wie de passagiers die in hetzelfde vliegtuig als Aquino van Taiwan naar Manilla reisden.
De 14 man die waren aangewezen als bewakers bij de aankomst van Aquino, en de drie die hem begeleidden toen hij het vliegtuig verliet, worden nog vastgehouden voor ondervraging. Officieel is bekendgemaakt dat de commissie van onderzoek een „vrij, onbeperkt en uitputtend onderzoek naar alle aspecten van de tragedie zal instellen".



Fokker

● Fokker gaat volgend jaar drie F-27-Martimes aan Thailand leveren. De toestellen kunnen van een uitgebreid wapenarsenaal worden voorzien. Met de opdracht is een bedrag van fl 94 miljoen gemoeid. Tot dusver heeft Fokker 14 Maritimes verkocht aan de marines van Nederland, Peru, IJsland, Spanje, Angola, de Filippijnen en aan Thailand.

Afgezet

● Ir De Man, secretaris-generaal op het departement van Verkeer en Waterstaat, is door minister Smit-Kroes afgezet als commissaris van de KLM. De reden van haar besluit wil de minister niet bekendmaken. De Mans commissariaat bij de KLM was onlangs inzet van een meningsverschil tussen hem en de minister. Volgens Smit-Kroes moest hij die functie opgeven, als hij directeur-generaal van de PTT zou worden. Maar De Man meende dat hij onder die omstandigheden zijn commissariaat kon aanhouden.

Toestemming

● *Wie voortaan een bord aan de openbare weg wil plaatsen of een spandoek over de straat spannen, waarop „gedachten en gevoelens" kenbaar worden gemaakt, zoals bijvoorbeeld een verkiezingsbord, hoeft daarvoor geen vergunning meer te hebben van gemeente of provincie. Dat volgt uit een bij KB van 18 juli 1983 van kracht geworden wijziging van het Rijksuegenreglement.*

Vakantiegeld

● De FNV vindt dat de vakantiebijslag in principe in het loon zou kunnen worden ingebouwd. Tot nu toe moet de vakantiebijslag jaarlijks in hoogstens twee keer worden uitbetaald. De werkgevers willen echter meer vrijheid op dit punt door bijvoorbeeld de uitbetaling over 12 maanden uit te smeren. De FNV heeft daar geen bezwaren tegen, maar tekent er wel bij aan dat de vakantiebijslag op jaarbasis minimaal 7,5% van het minimumloon moet blijven.

Arrestatie

● *De politie in Rheden heeft dinsdagavond een 19-jarige jongen uit die plaats gearresteerd in verband met de moord op een 60-jarige weduwe, die maandagavond werd gepleegd. De alleenstaande vrouw werd dinsdagmiddag gevonden. Zij was gewurgd. Volgens de politie kwam de jongen regelmatig bij de weduwe op bezoek. Hij zou er ook geweest zijn op de avond van de moord.*

Sri Lanka

● Voor het eerst sinds het uitbreken van het geweld tussen Singhalezen en Tamils, eind juli, is dinsdag bij Colombo op Sri Lanka weer een chartertoestel met toeristen geland. De rust in het land lijkt terug te keren. Het grote boeddhistische festival in Kandy is zonder incidenten verlopen en de bepalingen van het uitgaansverbod in Colombo en elf andere districten zijn verzacht.

Stokslagen

● In Mozambique zijn twee politieagenten veroordeeld tot ieder 15 stokslagen voor een poging twee meisjes te verkrachten. Een rechter krijgt tien stokslagen, omdat hij de zaak in de doofpot had willen stoppen. De lijfstraffen zullen in het openbaar worden uitgevoerd.

Droom

● *Een Turkse DC-10 is dinsdag kort na vertrek uit Istanboel teruggekeerd, omdat een passagier had gedroomd dat er een bom in zijn koffer zat. De Westduitser Wolfgang Stroppe gaf zijn bomalarm toen hij uit een diepe slaap ontwaakte. Het vliegtuig met meer dan 100 passagiers aan boord loosde zijn brandstof in zee en keerde terug naar Istanboel. Uit de koffer van de Duitser kwamen slechts kleren, een fles raki en een pot honing. De dromer is aangehouden.*

Niet mis

● In Nicaragua zijn twee mannen tot 30 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het beramen van een aanslag op regeringsleden. Het tweetal werd door een tribunaal schuldig bevonden aan het bezit van explosieven en ontstekingen met afstandsbediening, waarmee ze een platform hadden willen opblazen op het Centrale Plein in Managua, waar leden van de regering een bijeenkomst zouden bijwonen. Zeven medeplichtigen kregen straffen tussen de zeven en 20 jaar.



GROTE ZAAL — H5

DUISTERNIS (TENEBRAE) — 2E WEEK
Anthony Franciosa, John Saxon, Daria Nicolodi, Giuliano Gemma.
Dag. 14.30 - 20.30 uur 16 jaar

DE KANNIBALEN VALLEN AAN! — 2E WEEK
John Morghen - Brian Redford - Zora Kerowa - Lorraine De Selle
Dag. 20.00 uur 16 jaar

Frederic Forrest, Teri Garr — One from the heart — Francis Ford Coppola
Dag. 13.45 - 20.45 uur A.L.

Een dagdroom werd een nachtmerrie. Nastassia Kinski — Cat People
Dag. 14.15 - 21.15 uur 16 jaar

Een supersnelle rit van 150 supersnelle wagens naar de schroothoop — 3E WEEK — FIREBIRD TORNADO
Dag. 14.00 - 21.00 uur A.L.

Kindervoorstelling f 5,- p.p. — TOM EN JERRY
Za., zo. en wo. 14.00 uur A.L.

TEL. 045-713030

PASSAGE
DAGELIJKS DOORLOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 UUR 18 JAAR
HARDE PORNO — Slipjes die uit de school klappen
NACHTVOORSTELLING 18 JAAR donderdag t/m zondag om 24.00 uur
HARDE PORNO — Porno engel

royal Stationsplein 5 Tel. 71 42 00
ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007
8e WEEK
OCTOPUSSY 12 j
Dag. 8.30, Za. Zo. 2.30-6.45-9.30, Wo. 2.30-8.30

rivoli Stationsplein 3 Tel. 71 59 22
48 HRS. 16 jr.
Nick Nolte smeris. Eddie Murphy gangster.
Ze haten elkaar als de pest, maar om een slachtpartij op te lossen hebben ze elkaar nodig al is het maar voor 48 uur.
Dag 8.00, Wo. 3.30-8.00, Za. Zo. 3.30-7.00-9.30 Niet op Ma.

barrikade — INGMAR BERGMAN's DE GROTE STILTE
16 j Ma. 8.00 — INGRID THULIN GUNNEL LINDBLOM

FORUM bioscopen Sittard
donderd. t.m. dinsd. — donderd. t.m. dinsd.

BUD SPENCER TOMAS MILIAN — Z'N NIEUWSTE! Z'N GROOTSTE!! — De Miami-Mafia gaat net iets te ver en dan . . . BUD DEELT DOFFE DREUNEN UIT
dagelijks 8.30 zond. 6-8.30

OSCAR WINNAAR JESSICA LANGE Beste vrouwelijke bijrol — DUSTIN HOFFMAN Tootsie
dagelijks 8.45 zond. 6-8.45

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Met SPOED gevr. Aerobic-dansleraar(es). Tel. 04490-17439.

Gevr. MEISJE voor exclusief privé-huis, intern mogelijk, garantieloon. Tel. 045-721759.

Leuke DAMES voor privéwerk. Tel. 045-424057. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan.

Leuke bijverdienste aangeb. als AVON-CONSULENTE. Inl. tel. 045-250370.

BARDAMES gevr. voor direct midd. en/of avonduren, goede cond. Inl. v.a. 14 uur 045-317032.

BARMEISJES gevraagd. Tel. 045-424659.

Wordt nu AVON-CONSULENTE, op elke aankoop 25% korting. Tijd. 4 gratis prod. t.w.v. f 54,75,–. Bel. 04494-40723.

Zakenman 62 jr. + zoon, 23 jr. zkt. representatieve HUISHOUDSTER wonen bungalow in de buurt van Jos Kleynenlaan te Geleen, evt. intern mog. Br. n. Postbus 244, Maastricht.

BARMEISJES gevr. voor direct. Voor bar in Roermond. Tel. 04750-33598. Na 18 uur.

Voor direct gevraagd: assistent BEDRIJFSLEIDER en kelner voor horeca, hoofdzakelijk avondwerk en 's weekends. Tel. na 18.00 uur, 04490-23111. Stardust Bowling Sittard.

CHARMANTE bardame gevr. en buffethulp voor excl. bar. Tel. 045-213350.

Exclusieve Bar Playboy-Club kan twee MEISJES plaatsen, tel. 04745-312.

200,– à 400,– p. wk. nto. EERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto, min. 21 jr. Bel v. afspr. 045-457078.

Nette JUFFROUW gevr. ± 18 jr. voor werk in ijssalon-lunchroom te Heerlen. Tel. 045-711129.

Groothandel in levensmiddelen, omg. Heerlen, vraagt MAGAZIJNMEDEWERKERS voor het verzamelen van orders. Sollicitaties onder nr. HK 279 aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BEZORGERS gevr. voor Brunssum, Hoensbroek en Sittard. Inl. tel. 045-416521.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, 045-457078.

Hotel Hermens vraagt voor direkt mannelijke HULP voor algemene dienst, leeftijd 17 19 jr., soll. na telef. afspr. Tel. 04406-13020.

Zelfstandige BUFFETHULP gevraagd voor 's zaterdags. Boven 25 jaar. Melden: Het Streeperkruis Schaesberg.

Voor Heerlen en omgeving zoekt het Dagblad De Telegraaf nog enkele aktieve en accurate KANDIDAAT-BEZORGERS-(STERS). Heeft u interesse, belt u dan even tussen 11.00-12.30 uur 045-460683.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN en terrassen, alle soorten bestrating. Tel. 045-216147.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen. Tel. 045-216147.

Jonge VROUW zoekt werk, onverschillig wat. Tel. 045-322495.

Plaat- en SPUITWERK reeds vanaf f 500,–. Tel. 045-725788.

Vrouw, 33 jaar, met ervaring, zoekt werk voor achter buffet in dancing of café (geen animeerwerk) te SPEKHOLZERHEIDE of dir. omgeving. Br.o.nr. HK 280, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VIDEO PREMIÉRE

Nog steeds een sukses in de bioscoop . . .
DE LIFT
De suksesvolste Nederlandse speelfilm van 1983 is ontegenzeggelijk De Lift.
Een komische suspensefilm, waarin monteur Felix Adelaar (Huub Stapel) steeds bezetener werkt aan het raadsel rond de lift.

THORN EMI VIDEO — de LIFT

Nú al te huur bij:
CUVOS
Annastraat 32, Geleen
Tel. 04494-47709

HET BESTE OP VIDEO.
Huur nu uw videofilms en neem het videojournaal mee om kans te maken op een videorecorder en nog vele andere prijzen.

Cuvos Video
Meer dan 1000 titels videoband:
2 st. VCC 360 .... f 80,–
2 st. L500 .... f 43,–
2 st. L750 of E180 .... f 69,–

Cuvos Video
Annastraat 32, Geleen
Tel. 04494-47709

Klein Belgisch **SCHOONMAAKBEDRIJF** zoekt nog werk in Nederland. Reinigen van kantoren, fabriekshallen, scholen etc. Dag- en nachtservice tegen speciale tarieven. Inl. tel. 09-3222178460. Mr. Willems.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

TUINVERZORGINGZ, metselwerk en ieder ander karwei, goed werk, niet duur. Bel dan 045-272093 na 18.00 u.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7rad. f 2900,–, montage f 120,– per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-zinkwerk-allesbranders-keukens-enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

Uw DIEPVRIES, koelkast of wasautomaat defect. Bel „Vriesko" 045-727342.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Onroerend goed

Ter overname, goedlopend DAGCAFE, gelegen in dorpscentrum nabij Heerlen. Ruime woning en garage aanwezig. Voor nadere inlichtingen. Br.o.nr. SH 554 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bekend SPECIALITEITENRESTAURANT in Belgisch Limburg met terras en woonruimte, lage huur, fiscale omzet ± f 400.000,–. Vr.pr. f 260.000,–. Br.o.nr. SI 768 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

SCHAESBERG, Kakert. Op goede stand gelegen halfvr. woonhuis met inpandige garage, kelders, woonkamer met tuindeuren naar balkon, dichte keuken, badk. en 3 slpk. Aanvaarding december 1983. Vraagprijs f 195.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. NIEUWENHAGEN, vrijst. woonhuis m. garage en kelder, gr. hal, 4 slpks., gr. kamer, bad en keuken, tuin, groot 10 are 35, vr.pr. f 210.000,–. Inl. 045-315210.

Te k. mooi vrijst. gr. WOONHUIS met vrij uitzicht centr. Brunssum. Hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk., keld., gr. garage, mooie tuin. f 160.000 k.k. Tel. 045-252229. Na 18.00 uur tel. 257758. Dir. te aanv.

BEEK: winkel-woonhuis, uitstekend gesitueerd langs Rijksweg in centrum. Ind. b.g. winkelruimte (60 m²), keuken, toilet, berging, tuin, kelder. Verd. woonkamer met open keuken, badkamer, toilet, 2e verd. 2 slaapkamers, koopprijs f 79.000,– k.k. Livac BV Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

MERKELBEEK: halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis met voor- en achtertuin en garage. Goede ligging. Ind. bg. gang, toilet, woonkamer (parketvloer), volledig geïnstall. eetkeuken. Verd. 3 slaapkamers (parketvloer) en een badkamer met ligbad, zolder, 3 kelderruimten waarin o.m. eenvoudige keukeninrichting, c.v. Prijs inclusief voll. stoffering. Prijs slechts f 105.000,– k.k. Livac BV Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

JONGE HOPPE Jenever **14.95** per liter

TREFFEND VOORDEEL
KOOPAVOND IN:
Heerlen: Wilhelminaplein 4
Hoensbroek: Hoofdstraat 52
Kerkrade: v. Beethovenstraat 4

Gaston DE LAGRANGE COGNAC — fles van 27.95 — **24.95**

Fles van 4.95 nu 4.50 — Doos van 25,–

Aanbiedingen van 25 aug. t/m 7 september 's maandags gesloten.

de tros
Heerlen, Wilhelminaplein 4
Heerlerbaan, Winkelcentrum
Hoensbroek, Hoofdstraat 52
Kerkrade, van Beethovenstr.

Perceel BOUWGROND te k. gem. Ubach over Worms, opp. 212 m², mogel.heid tot bouw van 3 appartementen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-714102.

Te k. BRUNSSUM zeer goed onderh. hoekwoning, mod. keuken, kamer m. parket, 2e toilet, 4 slp.kam., kelder, garage 4×8 mtr., geh. geïsol., dubb. begl., rolluiken, vr.pr. f 115.000,–. Inl. 045-214039.

NIEUWSTADT: te k. van part. tussenwoning. Aanbouw gr. garage, c.v., bj. 71/76. Vr.pr. n.o.t.k. Tel. 04498-54070.

Te k. GARAGEBEDRIJF m. woonhuis, tankstation. Kontraktvrij met showroom en verkoopruimte, spuitcabine en parkeerplaats. Tel. 045-312271.

BRUNSSUM, boven V & D. Mooie gr. flat met 3 slpk. Mooi uitzicht. f 75.000 k.k. Tel. 045-252229. Na 18.00 u. 257758. Dir. te aanvaarden.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

PAPEGAAIEN, orig. jonge grijze roodstaart. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Weg. omst. goed tehuis gezocht voor Duitse STAANDE m. stamb., reu, 6 jr., lief en zacht karakter. Inl. na 18.00 uur 04493-3990.

Te koop Perzische POESJES, goede stamboom. Bel. 045-221690, na 17.00 uur, 045-212778.

Te k. witte KONINGSPOEDELTJES, 4 mnd. + zwarte dwerg, 10 mnd. Tel. 04497-1362.

Te k. Duitse HERDER, reu, 10 mnd. oud, met papieren. H.D. vrij. Tel. 04490-20303.

Te k. jonge HOND, 4 maanden, basterd, tegen kleine vergoeding. Parallelweg 36, Wijlre.

Te k. prachtige BARSOIPUPS (Russische windhond). Tel. 04747-2910.

Te k. ZANGKANARIES, waterslagers. Hyacintstr. 17, Kerkrade-West.

Te k. prachtige BOUVIER v. bewaking. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Te k. MITSUBISHI Galant, type '78, i.z.g.st., km.st. 72.000. Koopje! Lindestr. 11, Schaesberg, lfst. na 18 u.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Wij geven f 100,– tot f 15.000,– v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven f 100,– tot f 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO f 25,– tot f 100,–, tel. 045-750794.

stadsschouwburg heerlen

Za. 27, zo. 28, en ma. 29 aug. 10.00-16.00 u.	**BEURSDAGEN** **Uitsluitend** tijdens deze 3 beursdagen kunt u de plaatsen van de uitvoeringen in uw keuzeabonnement **zelf** op de plattegrond van de betreffende uitvoering komen uitzoeken.
Za. 27 aug. 20.00 u.	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** o.l.v. Lucas Vis presenteert het 100-jarig jubileumseizoen. Tijdens dit één uur durende concert zullen werken worden uitgevoerd van Léhar, Mozart, Beethoven, Ravel, Strawinsky, Rossini, Bach, Tsjaikowsky en Wagner. **Toegang gratis**
Vr. 2 sept. 20.30 u.	**Kiwanis Heerlen/Maastricht** concert + bal m.m.v. DUTCH SWING COLLEGE BAND en BARREL HOUSE JAZZ BAND Entree f 20,–

HEEFT U HET THEATERPROGRAMMA 1983/1984 NOG NIET ONTVANGEN?
Stuurt u een kaartje naar Administratie Stadsschouwburg, Postbus 300, 6400 AH HEERLEN, óf belt u tussen 10.00 en 16.00 uur ('s zaterdags 10.00-12.00 uur) de kassa, telefoon (045)-716607 en het programma wordt u dan gratis toegestuurd.

WEEKAANBIEDINGEN

Wilt u exclusiviteit voor uw feestje of party?
Wij verzorgen gegrilde speenvarkens, gegrilde Franse hammen
Inl. Edelslager Martien Arts
Tel. 045-252823

Vrijdag en zaterdag
open appelvlaai f 7,50
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656

Oostenrijkse Spätlese nu tijdens Parelmarktbraderie voor f 4,95
Jonge Bols f 15,95
Dujardin blauw f 15,95
Drankenhandel „De Snor"
Tegelstraat 6 en Kerkstraat 330, Brunssum.

Alvie!
Uw woonspecialist.
Uniek in velours gordijnen
8 eerste keuze kwal.
150 fijne kleuren
nu v.a. f 24,95 p. mtr.
Wij berekenen een lage prijs voor het compleet maken. Gordijnen in fijne kwal. Katoen-dralons reeds vanaf
f 5,– p. mtr. 120 cm br.
Vitrages op 150-180-210-250-270 en 300 cm hoog
in vele mooie dessins
nu voordeelprijzen v.a. f 8,25 p. meter
Vloerbedekking
200 - 400 - 500 cm br.
De beste kwaliteit met lage prijzen o.a. in Desso – Sivester – B.A.C. – Holl. Haag. met prijzen
voor f 49,– p. 400 cm br.
Extra aanbieding
Woonkam./trappenkwal. in 3 warme kleuren nu van
f 99,– voor f 69,– p. m. 400 cm br.
Gratis meten-bezorgen-los leggen, en een lage prijs voor het maken van uw trap.
Binnen-buiten zonwering
Uw off. Luxaflex-dealer
Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646
's Donderdags koopavond, ruime parkeergel. aanwezig

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

AUTOKINO NABIJ DRAF EN RENBAAN SCHAESBERG
EIGENTIJDSE REKREATIE VOOR IEDEREEN! Uw auto, uw loge! MET MODERNE KINO IMBISS voor dranken en spijzen

DAGEN	22.00 uur
Donderdag Vrijdag 25-26 aug.	**HELDEN IN DE FRONTLINIE** 'War Devils'. Slechts één moordende opdracht: een onmogelijke (12 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 27-28-29 aug.	**FIREBIRD TORNADO** De nieuwste van het team 'Inpikken en wegwezen' Een SUPERSNELLE rit van 150 SUPERSNELLE wagens naar de schroothoop! (a.l.)
Dinsdag Woensdag 30-31 aug.	**GREASE 2** The Music and Feeling go on forever (a.l.)

DAGEN	24.15 uur
Donderdag Vrijdag 25-26 aug.	**THE WANDERERS** Het is 'Grease' met boksbeugels ZWERVERS (16 j.)
Zondag Zaterdag Maandag 27-28-29 aug.	**DE LIFT** De Nederlandse horrorfilm van internationale TOPKLASSE! Met WILLEKE VAN AMMELROOY - JOSINE VAN DALSUM. Een film van Dick Maas (16 j.)
Dinsdag Woensdag 30-31 aug.	**ZUSTER EMANUELLE** Deze non behaagt iedereen. LAURA GEMSER 'Sister Emanuelle' (16 j.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ AUTOMARKT in de AUTOKINO
Informatie zie onze autokino-folder
Gratis tweemaandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker

Aangeboden betrekkingen

Eiken
Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Gevr. nette WERKSTER voor het schoonhouden van kantoor te Sittard, donderd.avond. Schoonmaakond. Hugo, tel. 04490-11108, Alardstr 17, Sittard.

Nette WERKSTER gevr. voor schoonhouden van klein horecabedrijf (event. echtpaar). Aanm. tussen 2 en 4 uur namiddag, Akerstr. 3, Hrl. Tel 710934.

Vrijdag 9 september en zaterdag 10 september 1983 Rodahal Kerkrade
Harry Thomas presenteert
Schlager Festival
Zaterdag uitverkocht
Presentatie Dennie Christian
Medewerkenden:
Nicole, Andy Borg, Bernd Clüver, Severine, Rex Gildo, Christian Franke, Freddy Breck, Cindy und Bert (alleen op vrijdag), Roy Black, Andrea Jürgens, Tony Marshall, Costa Cordalis (alleen op vrijdag), Vico Torriani, Dschinghis Khan
Aanvang 20.00 uur, zaal open 19.00 uur. TV-registratie TROS, radioreportages RTL, BRT II, BRF en Deutsche Welle. Kaarten à f 33,– verkrijgbaar bij alle kantoren van het
Limburgs Dagblad

Winst De Telegraaf stijgt met 47,6 pct

AMSTERDAM – De nettowinst van de N.V. Holdingmaatschappij De Telegraaf is in de zeven vierwekelijkse perioden, van 1 januari tot 16 juli 1983, toegenomen met 47,6 procent van f 12,2 miljoen in 1982 tot 17,9 miljoen in 1983. Over geheel 1982 werd een nettowinst behaald van f 23,5 miljoen. De in het eerste halfjaar van 1983 gerealiseerde winst geeft meer dan voldoende uitzicht op een voor 1983 alleszins bevredigend resultaat.

De winst voor belastingen is toegenomen van f 18,8 miljoen in 1982 tot f 28,9 miljoen in 1983. mede ten gevolge van ten laste van het eerste halfjaar 1982 geboekte kosten van ruim f 2,5 miljoen voor de proefombouw van de hoogdrukpersen naar offset.

De geconsolideerde omzet is met 5,1 procent gestegen van f 207,2 miljoen in 1982 tot f 284,1 miljoen in 1983.

Advertenties

Het advertentievolume van De Telegraaf bleef in deze periode vrijwel gelijk; voor de Courant Nieuws van de Dag werd een toeneming gemeten van 4,8 procent. Het advertentievolume van de landelijke dagbladen tezamen daalde met 5,6 procent, waardoor het marktaandeel van De Telegraaf toenam van 21,5 procent in 1982 tot 22,6 procent in 1983 en van de Courant Nieuws van de Dag van 13,1 procent tot 14,6 procent. De belangstelling van adverteerders voor full-color advertenties in het weekeinde-deel van de zaterdagkrant ontwikkelt zich goed.

Door de verminderde koopkracht van de consument wordt een lichte mate van terughoudendheid ondervonden bij het afsluiten van nieuwe abonnementen, maar dank zij de groei van de losse verkoop blijft de betaalde oplage van De Telegraaf op peil. Ter stimulering van de Courant Nieuws van de Dag wordt sinds het begin van de zomer dagelijks een vroege editie van dit dagblad in de losse verkoop gebracht, die omstreeks het lunchuur in Amsterdam te koop is.

Ten behoeve van de plannen tot vervanging van een deel van de huidige hoogdrukpersen door offsetpersen is met het Gemeentelijk Havenbedrijf overeenstemming bereikt over de voorwaarden tot het in erfpacht verkrijgen van een terrein, ter grootte van ruim 2,6 ha., aansluitend aan de huidige vestiging. De definitieve besluitvorming zal nog in 1983 plaatsvinden.

De restantverplichting van de voor enige computers afgesloten lease-contracten zijn tegen contante waarde afgekocht; het intrestverschil is ten laste van het eerste halfjaar 1983 gebracht.

Aan de toeneming van omzet en resultaat over het eerste halfjaar van 1983 is door vrijwel alle activiteiten van het concern bijgedragen, te weten de dagbladen De Telegraaf en de Courant Nieuws van de Dag, de tijdschriften Troskompas, Privé en Surfmagazine, de huis-aan-huisbladen van de Echopers en de dochterondernemingen Limburgs Dagblad, Biegelaar en Jansen en Boekbinderij Franken.



● Ir. A. H. C. Deleye

Meer dan 100.000 Volvo's dit jaar

Aan de lopende band in de Volvo-fabriek in Born zal in de komende maanden ook 's zaterdags gewerkt gaan worden. Dat is nodig om aan de vraag van Volvo's te kunnen voldoen. Volvo Born hoopt dit jaar meer dan 100.000 auto's te kunnen produceren



BORN – Volvo Car BV gaat dit jaar meer dan honderdduizend auto's maken. Dat heeft president-directeur ir. A. Deleye woensdag in Helmond bekendgemaakt tijdens de presentatie van de nieuwe Volvo-340/360-serie, die onder andere is uitgebreid met een echt sedan-model.

Aanvankelijk verwachtte Volvo dit jaar 97.500 auto's te kunnen produceren. Al in mei van dit jaar liet Deleye zich in een toelichting op het jaarverslag 1982 optimistisch uit over een te verwachten positieve bijstelling van die prognose.

Record

De president-directeur van Nederlands enige automobielindustrie zei toen ook dat Volvo Car BV renderend kan draaien bij een produktie van honderdduizend auto's per jaar. In 1982 leed het bedrijf nog een verlies van vijftien miljoen gulden. Een aanzienlijke verbetering overigens ten opzichte van het jaar daarvoor, toen nog een verlies van 29 miljoen gulden werd genoteerd.

Deleye wees er gisteren op dat Volvo Car nog nooit eerder de grens van honderdduizend auto's per jaar heeft overschreden. „Natuurlijk realiseren we ons tegelijkertijd dat we met dit produktie-aantal toch nog een kleintje zijn in de wereld van de internationale automobielindustrie", aldus Deleye. Volgens hem lijkt de automobielmarkt het dieptepunt te zijn gepasseerd. „We zijn trots dat de verkoop van de Volvo-300-modellen sterker groeit dan de gemiddelde markttoename". Deleye zei dat het mogelijk is, dat de verkoopprognoses in het najaar nogmaals in positieve zin bijgesteld zullen moeten worden.

Groot optimisme in Born

Optimisme

Bij Volvo Car werken 5650 mensen. Het produktiebedrijf in Born heeft een feitelijke capaciteit van 110.000 auto's per jaar. Die capaciteit kan echter betrekkelijk eenvoudig worden uitgebreid, aldus een woordvoerder van het bedrijf. De afgelopen jaren kreeg Volvo Car van de Nederlandse staat ongeveer driekwart miljard gulden voor de ontwikkeling van een nieuwe auto die het 300-model moet opvolgen.

ON-groep boekt meer winst bij minder investering

DEN HAAG – De Oranje-Nassau groep heeft vorig jaar f 91 miljoen gulden geïnvesteerd tegen f 110 miljoen in het voorgaande jaar. Van dit bedrag had f 54 miljoen betrekking op de VS. De nettowinst nam toe van f 23,6 tot f 27,8 miljoen, aldus het jaarverslag van de ON-groep.
De exploitatieresultaten namen toe van f 45,5 miljoen tot f 78,2 miljoen gulden.

Sterke expansie vindt sinds 1981 plaats in energie-activiteiten door de verwerving van concessies in Nederland (Noordzee), Amerika en Egypte. De bewezen en waarschijnlijke reserves bedroegen eind vorig jaar 13,2 mln vaten olie-equivalent.

De directie verwacht in de jaren 1983 tot en met 1986 een hoog investeringsniveau voor nieuwe exploratie en het ontwikkelen van winbare reserves. Het begin van de olie-exploitatie in de Noordzee wordt rond de jaarwisseling 1984-1985 verwacht.

Voor 1983 wordt echter nog niet met een veel hogere exploitatieresultaat gerekend. De verwachte exploitatieresultaten voor het vastgoed zijn niet ongunstig.

GRAANOVEREENKOMST TUSSEN VS EN EGYPTE

CAiRO – De Verenigde Staten hebben met Egypte een overeenkomst voor de levering van tarwe gesloten ter waarde van 25 miljoen dollar. Egypte moet ervoor zorgen dat het graan voor eind september wordt verscheept, anders moet het meer betalen als gevolg van de prijsstijging op de Amerikaanse markt. De levering gebeurt in het kader van het Amerikaanse programma „Voedsel voor de Vrede", wat onder meer inhoudt dat de betaling mag gebeuren in Egyptische ponden, die de Verenigde Staten alleen kunnen gebruiken voor de betaling van goederen die ze uit Egypte importeren.

BEURS-OVERZICHT

Omlaag

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs wilde het woensdag niet erg lukken. Aan vaak hoog gespannen verwachtingen voor het eerste halfjaar werd door diverse bedrijven niet voldaan, zodat de beleggers zich wat voorzichtiger gaan opstellen. NMB, fors gedaald na de tegenvallende cijfers, konden woensdag ex interimdividend per saldo f 6 verbeteren op f 152,50, maar spoedig ging de koers weer naar f 149. Pakhoed zette de koersval van dinsdagmiddag voort met f 2,50 op f 55.

Hoewel er bij het begin van de handel hier en daar nog sprake was van enige stijging was het beeld rond het middaguur veranderd in een markt van overwegend lagere koersen. Van de internationals was Akzo f 0,80 lager op f 77,40, Unilever bijna f 1 op f 215,30 en Kon. Olie f 1,10 op f 144,10. Hoogovens verloor f 0,60 op f 34,40 en KLM f 1 op f 149,80. Philips was echter een dubbeltje beter op f 44,70.

ABN verloor f 3 op f 375 en Amrobank f 0,60 op f 61,50. Van de hypotheekbanken was Westland Utrecht f 2 lager op f 113 en bij de verzekeraars moest Nationale Nederlanden f 1,30 prijsgeven op f 153,90. VNU zakte f 1,50 tot f 100. De bouwers lagen eveneens gedrukt in de markt. Nedlloyd werd bijna f 1 goedkoper op f 89,60. Heineken was f 1,90 lager op f 133 en Océ-v.d.Grinten f 1,50 op f 207. De staatsfondsen waren opnieuw prijshoudend.

Lokaal

Ook op de lokale markt daalden de koersen over een breed front en waren de winsten niet erg dik gezaaid. Resultaten die wel meevielen waren die van Riva. De koers van dit autofonds trok daarop aan van f 652 tot f 672. Een andere stijger was Unikap met een vooruitgang van f 1,50 op f 37,50.

Bij de HAL die dinsdag al wegzakte naar f 210 kwam men nu eerst niet verder dan een advieskoers van f 190. De cijfers van Buhrmann-Tetterode werden afgestraft met aanbod wat leidde tot een advieskoers van f 48 en dat was f 6 beneden de koers van dinsdag. Breevast zakte f 10 tot f 217 en Twijnstra en Gudde f 3,50 naar f 32,50. Beers raakte eveneens f 3,50 kwijt op f 127,50 en VRG f 1,50 op f 50,50. Behoorlijk onder druk stonden verder fondsen als Wessanen, RSV, Wyers, Van Berkel en KNP.

Op de actieve markt kreeg Heineken het vroeg in de middag fors te verduren. De koers belandde op f 130,50 wat een verlies betekende van f 4,40. Pakhoed kon zich licht herstellen. De rest van de markt vertoonde een gestage, langzame afbrokkeling.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag 24 augustus om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 40120-f 40620, vorige f 40.000-f 40.500; bewerkt verkoop f 42.660, vorige f 42.530.

ZILVER: onbewerkt f 1160-f 1230, vorige f 1170-f 1240; bewerkt verkoop f 1300, vorige f 1310.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.89	3.01
Engelse pond	4.35	4.65
Belgische frank (100)	5.39	5.69
Duitse mark (100)	109.75	113.75
Italiaanse lire (10.000)	17.75	19.75
Portugese escudo (100)	2.10	2.60
Canadese dollar	2.34	2.46
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse franc (100)	135.25	139.75
Zweedse kroon (100)	38.25	41.25
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.70	16.20
Spaanse peseta (100)	1.87	2.12
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	50.50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	2.05	3.05
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.95475-95725
Pond Sterling	4.4975-5025
Duitse mark	111.885-11.935
Franse franc	37.15-37.20
Belgische frank	5.5675-5725
Zwitserse franc	137.48-37.53
Japanse yen	121.51-21.61
Italiaanse lire	18.735-18.785
Zweedse kroon	37.88-37.93
Deense kroon	31.065-31.115
Noorse kroon	39.915-39.965
Canadese dollar	2.40175-40425
Oostenr. schilling	15.9150-9250
Ierse pond	3.5210-5310
Spaanse peseta	1.9750-9850
Austr. dollar	2.6125-6225
Antill. fls.	1.6350-6550
Surin. fls.	1.6425-6725
Saoedi riyal	84.80-85.05

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	141.80	139.70
Algemeen-lokaal	132.80	130.60
Internationals	151.50	149.50
Industrie	115.80	114.30
Scheep- en luchtvaart	144.00	139.80
Banken	242.40	237.20
Verzekering	242.10	239.90
Handel	119.50	116.90
CBS-oblig. index	98.10	98.10
Rendem. staatslening	8.67	8.67
waarvan 3-5 jaar	8.62	8.61
5-8 jaar	8.67	8.69
8 jaar en langer	8.88	8.88
nieuwste drie	8.91	8.91
rend. BNG-leningen	8.61	8.68
rend. bankleningen	8.81	8.82
rend. spaarbrieven	8.97	9.13

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 76.60-76.80 (76.70)
Kon. Olie 143.00-143.50 (143.50)
Philips 44.20-44.60 (44.40)
Unilever 214.20 (214.60)
KLM 148.00-149.00 (149.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1190.04	530.04	130.88	469.20
Hoogst	1199.80	535.58	131.36	473.08
Laagst	1179.67	522.49	130.01	464.48
Slot	1184.25	524.86	130.59	466.41
Winst verlies	−8.64	−5.97	−0.58	−3.78

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	168,20	167,80
Akzo	78,80	76,80
ABN	378,00d	370,00
Amev	126,00	124,70
Amro-bank	62,20	59,80
Bos Kalis Westm.	48,10	47,50
Dordtsche Pr.	135,20	133,00
Dordt. Petr. pref.	132,30	130,20
Elsevier-NDU	385,00	389,00
Ennia	132,00	131,00
FGH	45,00	44,70
Gist Brocades	164,50	163,50
Heineken	135,40	130,00
Heineken Hld.	120,20	116,50
Holl. Betongroep	98,00	97,00
Hoogovens	35.60	34,50
KLM	152,70	149,50
KLM (rec)	151,30	148,50
Kon. Olie	145,70	143,60
Nat. Ned.	155,50	153,20
NedLloyd groep	92,00	89,60
NMB	151,00	147,00d
Océ-Gr.	209,50	206,50
Van Ommeren	28.40	27,00
Pakhoed Hold.	62.50	56,10
Pakhoed cert.	57,50	51,00
Philips	45,70	44,80f
Robeco	311,80	310,00
Rodamco	133,80	133,90
Rolinco	305,50	303,00
Rorento	190.50	191,10
Unilever	216,50	214.40
Ver. Bezit VNU	102,20	99,00
Volker Stevin	37,90	37,00
Westland U.H.	115,80	113,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,70	124,70
12.50 id 81-91	115,80	115,80
12.25 id 81-88	111,00	111,00
12.00 id 81-91	112,70	112,70
12.00 id 81-88	109,40	109,40
11.75 id 81-91	109,90	109,90
11.50 id 80	109,30	109,10
11.50 id 81-91	111,00	111,00
11.50 id 81-92	111,70	111,70
11.50 id 82-92	111,70	111,70
11.25 id 82-92	111,00	111,00
11.25 id 81-96	114,60	114,60
11.00 id 81-88	107,50	107,50
11.00 id 82	110,30	110,30
10.75 id 80	109,70	109,70
10.75 id 81	107,40	107,30
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	111,50	111,50
10.50 id 82-89	106,00	106,20
10.50 id 82-92	107,60	107,60
10.25 id 80-90	109,00	109,00
10.25 id 80-87	104,80	104,80
10.25 id 82-92	109,30	109,30
10.00 id 80	104,60	104,60
10.00 id 82-89	104,00	104,00
10.00 id 82-92-2	105,70	105,70
10.00 id 82-92	106,20	106,20
9.75 id 74	104,10	104,10
9.50 id 76-86	103,40	103,40
9.50 id 76-91	102,00	102,00
9.50 id 80-95	103,00	103,00
9.50 id 83-90	103,70	103,50
9.25 id 79-89	101,50	101,50
9.00 id 75	100,60	100,60
9.00 id 79-94	100,80	100,70
8.75 id 75-1	100,70	100,70
8.75 id 75-2	100,50	100,50
8.75 id 76-96	99,50	99,50
8.75 id 79-94	99,90	99,90
8.75 id 79-89	100,50	100,50
8.50 id 75-90	100,50	100,50
8.50 id 75-91	99,40	99,60
8.50 id 78-93	99,00	99,00
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,50	97,50
8.25 id 77-92	98,40	98,40
8.25 id 77-93	98,40	98,40
8.25 id 79-89	99,50	99,50
8.25 id 83-93	99,00	98,80
8.00 id 69	96,70	96,70
8.00 id 70-95	96,20	96,20
8.00 id 71-96	96,20	96,20
8.00 id 70-1	101,60	101,60
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,60	100,60
8.00 id 76-91	97,60	97,60
8.00 id 77-97	95,60	95,60
8.00 id 77-87	100,50	100,50
8.00 id 78-88	99,00	99,10
8.00 id 83-93	96,40	96,40
7.75 id 71-96	94,80	94,80
7.75 id 73-98	94,50	94,50
7.75 id 77-97	94,50	94,50
7.75 id 77-92	96,50	-
7.75 id 82-93	94,80	94,80
7.50 id 69-94	94,90	94,90
7.50 id 71-96	93,50	93,70
7.50 id 72-97	93,50	93,30
7.50 id 78-93	95,00	95,00
7.50 id 78-88-1	98,00	98,00
7.50 id 78-88-2	97,60	97,60
7.50 id 83-87-90	95,20	95,20
7.50 id 83-90-2	95,60	95,70
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	95,40	95,70
7.00 id 66-92	94,80	94,80
7.00 id 69-94	93,70	93,70
6.75 id 78-98	92,00	92,00
6.50 id 68-93-1	93,00	93,00
6.50 id 68-93-2	93,30	93,30
6.50 id 68-94	93,40	93,30
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-92	93,30	93,30
6.00 id 67-92	93,00	93,30
5.75 id 65-90-1	94,20	94,20
5.75 id 65-90-2	94,30	94,30
5.25 id 64-89-1	95,60	95,60
5.25 id 64-89-2	96,20	96,20
5.00 id 64-94	91,50	91,50
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	97,90	97,90
4.50 id 60-90	93,50	93,50
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,50	93,50
4.25 id 61-91	93,20	93,20
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,30	90,30
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	93.40	93,40
3.75 id 53-93	90,00	90,00
3.50 id st.47	91,80	92,00
3.50 id 53-83	—	—
3.50 id 56-86	95,50	95,50
3.25 id 48-98	88,00	88,00
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,70	90,70
3.25 id 55-95	87,70	87,90
3.25 id 55-85	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	121,80	121,80
11.00 id 74-84	102,90	102,80
11.00 id 81-06	112,90	113,00
9.50 id 74-99	102,40	102,60
9.50 id 75-85	101,90	101,90
9.50 id 76-01	103.70	103,70
9.00 id 75-00	100,70	100,80
8.75 id 70-95	99,50	99,50
8.75 id 70-90	101,20	101,20
8.75 id 75-00	99,20	99,40
8.75 id 77-02	99,30	99,20
8.50 id 70-95	98,30	98,30
8.50 id 70-85	101,00	100,80
8.50 id 73-98	98,30	98,20
8.25 id 70-96	97,40	97,30
8.25 id 70-85	101,40	101,30
8.25 id 76-01	96,80	96,60
8.00 id 69-94	96,30	96,10
8.00 id 71-96	96,50	96,20
8.00 id 72-97	96,20	96,20
8.00 id 75-00	94,80	94,80
7.60 id 73-98	94,00	94,00
7.50 id 72-97	93,50	93,30
7.25 id 73-98	92,30	92,20
7.00 id 66-91-1	94,90	94,70
7.00 id 66-91-2	94,70	94,70
7.00 66-4	95,00	94,80
7.00 id 72-97	91,90	91,50
6.75 id 67-92	—	93,70
6.75 id 68-93	93,20	93,20
6.50 id 67-92	93,30	93,10
6.25 id 67-92	93,00	92,50
6.00 id 65-90-1	93,60	93,20
6.00 id 65-90-2	93,80	93,60
5.75 id 65-2	94,20	94,00
5.50 id 65-90	94,20	94,20
5.25 id 64-89	94,60	94,00
5.25 id 65-90	93,10	93,10
5.00 id 58-88	94,60	94,60
5.00 id 64-89	94,20	94,30
4.75 id 58-88	94,90	94,70
4.50 id 58-89	94,00	93,80
4.50 id 59-84	97.30	97.40
4.50 id 60-85	97.20	97.10
4.50 id 62-92	92.20	91.50
4.50 id 62-93	92.20	92.00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	88.30	89.50
6.75 Amro 73	100.00	100.00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97.00	97.20
11.00 Bredero	107.00	106.50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95.70	95.50
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	91.70	—
8.75 Elsev.-NDU	106.00	106.50
7.25 Furn. 73	93.50	93.50
5.75 Gist-Br.	232.00	—
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94.00	—
8.75 KNSM	99.80	99.80
8.75 KBB	76.80	76.00
7.75 K.N. Pap.	127.50	122.50
7.25 M'intosh	160.00	—
9.00 Meneba	98.50	98.50
7.00 NMB-B	—	30.00
7.25 Nederh.(a.g.)	—	—
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	110.00	109.20
8.00 Nijverd.	—	101.50
6.50 Océ-Gr.	116.50	117.00
10.00 Pont	98.50	99.00b
7.50 Proost B.	96.00	96.00
6.50 Rollinco	76.70	76.70
6.50 id. 1000	78.20	78.50
8.00 Sanders	97.50	—
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	—	128.00
8.75 Stev. Gr.	93.00	93.30
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	2.90	2.90
9.00 VMF-St.	—	89.50
8.50 Volk. Stev.	89.60	89.80
7.00 W'have	143.50	143.50
7.00 W'sanen	98.70	98.70
8.75 W.V.Hyp.	97.70	—

Binnenlandse aandelen

ACF	170.00	165.00
AMFAS	90.00	90.00
Asd. Rubber	10.00	10.60
Asd. Rijtuig	249.00	—
Ant. Brouw	—	210.00b
Ant. Verf.	210.00a	208.00
Ass. St. R'dam	71.10	72.00
Audet	150.00	150.00
Aut. Ind. Rt	1320.00	—
Ballast-N.	78.00	—
Bam	52.00	52.40
Batenburg	400.00	400.00
Beek van	113.00	—
Beers	131.00	127.50
Begemann	72.00	73.00
Belindo	379.50	—
Berkel P	27.30	26.50
Blydenst. C	1700.00	1675.00
Boer Druk	83.10	—
Bols	98.00	97.70
Borsumij W.	210.00	210.00
Braat Bouw	151.00	151.00
Breevast	230.00b	225.00
Breevast (cert.)	225.00	217.00
Bredero	187.00	185.00
Bredero (cert.)	182.00	180.50
Buhrm. Tett.	54.00	48.60
Cal. hold NV	35.50	35.50
Calvé-D. cert.	299.50	302.00
id. 6 pct. cert.	1750.00	1750.00
Centr. Suik.	102.00	100.00
id. cert.	103.00	101.00
Ceteco	181.00	180.00
id. cert.	179.00	178.00
Chamotte	18.20	18.50
Cindu-Key	20.00e	19.50
Claimindo	382.00	—
Credit LBN	52.00	51.30
Deli mij.	74.50	72.80
Desseaux	56.50	56.70
Dorp en co.	90.00	89.00
Douwe Egb.	61.50	61.50
Econosto	54.00	54.00
Emba	173.00	174.00
Eriks	86.00b	88.10
Fokker	35.50	35.20
Furness	41.70	41.00
Gamma H.	54.60e	53.20
id. 5 pct.	17.60	17.70
Gel. Delft c.	157.00	—
Gerofabr.	—	74.50
Giessen	125.00	124.50
Goudsmit	81.50	—
Grasso	147.00	147.00
Hagemeijer	42.80	41.50
Hoek's Mach.	74.00	73.50
NV Holdoh.	159.00	157.00
Holec	42.30	42.00
HALL Trust	210.00	185.00
Holl. Kloos	4.00e	3.85
Holl. Sea Searc.	120.00	118.50
Hunt. Douglas	18.90	18.60
HVA Mijen crt.	114.90	114.90
IHC-Inter	57.50	55.20
Ind. Maatsch.	91.00	—
IBB Kondor	239.00	236.00
Internat. M.	26.90	25.50
Kempen B.	100.00	96.00
Klene S.	268.00	270.00
Kluwer	106.00	105.00
KBB	25.00	24.20
id. cert.	24.90	24.20
id. 6 cum.	9.70	10.10
KNP	59.00	57.00
Krasnap.	92.00	—
Kwatta	14.50	14.40
Landre Gl.	129.00	128.50
Leids. Wol	99.70	—
Macintosh	141.10	140.50
Maxw. Petr.	336.00	331.00
Meneba	75.00	73.00
MHV A'dam	15.50	—
Moeara En	580.00	570.00
id. 1-10	7630.00	7480.00
id. 1-4	1550.00	1550.00
Mulder	595.00	595.00
Mijnb. W.	550.00	550.00
Naarden	39.80	38.70
Naeff	125.00	125.00
Nagron	29.40	28.60
NBM-Bouw	6.15	6.15
Nedap	238.00	236.00
Ned. Crediet	33.60	33.00
Ned. SHB	216.90	—
Ned. Springst.	—	4050.00a
Nierstrasz	821.00	821.00
Norit	115.00	113.40
Nutricia GB	75.30	75.00
Nijverdal	97.00e	96.80
Orenstein	187.00	—
Otra	78.80	78.00
Palembang	45.00	45.00
Palthe	—	54.00
Pont Hout	68.30	67.50a
Porcel Fles	128.00	—
Proost en Br.	95.00b	97.00
Rademakers	153.00	153.00
Ravast NV	22.50	22.50
Reesink	257.00	—
Riva	668.00	700.00
id. cert.	652.00	675.00
Rohte en Jisk	69.00	68.00
Rommenholl.	418.00	—
Rijn-Schelde	4.70	—
Sanders	110.00	107.00
Sarakreek	99.70	99.00
Schuitema	98.50	96.00
Schuppen	161.00	—
Schuttersv.	45.50	45.00
Smit Intern.	42.30	42.30
Telegraaf	156.00	158.00
Textiel Tw.	—	—
Tilb. Hyp. bk.	3.50	3.05
Tw. Kabel h.	210.00	213.00
Twynstra en G.	35.50e	32.50
Ubbink	137.00	—
Ver. Glasf.	238.00	238.00
VMF-Stork	79.00e	78.50
Verto cert.	46.50	47.00
VRG Gem. Bez.	52.70	50.00
Wegener cert.	45.00	43.50
Wessanen	125.50	124.00
Westhaven Asd.	216.00	—
Wolters Samson	128.80	—
Wyers	47.00e	45.50
Wijk en Her	77.50	—

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211.30	211.30
Alg. Fondsenb.	144.00	143.00
Alrenta	128.90	128.90
Alvamy	144.00	143.00
America Fnd.	235.00	232.00
Binn. Belf. VG	140.50	—
B.O.G	167.00	167.00
Chemical F	32.40	32.20
Col. Growth Sh	28.40	28.30
Concentra	20.30	—
Goldmines	1530.00	1548.00
Holland F	168.00	167.00
Interbonds	615.00	616.00
Japan Fund	32.10	34.00e
Leveraged	161.00	161.50
New York Ind.	1205.00	—
Obam	115.00	113.20
Old Court Dlr.	100.00	100.00
Sci Tech.	10.20	10.25
Sumabel	50.00	—
Technology	41.50	41.20
Tokyo PH	110.50	113.00
Unifonds	19.15	19.15
Vance. Sand	23.50	23.50
Viking	55.00	54.20
Wereldhave	154.00	153.50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	43,60	41.50
Am. Motors	7.80	7.90
Am. Tel. & Tel.	65.30	66.65
Asarco	41.40	41.70
Atl. Richf.	51.00	51.00
Beth. Steel	22.10	22.00
Boeing Comp.	37.90	37.50
Burroughs	51.50	51.70
Citicorp.	37.80	37.10
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	51.70	51.25
Dow Chemical	34.00	34.50
Du Pont	50.70	50.90
Eastman Kodak	67.80	67.50
Exxon Corp.	38.60	38.75
Fluor Corp.	21.75	22.00
Ford Motor	55.60	54.50
General Electr.	48.00	48.00
General Motors	67.60	67.10
Getty Oil	68.70	68.80
Gillette	—	—
Gulf Oil	42.60	41.50
Honeywell Inc.	116.10	114.80
IBM	121.75	119.50
Intern. Flavor	28.75	28.90
Intern. Paper	53.20	53.40
Intern. Tel.&Tel.	42.20	41.60
Litton Ind.	58.30	56.70
Lockh. Aircraft	113.00	112.00
LTV Corp.	15.50	15.50
Mobil Oil	..	33.00
North Am. Phil.	63.80	63.80
Occ. Petr. Corp.	24.90	24.50
Pepsico	33.40	33.40
Philip Morris	62.70	61.30
Philips Petrol.	38.30	38.00
Polaroid Corp.	27.00	26.75
Quaker Oats	—	—
RCA	26.10	25.90
Rep. Steel	22.60	22.50
Schlumberger	61.00	59.60
Sears Roebuck	39.00	37.70
Shell Oil	49.30	48.50
Sperry Corp.	44.10	43.60
Stand. Oil of Cal.	39.00	39.00
Tandy	38.75	39.40
Texaco	38.60	38.65
Texas Instruments	111.50	115.00
Union Carbids	67.00	67.00
Union Pacific	55.40	55.80
U.S. Steel	28.30	27.60
Warner Lambert	28.00	27.50
Westingh. El.	43.80	42.25
Woolworth	36.40	36.25
Xerox Corp.	45.60	45.70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	—
AMAX Inc.	83.50f	—
Amer.Home Pr.	139.00	139.00
Amer.Motors	24.20	25.10
ATT (Nedam)	189.50	—
ASARCO Inc.	112.00	113.00
Atl. Richfield	149.00	—
Boeing Comp.	113.50	113.00
Burroughs	154.00	—
Can.Pac.Ent.	108.50	—
Chrysler	76.20	75.00
Citicorp	109.50	111.90
Colgate-Palm.	61.00	—
Control Data	148.00	146.00
Dart & Kraft	203.50	203.00
Dow Chemical	98.20	100.00
Eastman Kod.	199.00	196.00
Exxon Corp.	114.80	—
Fluor Corp.	63.40	—
Ford Motor	164.00	160.00
Gen.Electric	140.00	139.40
Gen.Foods	130.00	128.60
Gen.Motors	196.00	196.40
Getty Oil	203.00	203.40
Gillette	125.00	—
Goodyear	84.00	—
Hitachi	900.00	920.00
Inco	45.50	46.00
IBM	356.00	352.60
Int.Flavors	83.00	—
ITT	123.00	—
Kroger	118.40	121.00
Litton Ind.	170.50	—
Lockheed Corp.	335.00	332.00
Merck & Co	282.00	280.00
Minn. Mining	230.00	230.00
Mitsubishi Elec.	380.00	380.00
Nabisco Brands	110.50	109.00d
North Am.Phil.	184.50	—
Pepsico	97.50	99.00
Philip Morris	181.50	179.00
Phillips Petr.	112.00	110.90
Polaroid Corp.	72.00	71.60
Procter & Gam.	158.00	155.50
Quaker Oats	127.20	127.00
RCA Corp.	74.50	—
Schlumberger	176.70	174.30
Sears Roebuck	111.00	111.00
Shell Canada	56.30	56.30
Shell Oil	142.00	141.60
Sperry Corp.	129.00	128.50
Stand. Oil. Calif.	116.00	117.00
Tandy Corp.	113.40	115.00
Texas Instr.	322.00	335.00
Union Pac.	161.00	162.00
US Steel	80.00	—
Warner-Lam.	81.00	—
Westingh. El.	128.00	125.00
Woolworth	106.00	105.30
Xerox Corp.	129.00	129.00

Te koop aangeboden

Opgelet! In onze zaak staan ca 65 KASTEN van af f 200, ca. 45 bankstellen vanaf f 200; ca. 30 eethoeken vanaf f 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Romer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen Noord t.o. sauna Poglajen). Naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark De Horsel, Nuth. L.v. tel. 045-242880. Ma. 8.30 tot 20.00 u. (koopavond) di.-vr. 8.30-17.30 u.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf f 3,75 incl. BTW. Boven f 300, franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KLEUREN-TV, 66 cm beeld, 20 kanalen, zware luidspreker, geschikt voor video. Nu sleehts f 1398,- of f 55,- p. mnd. zonder aanbetaling via p.i. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

ZOMERSTUNT, zonnehemel, 10 lamps met tijdklok, zware ventilatoren, 1 jr. garantie, gratis thuisbezorgd. Nu slechts f 998,- of f 40,- p. mnd. zonder aanbetaling via p.i. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Betamax VIDEORECORDER, 4 uur speelduur, zeer eenvoudige bediening, met volle garantie. Nu slechts f 1498,- of f 58,- p. mnd., zonder aanbetaling via p.i. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle. 043-641044.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. tel. 045-255312.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf f 295,-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof, direct af fabriek, beslist goed. Inruil mog. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-; zwart-wit vanaf f 100,-; Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS, m. versn. Nieuw, koopje. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

De meest gesort. TREINEN SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh., inruil - inkoop - reparatie onderd. Donderd. koopavond. 1 min. lopen vanaf station. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins. Kleuren en maten, tegen spotpr. Tel. 04405-2213, geen winkel.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs f 1648,-. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

Te k. electr. ORGEL, Thomas solid stijl 3.1 2 oct. m. voetbas en Lesley. Vr.pr. f 1000,-. Tel. 459394.

Te k. CORGHI banden - demontageapparaat z.g.a.n. "AAA". Julianastraat 11a, Brunssum.

Te k. BILJART, wedstrijdformaat. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-3109.

Wij blijven stunten met onze FABRIEKSPRIJZEN in: leer en suede en jeansbroeken. Ook nog enkele partijen zomerbroeken, zomerhemden, zomerbodywarmers en zomerjassen. Tuddernderweg 305, vak 62, 300 m voor grens Sittard. 04490-25694.

Te k. RACEFRAME Gazelle AB, twee kleuren, maat 54, splinternieuw, met balhoofden, trapas Campagnola. Te bevr. M. Dohmen, Groenstraat 12, Born, 04498-52937.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

De ANTIEKHAL, oma's tijd kasten. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Eiken OMAKLEERKAST, ± f 425,-. Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN f 1.65 p. kg p. kist; wortelen 35 ct. p. kg p. kist; bloemkool 10 stuks f 8,50; pruimen 85 ct. p. kg p. kistje; peren 65 ct. p. kg p. kist; paprika, gele, rode, groene en bonte f 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. p. stuk p. kist; bosbessen f 6,- p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber f 5,50 p. kist; nw. aardapp. 45 ct. p. kg p. zak; sinaasapp. 3 kg v. f 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. RACE-FIETS Gitane-Shimano opbouw. Pr. f 600,-. Tel. 045-250244.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,- m2. Stroken vanaf f 41,50 m2. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

KINDERFIETSEN, dames- en herenfietsen. Tel. 045-257371.

AFRASTERINGSPLANKEN PALEN. Vlechtschermen. Schaarhekken. Regels. Alles in eigen produktie. KOMO-keur, drukgeïmpregneerd. Houtindustrie Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagenkamp).

Te k. WASAUTOMAAT (bovenlader) van Philips. Tel. 045-724527.

Te k. 3 m3 OPENHAARDHOUT. Inl. 045-711617.

Wasautomaten v.a. f 599,-
diepvriezers v.a. f 489,-
koelkasten v.a. f 299,-
gasfornuizen v.a. f 559,-

Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf f 189,– kinderfietsen f 109,– 3 versn. f 279,– crossfietsen f 199,– 10-versn. race f 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Bar-restaurant

Chapeau Melon

Kampstraat 37, Schaesberg, tel. 045-322068
brengt van 25 augustus t.m 7 september

Frans visfestijn

met meer dan 15 verschillende vissoorten in een daarvoor speciaal aangekleed restaurant.
Keuken geopend van 18-24 uur, zondag va. 17 uur.
Maandag gesloten.

Vrijdag 26 augustus om 14.00 uur

feestelijke opening stoffenboetiek José

Lindeplein 9, Brunssum. Wij presenteren u dan onze nieuwe modieuze kollektie winterstoffen. Speciale openingsaanbieding op vrijdag en zaterdag.
Jogging in Uni en Dessin. Van 16,95 voor 12,95. Tevens wordt iedereen een kleine presentie aangeboden.

Te koop wegens opheffing modeboetiek

div. kleding

Alles tegen opheffingsprijs. Tel. 043-610986.

Lichtkoepel

Dubbelwandig, inclusief opstand, montagevoorschriften en bevestigingsmateriaal. Dagmaat 100 × 100 cm. Nu van f 379,50 voor f 315,– incl. 18% BTW.

Afbouwcentrum Jan Opreij bv

Holstraat 41 te Margraten, telnr. 04458-1762 1541.

Te k. Pelgrim 4-pits GASSTEL, 1½ jr. oud, pr. f 150,–, 2 koperen brasseros à f 65,– p.st. 045-451432.

Te k. RACEFIETSEN Sirocco Raleigh, m. 60, 12 versn. en Jan Janssen, m. 58, 12 versn. Klimopstr. 9, Heerlen.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. f 2045,- voor f 1398,-, KTV telet. 66 cm 90 kn. van f 3095,- voor f 1895,-, KTV stereo, telet. van f 3295,- voor f 1995,-. Video Betamax f 1295,-, VHS f 1695,-, VCC f 1695,-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES. KTV v.a. f 250,-; zw tv. v.a. f 50,-. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, tel. 045-213879.

Te k. z.g.a.n. BUREAU 160×75×75 bruin beige f 700,–; archiefkast 200×150×45 bruin beige f 750,–; bureau 160×75×75 L.d. gr. f 450,–; archiefkast 200×100×40 l. d.gr. f 400,–; Paternosterkast 160×100×80 gr. f 500,-. Voor afspr. 045-460002.

Te k. ant. worteln. KAST m. spiegels en marm. bl. Vr.pr. f 3000,–. Tel. 043-615835.

Hand- en STOOFPEREN, f 0,70 cent kilo; blauwe bakpruimen f 1,– kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. IJSKAST met diepvriesvak, als nw. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Perzisch TAPIJT (Hamadan) weg. overcompl., 2 m lang, 1 m breed, f 450,–. Tel. 045-711958.

ORGEL (Riha Andante), puntgaaf, f 550,–. Tel. 045-711958.

Te k. massief eiken SALONTAFEL, antieke klok. Tel. 045-724097.

Te k. mirabellen PRUIMEN f 1,- p. kg. Tel. 045-752014.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Te k. houten KANTINE van voetbalvereniging Holtum. P. Mains, tel. 04498-53194.

Te k. Zanussi IJSKAST, hoogte 115 cm, 2 gevelkachels f 100, en f 150,– p.st., eiken bankstel met oranje kussels f 500,–, gasfornuis f 75,-, wasautomaat f 150,-, geiser f 75,–. Margrietstr. 12, Hoensbroek, te bevr. na 12 uur 045-228281.

ZONNEHEMELS nu veel modellen met extra korting v. 25 t.m 28 aug. in het ijsstadion hobbybeurs te Geleen. Brozon 04407-1554.

Aparte notch. met rundleren BANK f 695,-. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum.

Te k. FILMPROJECTOR en filmcamera m. geluid en projectiescherm en toebeh., bruidsjurk mt. 38, alles als nieuw. 045-459520.

T.k. prachtige Italiaanse slaapkam. BAROKNOTEN 1½ jr. oud, iets v. liefhebb. Vaste prijs f 10.000,-. Tel. 045-353763.

Te k. SUZUKI GS 850 G, volle kuip, bj. '80, tel. 04493-1164, na 19 uur.

Nieuwe AARDAPPELS, snij- en sperziebonen, bloemkool, spitskool en wortelen. Van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. HEAO-BOEKEN, 1e jrs. BE. R. Kuypers, 045-716287, na 16.00 uur.

Te k. tropisch AQUARIUM, afm. 100x50x50 met houten lichtkap, vissen, Eheim-pomp enz. Vraagprijs f 425,-. Te bevr. na 18.00 uur. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Wegens geleidelijke opheffing zaak, tal van unieke koopjes: o.a. massief eiken BROODKAST, 180 cm. br., f 695,-, wortelnoten wandkast van ± f 3000,- nu f 995,–; geh. massief eiken geloogde kast ± 3 m. br. en bijp. enorm zware eethoek, gek. ± f 11.000,–, nu samen f 4700,–, verder massief eiken bankstellen en eethoeken, echt leren clubfat., v.a. f 295,–, barok en Lodewijk-bankst. en eethoeken, pracht antieke kasten en eethoeken, 2-zits bankjes, ook in echt leer enz. enz. Ook ruilen wij uw oude meubels nog in. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij Alb. Heijn. Het prachtige winkelpand, ± 600 m² en magazijn, ± 1000 m², aan spotpr. te huur.

Z.g.a.n. massief eiken BANKSTEL f 595,–, pr. noten eethoek f 395,-. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij A. Heijn.

Te k. ruime BUNGALOWTENT, allesbrander, briketkachel (met kookpl.) en aanhangwag. Tel. 045-713264, na 17.00 uur.

AQUARIUM, 100x50x50, Eheim pomp en voerbak, met alle toebehoren, f 300,-. St.-Pieterstraat 41, Valkenburg.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken. Tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard.

Te k. DAMESFIETS met versn. i.z.g.st. Tel. 045-324584.

Te k. mooie eiken KAST. Br. 2,50 m, i.z.g.st., f 300,–. Tel. 316940.

3 moderne BARKRUKKEN te k. Bernhardstr. 24, Hoensbroek. Tel. 045-225621.

Te k. STEREO-INSTALL. m. toren, merk Palladium. Richerstr. 20, Kerkrade.

Orig. MIJNLAMP, koper. waterpomp, oude weegschaal. 045-458405.

Te k. HERENSPORTFIETS, 10 versn. Als nieuw. Koopje. Hertogenlaan 113, Kerkrade.

Te k. KINDERWAGEN met alle toebeh. Babyzitje, box m. zeil + gedeelte babyuitzet. Alles i.z.g.st. Tel. 045-211536.

Weg. verhuizing te k. 2 JALOEZIEEN, 2 van 1.35 br. en 2 van 90 br. + Philips-wasautomaat 2 jr. + centrifuge. Tel. 045-211537.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, 2.70 br., 2.15 hg., f 150. Tel. 045-313745.

Te koop aang. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k. KLEURENVERGROTINGSAPPARAAT (nieuw) met toebeh.; 2 grote warmwaterboilers, als nieuw. Tel. 045-724518.

Te k. oude MIJNFIETS, ondergronds, mijnwagen en ondergrondse personenmijnwagen, div. mijnstempels en luchthamers. A.A. Geurts, Schuttersdreef 36, Elsloo. Tel. 04402-79537.

Te k. eiken BANKSTEL klassiek en eiken eeth. 6 pers. m. bijbeh. kast. Tel. 045-750365.

KINDER-COMBIWAGEN, merk Koelstra, kleur oranje, i.z.g.st. vr.pr. f 100,–, vandaag halen en betalen f 75,–. Tel. 045-458229. Na 18.00 uur.

Te k. ruime SLAAPKAMER, kpl. bed 200 x 180, 5-drs. kast, i.z.g.st. vr.pr. f 450,-, vandaag halen en betalen f 400,–. 045-458229. Na 18.00 uur.

Te k. Ketler-TENNISTAFEL, eethoek m. ronde tafel. 04498-52570.

Te k. OLIEHAARD m. 200 l. petroleum en teckel te k. tel. 04493-2138.

Te k. zw. RUBBERSPORTBOOT (Curaçao), als nw. + houten vlonders en windscherm, gesch. v. 12-pk b.b.-motor, k.pr. f 1695,–, t.e.a.b. Tel. 045-415598, na 18.00 u.

Te k. weg. vern.: BANKDRUKMACH., beenmach., drumbell rek, schuine bankjes, borstmach. Voor inf. 045-259806 of bij Leo's Arena, Schinvelderstr. 18, Brunssum.

Te k. KL.-TV's, prima spelend. Vanaf f 250. Div. cassettedecks, tuners, platenspelers etc. etc. Inr. mog. Julianastr. 53, H'broek. Tel. 045-222235.

Te k. GASHAARD, 1 jr. oud, tel. 045-254085.

Te k. dames-, heren en CROSSFIETS. Eikstraat 49, Passart Heerlen. 214202.

Wegens nwe. aanschaf te koop Sansui-STEREOVERSTERKER AU 3900, 2x 25 watt (m. aansl. voor phono, tuner, aux., bandrecorder en 4 speakers), f 170,- i.g.st. - Sansui stereotuner f 160, i.g.st. + Gerard-platenspeler, 86 SB MK II, volaut. (rubberen aandrijfriem moet vernieuwd worden, incl. element en nwe. naald, f 150,-. Alle apparaten met org. beschrijving. Op gen Steen 26, Schaesberg, tel. 045-310263 (na 17.00 uur.

Te k. Eroba-HERENFIETS met 3 versn. z.g.a.n. f 350,-, tot 16 u. 043-72071.

Te k. RACEFIETSTUBES, Raleigh f 650,-, nieuw, Bostrop 19 (Nieuwstr.), Kerkrade, na 17 uur.

Te k. AANHANGW. 240×120 f 250,-, 1 aanhangw. 150×110 f 450,-, 1 dubb. as geremd f 800,-. Snydersln. 18a, N'hagen, t. 045-311309.

Te k. SCHILDERSEZEL, ateliermodel, tel. 045-412636.

Te k. Perz. TAPIJT Heriz 2x3 mtr., geloogd eiken kast 1.00x1.05 mtr. speelgoedbeesten (baby), 2 gewatt. babyslaapzakken, babyondergoed mt. 92, kinderwagendekentje, compleet fondueset, borden, vorken, pan + rechaud, kruiwagen, tel. 045-415257.

Te k. Lodewijk XVI BANKSTEL en 2 st. 2 en 3-zits skai. ler. bankstel. Te bevr. Theaterpassage 38, Kerkrade-centrum.

Te k. KANTELDEUREN, br. 2.35 mtr. hg. 2.50 mtr. met loopdeur, pr. f 250,-. Tel. 045-310574.

KLEURENTELEVISIES, gr. sortering, prima spelend, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. f 295,-, Blaupunkt met afst.bed. v.a. f 395,-, zw. wit TV v.a. f 75,–. Radio TV Curvers, Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. 4 houten STOELEN met lederen bekleding, f 40,–; stofzuiger, i.pr.st., f 50,–. Grootgenhouterstr. 74, Beek-Genhout.

Te k. 200 zakken KOOL, Kerkraderweg t.o. Philips H... 419192.

Te k. 2 eiken TEUILS, 3 barkrukken rugleuning, kind... baan, nieuw. Tel. 242004.

Te k. Manou BANKSTEL 2-1-1 + Manou tafel, zettafeltjes, f 700,- en ... nen keukene... f 175,-. Beekstr. 7, B... sum, 045-255163.

Koopje! FLIPPERK... f 200,-. Na 16 uur 716434.

Te k. 500 TROTTOIRTEGELS (rood en grijs) 30x30. Curacaostr... Schaesberg, tel. 311677.

Te k. elec. ROLSTOEL motorwagen met be... ging voor rolstoel. I... 045-256527 na 20.00 ... niet op donderdag.

Te k. weg. omst. RESTAURANT CAFETARIA VERNE LUNAPARK Tongeren, dagzaak ... den in centrum, ge... pieren vereist. f 60.000,-. 04490-268... 18.00 uur.

Te k. HOEKBANKSTEL kl. beige-bruin + ... brander. Tel. 045-462...

Te k. klassiek bruin BANKSTEL, pr.n... Tel. 045-461362 na 10...

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, sieraden en munten, pot of heel, kleine of ... partijen, ook 1 gram ... kom. Bod en taxatie ... blijvend, hoogste ... contante betaling. G... Verseveld, Saroleastr... Heerlen, tel. 045-71... Elisabethstr. 38, G... tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD ... ver, tegen contante ... ling. Juwelier Va... Markt Heerlen. Tel. 712440.

Hoogste BOD, alle ... zilv., munten en po... Groenstr. 109, Geleen...

Uw oude (defecte) KLEURENTELEVISIE is ... geld waard. Bel ... 41416.

GOUD & zilver. Si... Sittard. Hoogste prijs ... alle goud, zilver, br... ten, antieke sieraden, armbanden, horloges, ... gen, kettingen, tand... sloopgoud, zilver, o.a. ... stek, munten en pe... gen, ook alles wat st... contant geld. Vrijblij... taxatie. Simunt, ... broekstr. 2, Sittard (a... Albert Heyn), 04490-2... Iedere dag geopend.

…koop gevraagd

…OPWAGENS te k. …v. f 25,- tot f 500,-. 045-318480 of 321057 …oud ijzer en metalen.

…k. gevr. SLOOPAU… …en oude metalen en …tel. 045-323812.

…k. gevr. ZONNEHE… …op standaard. Tel. na …ur. 045-710424.

…k. gevr. KLEUREN… …mogen defect zijn. …043-627959. b.g.g. …32.

…k. gevr. KINDER… …FZEIL met tuig. 045-…88.

…k. gevr. open ZEIL… …T. Br. m. prijs en om… …ving o. nr. RO 990 …postb. 46. 6040 AA …mond.

…OPAUTO'S te koop …aagd tegen goede prij… …04744-1981.

…k. gevr. KASTEN. …stellen en eethoeken. …n tussen 13.00 en …uur tel. 045-215716.

…k. gevr. houten BU… …U v. student. Tel. …-42169.

…gevr. alle voorko… …de uitneembare hou… …EBOUWEN. Tel. 043-…33.

…k. gevraagd BANK… …L, huisjesmodel en ge… …chel T. 045-313111.

…gevr. witte BABY… …ER. Tel. 045-721856.

…huur aangeboden

…entrum HEERLEN ka… …s te huur met eigen in… …cht keukentje, warm …oud water, tel., gebr. v. …en wc., eigen opgang, …ansl. Tel. 045-721147.

…aangeb. mooie gem. …MERS met c.v., gebr. v. …oon, keuken en dou… …te Kerkrade. Tel. 045-…80.

…len, te huur FLAT… …NING. Ind. woonk., …en, 3 of 4 slpks., dou… …wc en berging. Tel. …726926.

…j centr. Hrl. mooie ge… …b. dubbele KAMERS …eigen keuken en eig. …ng, alle comf., …-pl., alleen voor nette …mensen. Tot 16.00 u. …045-441208, na 16.00 u. …esbergerweg 43, …len.

…uur gemeub. KAMER …oensbroek. Dicht bij …on. f 300,- incl. inl. …estraat 24, Hoens…

…MERS te huur. …str. 48, Nieuwenha…

RENAULT 5 AEROBIC. ZO UNIEK DAT U ER SNEL BIJ MOET ZIJN!

Hier is de Renault 5 Aerobic, uniek in uiterlijk, uniek in prijs! Met verbazend veel extra's, zoals: **Extra snelle wieldoppen. Sportieve spoiler. Speciale „luchthapper" op de motorkap. Bijdetijdse striping.** Twee typen: de Renault 5 (850 cc) en de Renault 5 TL (1100 cc) zijn tijdelijk verkrijgbaar in Aerobic uitvoering. Niet, zoals gebruikelijk tegen een forse meerprijs, maar juist voor een extra lage prijs. Haast u, zouden we willen zeggen. De Renault 5 Aerobic is spotgoedkoop, maar slechts beperkt leverbaar. Kom de Renaults 5 Aerobic bewonderen in onze showroom.

RENAULT 5
AEROBIC
AL VANAF
12.750,-

In TL-uitvoering f. 14.750,-

De Renault 5 Aerobic v.a. f 12.750,– incl. BTW. Afleveringskosten f 337,–. Afgebeeld de Renault 5 TL Aerobic. Ook kunnen wij u uitgebreid informeren over een snelle en soepele financiering en leasing via Renault Leasing Nederland. Wijzigingen voorbehouden.

Renault adviseert **elf** oliën.

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045- 452424. **Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

DE RENAULT 5 AEROBIC. NU VOOR 'N VERBAZEND FITTE PRIJS.

…erlaagde prijzen | AKAI kopen!

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

…RACK PRO S 4

…ij Akai mogelijk. Kwalitatief en qua …binaties met de VS 4 videorecorder …4 videorecorder zijn in de kleuren …Cube A bovendien nog in wit.

AKAI APD 210 PLATENSPELER
Halfautomatisch, direct-drive, inkl. MD-element.

AKAI AAR 22 TUNER/VERSTERKER
Digitale quartz synthesizer, 12 voorkeuzestations, **2 x 30 Watt** RMS.

AKAI HX-R 5 REVERSE CASSETTEDECK
Quick reverse voor opname en weergave, feather touch bediening. Dolby B en Dolby C ruisonderdrukking.

AKAI VS 4 EO VIDEORECORDER
Voor uitgebreide beschrijving, zie elders in deze advertentie.

AKAI CUBE A
Meubel voor het opbergen van uw apparatuur. Naar keuze in de kleuren zilver, wit of pearl shadow.

ADVIESPRIJS 5062,-
VOGELZANGPRIJS
3998

VHS — AKAI

AKAI VP88 PORTABLE VHS-VIDEORECORDER
Volledige elektronische bediening, quick-finder (9x), slow-motion, perfekt stilstaand beeld, digitale bandteller. Perfekte beeldmontage en insert-mogelijkheid. Inklusief accu.

AKAI VA 88
Lichtnet adapter/acculader. Oplaadtijd 60 minuten.

AKAI VC 80 KAMERA
Video kleuren-kamera met 6x motorzoomlens met macro-instelling. F1.6. lichtgevoeligheid, auto-diafragma, ingebouwde zoom-mikrofoon. Ingebouwde monitor. Mix-schakelaar voor de extra ingebouwde konimentaar-mikrofoon. Aansluitbaar op iedere VHS-recorder.

Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS

ADVIESPRIJS 4698,-
SETPRIJS
3298

MAAK UW VIDEORECORDER NÚ KOMPLEET!

U kunt met uw videorecorder méér als alleen maar films opnemen en afspelen. Steek b.v. de plug van deze kamera in uw videorecorder en... rechtstreeks filmt u kinderfeestjes, barbecue-partijtjes, tuinfeesten, etc., etc.!

AKAI

AKAI VC 40 VIDEOKAMERA
Video kleurenkamera met 4 x zoomlens, macro-instelling, ingebouwde mikrofoon, witbalans instelling voor optimale kleuren weergave. Ingebouwde TV/monitor voor snel en nauwkeurig scherp stellen en voor uw reeds gemaakte opname ter plaatse te kunnen terugkijken ter kontrole.

ADVIESPRIJS 1695,-
VOGELZANGPRIJS
799

AKAI VC-X 2 VIDEOKAMERA
Video kleurenkamera met autofocus, dus u hoeft niet meer zelf scherp te stellen. Automatisch diafragma, 6 x motorzoom lens met 2 snelheden, kleur en helderheid negatief schakelaar om b.v. uw kleurennegatieven positief op de videoband te zetten. Automatische witbalans, ingebouwde monitor

AKAI
ADVIESPRIJS 3288,-
VOGELZANGPRIJS
1998

AKAI VHS — NIEUW!

Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS

AKAI VS 4 VIDEORECORDER
VHS frontloader, door interaktieve monitor systeem alle bedieningsinstrukties op het TV-scherm (ook datum, tijd en bandteller). 2 Snelheden voor mac. **8 uur speelduur.** S-tuner voor ontvangst alle kabel TV-programma's. Automatische snelheidskeuze, quick-finder, timer voor 2 programma's in 4 weken, 12 voorkeurzenders met automatisch zenderzoeksysteem. Elektronische montage. **Gratis videowijzer** voor heel eenvoudige instelling. Tiptoetsbediening, **inklusief draadloze afstandsbediening.**

ADVIESPRIJS 2850,-
VOGELZANGPRIJS
2398

…tips

…WEEK
…live …ölsche
…25
…EOPLES -
…95
…OP:
…FER …our.
…95

TOPPER:
STEEL CRAZY
Een te gekke verzamel LP met o.a.: Anvil, Krokus.
ADVIESPRIJS 19,95
VOGELZANG PRIJS **9.95**

HITSINGLE VAN DE WEEK
RYAN PARIS DOLCE VITA
De vakantiehit uit Spanje.
ADVIESPRIJS 6,50
VOGELZANG PRIJS **4.95**

Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur donderdag van 9.00-21.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur

…lzang
…raat 25
…1.

hi-five
erkend hifi en video adviseur

34/83

AKAI

AKAI SK 750 MONTAGESET
Bandmontageset met plakpers, plakband, 2 rollen aanlooptape, schakelband en 5 rubbersheets voor plakpers.
ADVIESPRIJS 34,95
VOGELZANGPRIJS **29**

AKAI Portables KNALLER! AKAI

2x12 WATT

AKAI AJ-505 PORTABLE RADIO/CASSETTE RECORDER
Fantastisch apparaat met o.a.:
● 12 Watt uitgangsvermogen ● radio FM (stereo) MW, LW en SW ● aansluiting buitenantenne ● cassette geschikt voor alle soorten tapes ● verder nog vele mogelijkheden
ADVIESPRIJS 599,-
VOGELZANG PRIJS
VOGELZANGPRIJS 499

2x10 WATT

AKAI AJ-525 STEREO PORTABLE RADIO/CASSETTERECORDER
Zeer kompleet apparaat met o.a.: **2x10 Watt** 2-weg systeem ● Twin-field super GX-kop ● IPSS-zoeksysteem voor 9 progamma's ● ingebouwde elektret mikrofoons o div. aansluitmogelijkheden etc.
ADVIESPRIJS 899,-
VOGELZANG PRIJS
VOGELZANGPRIJS 599

AKAI

AKAI ASE 45 HOOFDTELEFOON
Dynamische lichtgewicht-hoofdtelefoon met open systeem. Impedantie 8 Ohm.
ADVIESPRIJS 119,-
VOGELZANGPRIJS **89**

AKAI VIDEOSTUNT!

VHS E 180
per stuk **25**
3 stuks **69.95**

Laagste prijs in Nederland!

sinclair

ZX 81 HOME COMPUTER
De inmiddels zo bekend geworden computer voor iedereen. Rechtstreeks aan te sluiten op tv en cassetterecorder.

NU KOMPLEET:
SINCLAIR ZX-81
PRINTER
16K RAM-KAART

ADVIESPRIJS 599,-
VOGELZANG-PRIJS **495**

VOGELZANG SPEELT MET DE ATARI-PRIJZEN

ATARI
NU MET GRATIS CASSETTE!

SPELCOMPUTER
Speel met de ATARI spelcomputer op uw eigen kleuren televisie honderden fascinerende spelletjes. Uw TV wordt een elektronische speelkast met een ongekende hoeveelheid mogelijkheden. Zelfs kleur en geluid ontbreken niet. Echt, je raakt niet uitgespeeld.

ADVIESPRIJS 499,-
VOGELZANGPRIJS 299

TV-SPELCASSETTES
V.A. 25

PELE SOCCER	25,-
AIR SEA BATTLE	25,-
YARS REVANCHE	39,-
ATLANTIS	59,-
Mrs. PACKMAN	119,-
PHOENIX	119,-
RIVER RAID	129,-
SPIDER FIGHTER	129,-
PITT FALL	149,-

BATTERIJLADER
National
MET 4 NATIONAL OPLAADBARE CELLEN
Voor 1-4 penlite batterijen. Degelijk apparaat met "test"-mogelijkheid.
ADVIESPRIJS 45,-
SETPRIJS
29.50

AUDIOCASSETTES

SONY
AHF-60 **2.95**
10 stuks 28,-
AHF-90 **3.95**
10 stuks 37,50

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

provincie limburg mededeling

M 115/34-83

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 9 augustus 1983 aan de Eerste Nederlandse Cement Industrie N.V. onder een aantal voorschriften vergunningen hebben verleend op grond van de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de inrichting met een transport en doseerinstallatie voor vliegas gelegen Lage Kanaaldijk 115 te Maastricht.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 26 augustus 1983 tot 27 september 1983 ter inzage en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht (stadskantoor) tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18 tot 21 uur.

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c. van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 25 augustus 1983.

VEILING HEERLEN

Vanavond om 19.00 uur laatste maal kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de Stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg
Tel.: 04105-2403



direct technisch werk voor:

c.v. monteur

voor een bedrijf te Heerlen zoeken wij een ervaren c. v. monteur. Duur werkzaamheden enkele maanden.

slager

Een vakgekwaam slager die bereid is om enkele weken te werken in een slagerij te Heerlen.

Wilt u meer weten? Kom dan nu direct naar onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

'MERK'-baar voordeliger

soft-leder moliere voor **vader** en **zoon**.
De maten **35-39** zijn er in **zwart, grijs** en **blauw** en de maten **40-46** alleen in **grijs** en **blauw**.
winkelpr. 59.95 Bristolpr. 45.-
alléén deze week
40.-



ECHT LEDER

soft-leder herenmolière in **zwart** en **grijs** met soepele rubber zool. Maten 40 - 45
winkelprijs 69.95 Bristolprijs 60.-
alléén deze week
55.-



ECHT LEDER

flexibele **dubbel gestikte** bruin leder herenmolière met oersolide profielzool. Maten 40 - 46
winkelprijs 69.95 Bristolprijs 55.-
alléén deze week
40.-



ECHT LEDER

sportieve, flexibele **naturel leder** instapper met gepolsterde randen en sterke rubber profielzool
Maten 40 - 46 Winkelprijs 59.95
Bristolprijs
50.-



ECHT LEDER

zwart en **bruin** leder enkellaars met platte hak
Maten 40 - 46
winkelprijs 69.95
Bristolprijs 50.-
alléén deze week
40.-

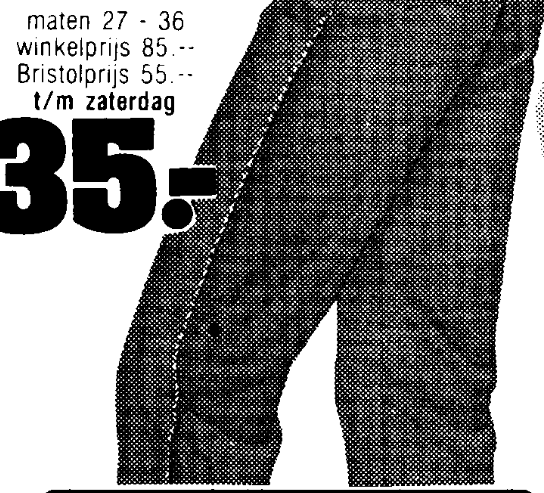


ECHT LEDER

Wrangler
THE REAL AMERICAN

gewassen denim!
de originele
"**Wrangler**"
5-pocket
spijkerbroek
(model 21017)

maten 27 - 36
winkelprijs 85.--
Bristolprijs 55.--
t/m zaterdag
35.-



Wrangler

sweatshirts in een 50/50 pol./katoen kwaliteit.
Diverse kleuren



maten S-M-L-XL
winkelprijs 35.--
Bristolprijs 30.--
alléén deze week
25.-

goedzittende **trui** in diverse modieuze kleurstellingen.
Soft-acryl



maten S-M-L-XL
winkelprijs 40.--
Bristolprijs 30.--
alléén deze week
25.-

sportief vest in de kleuren **marine, bordeaux** en **off-white.**
Soft-acryl



maten 46 - 56
winkelprijs 42.50
Bristolprijs 35.--
alléén deze week
27.5

vlotte **'College'-instapper** voor **meisjes** in de kleuren **blauw** en **bordeaux.**
Maten 28 - 36 Winkelprijs 64.95
Bristolprijs
50.-



ECHT LEDER

leder **'College'-mocassin** in de kleuren **blauw** en **bordeaux.** Maten 36 - 41
winkelprijs 59.95 Bristolprijs 50.-
alléén deze week
40.-



ECHT LEDER

'GEPY'

sterke **blauw leder** kindermolière met rubber golfribzool.
Maten 24 - 34



ECHT LEDER

winkelpr. 59.95 Bristolpr. 47.50
alleen deze week
maten 24-27
40.-

winkelpr. 64.95 Bristolpr. 55.-
alléén deze week
maten 28-34
45.-

leder bandschoen voor **meisjes** in de kleuren **ivoor en blauw.** Maten 20 - 31
winkelpr. 59.95 Bristolpr. 45.-
alléén deze week
37.50



ECHT LEDER

kies uit de kleuren **zwart, bruin, grijs** en **bordeaux.** Maten 36 - 41
winkelprijs 64.95 Bristolprijs 55.-
alléén deze week
45.-



sportieve mode in geruwd leer !
modern laarsje met platte hak. Kleuren : **zwart** en **grijs**
maten 36 - 41
winkelprijs 79.95
Bristolprijs
70.-



ECHT LEDER

pracht laars voor een pracht prijs
maten 36 - 41
winkelprijs 79.95
Bristolprijs 70.-
alléén deze week
60.-



vlot model op moderne hoge hak !
Kleuren : **rood beige** en **blauw**









BRISTOL

✱ SHOES ✱ JEANS
✱ VRIJETIJDSKLEDING

donderdag koopavond tot 21.00 uur !

dagelijks geopend van 09.00 - 18.00 uur
's zaterdags geopend van 09.00 - 17.00 uur
's maandagsmorgens gesloten.

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg) tel 045 - 722388 donderdag koopavond

Te huur aangeboden

Te huur of te koop BEDRIJFSRUIMTE op industrieterrein Strijthagen te Schaesberg. Inl. aannemersbedrijf Riksen, Edisonstraat 9, Schaesberg. Tel. 045-316222.

HEERLERHEIDE te huur 1-pers. APPARTEMENTEN, gestoff. Ind.: woonk. met keukenhoek, hal, slaapk., badk., fietsenberging, huursubs. mogelijk. Tel. 045-214368.

Gest. ZIT-/SLPK., keuken, ƒ 360,– p. mnd. all-in. Beslist goed milieu. Akerstr.-nrd. Hoensbroek, 221217, na 17 uur.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS 16 m3, kl. rijb. Martens BV, Kerkstr. 92 en Reeweg 65, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te huur aangeb. ZIT-SLPK. in Heerlerheide met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang ƒ 95,–, p.w. all-in, inl. 045-223482 of 221278.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Te h. APPARTEMENT in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te h. 2-pers. APPART. Patronaatstr. 8, Kerkrade-W. Tussen 18-20.00 uur.

Te huur luxe 4 SLAAPKAMERWON. m. gar. te Born, huurpr. ƒ 850,– p. mnd. Tel. 04498-53132.

CAFE/SNACKBAR te h. met mooi woonh. te Maaseik. Pap. niet vereist. Huur ƒ 850. Tel. 09-3211567575.

Extra voordelige vleesaanbiedingen

Hals-/steel hele kilo	**7,98**
Filetcarbonade hele kilo	**8,98**
Kuikenborst hele kilo	**7,98**
Konijnebout hele kilo	**8,98**
Varkenspoulet hele kilo	**7,98**
Mager rundergehakt hele kilo	**8,98**

147381

EURO SLAGERIJEN
Heerlen: Heerlerbaan 108
Brunssum: Julianastraat 24
Sittard (Sanderbout): Veestraat 42

EURO MEAT PACK
Amby/Maastricht
Lindeplein 1
t.o. eindpunt bus A en bus 2

GEOPEND VANAF WOENSDAG 12.00 UUR. DONDERDAGAVOND KOOPAVOND

AH vergroot uw vakantiepret.

Laat van uw mooiste kleurnegatief een miniposter maken voor de halve prijs!

Miniposter voor half geld.

Formaat: 30 x 40 cm van f16.- voor f8.-.
(Deze aanbieding geldt van 22 augustus t/m 30 september.)

Bij Albert Heijn extra voordelige kleurenfoto's. Kleurenafdruk:
9 x 9 cm, 9 x 11,5 cm, 9 x 13 cm op zijderaster. 59 cent per stuk.
(Kodak disc 10 x 13 cm 85 cent)

Ontwikkelen bij gelijktijdig afdrukken.	2.95	Alleen ontwikkelen	3.50
Kodak disc	4.75	Kodak disc	4.75

ALBERT HEIJN GARANT PRINT

Elke Albert Heijn print is een garant print. Voordelig en snel afgedrukt binnen 48 uur. Dus gegarandeerd goed. Foto's niet gelukt, dan betaalt u niets.

GELEEN, Rijksweg 2. KERKRADE, Hertogenlaan 29. HEERLEN, Homerusplein 9. BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8. MAASTRICHT, Scharnerweg 110.

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

34.24.83

MICHELIN SERIE M

de nieuwe serie M is nóg beter
zelfs **opMerkelijk beter**
dan u van Michelin verwacht

nieuw

MX vasthoudend rijgedrag
vaste grip juist ook op natte weg, lage rolweerstand en licht gewicht maken hem zuinig met brandstof. (serie 80, voor snelheden tot 180 km/u)

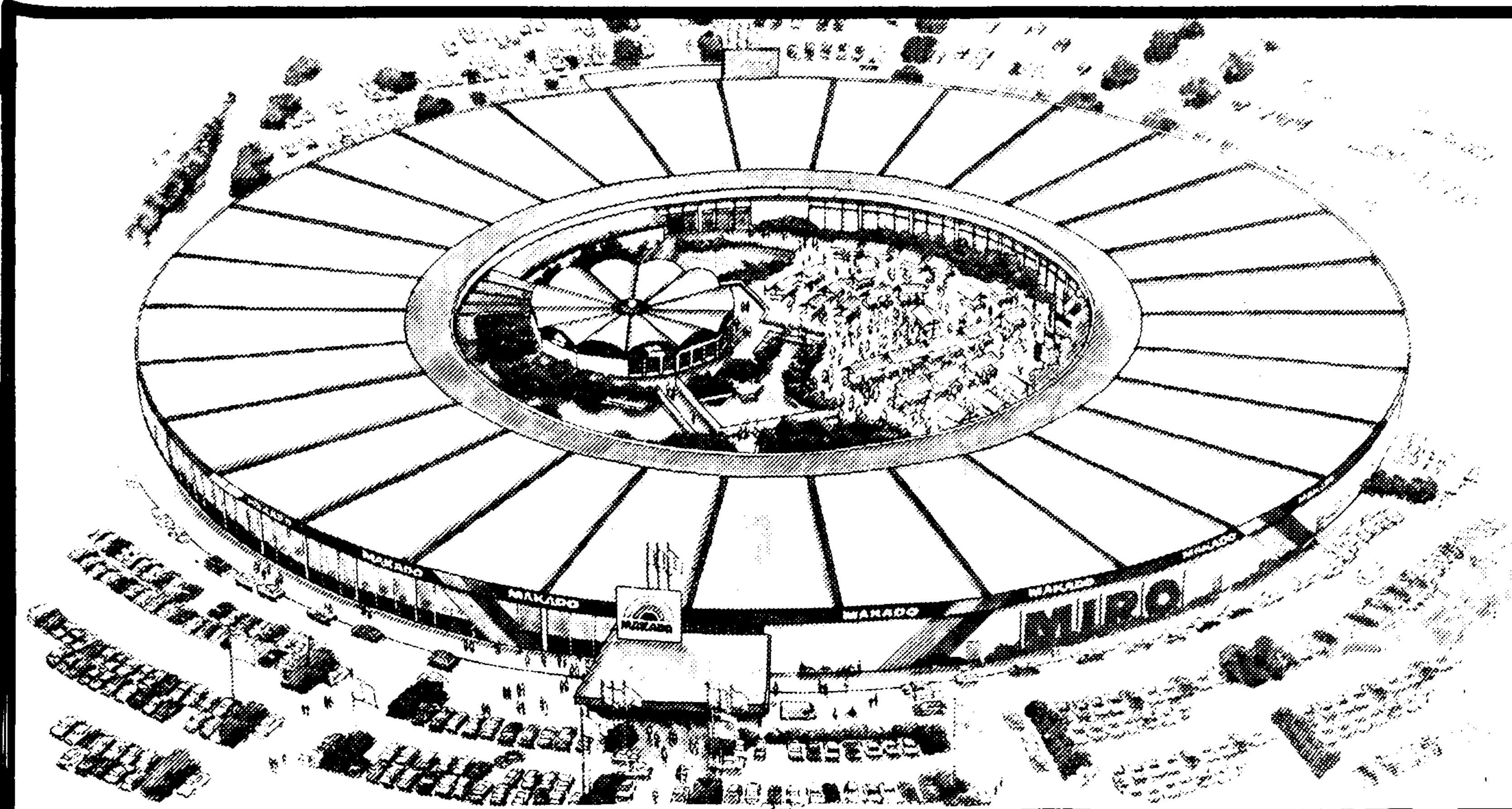
MXL robuuste soepelheid
bijzonder goede grip op nat wegdek, uitstekend kilometer-rendement, uiterst geringe rolweerstand, geruisarm, veilig en opvallend soepel. (serie 70, voor snelheden tot 180 of 190 km/u, afhankelijk van de maat)

MXV komfortabele topprestaties
snelle veilige band voor de snelste wagens, vergt minder brandstof en maakt meer kilometers voor een band van deze categorie, in brede en extra brede uitvoering. (serie 70,65 en 60, voor snelheden tot 210 km/u en hoger, afhankelijk van de maat)

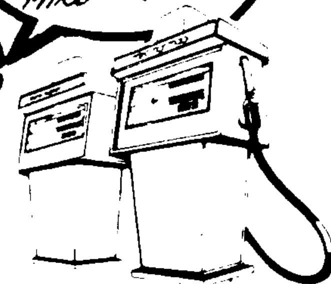
Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkenweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707



winkelcentrum MakadoBeek:
- **snel bereikbaar via autobanen**
- **1250 gratis parkeerplaatsen**
- **overdekt winkelen**
- **goedkope MIRO benzine**



MAKADOBEEK

verrassend gezellig, verbazend goedkoop.

Mode met een grote M

Vivian Laurent pumps



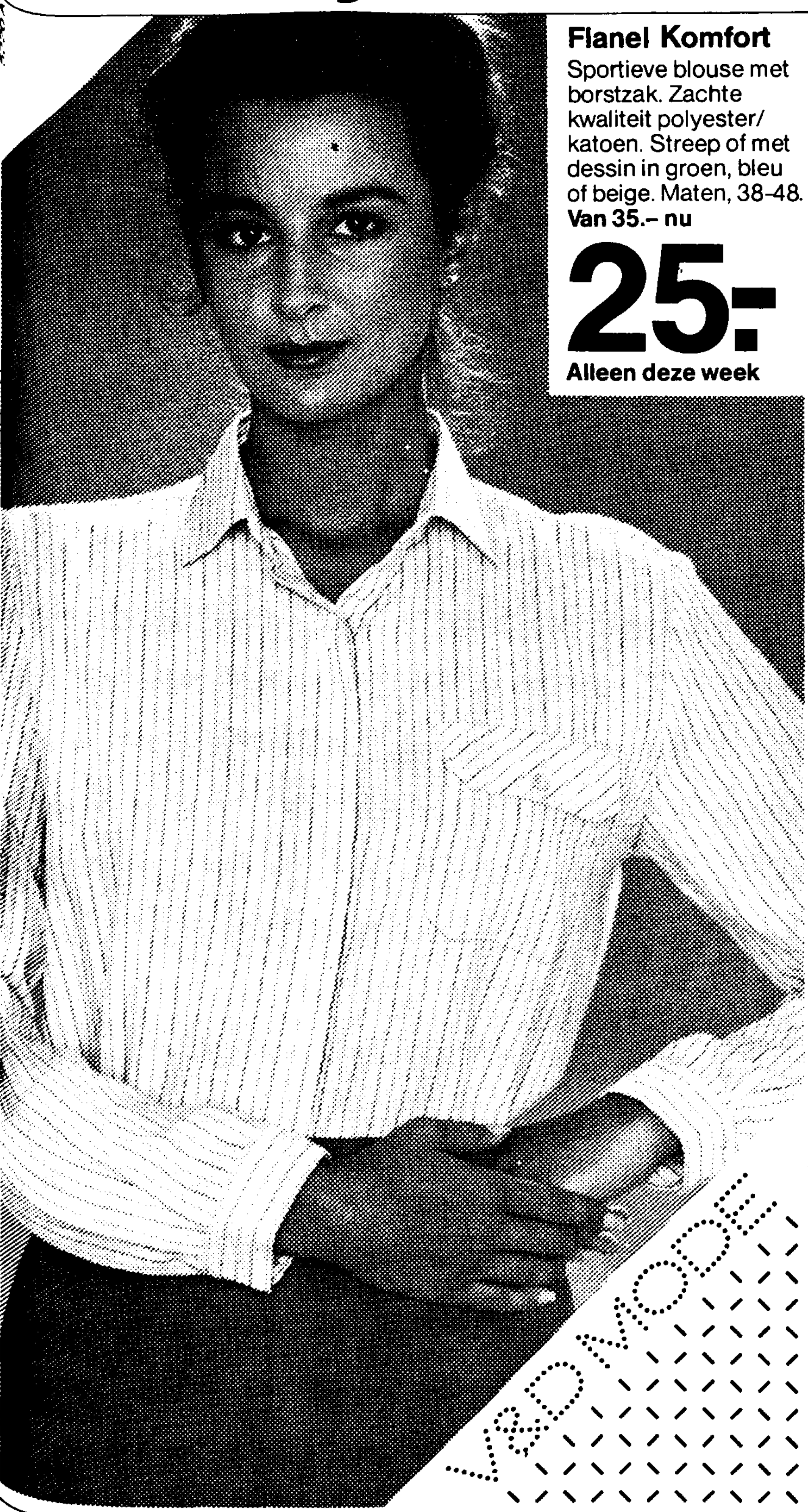
39,95

verkrijgbaar in zwart, bruin, blauw en grijs. Maten 36 - 41

Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 -- winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

Prijstreffer



Flanel Komfort
Sportieve blouse met borstzak. Zachte kwaliteit polyester/katoen. Streep of met dessin in groen, bleu of beige. Maten, 38-48.
Van 35.– nu

25,-

Alleen deze week

VROOM & DREESMANN



Prachtige klassieke zitgroep.
Een opvallende aanbieding. Het geheel met echt leer bekleed. Compleet als afgebeeld

1200,– afgeprijsd

3995,-

ECHT LEDER



CADEAU!

Een Piet Klerkx stunt.
Bij aanschaf van deze zitgroep (3-zitsbank en 2 fauteuils) zijn deze 2 **leren** haardfauteuils en de sierlijke salontafel met marmeren blad voor u.
Helemaal gratis!

Warm weer, normaal weer of helemaal geen weer.

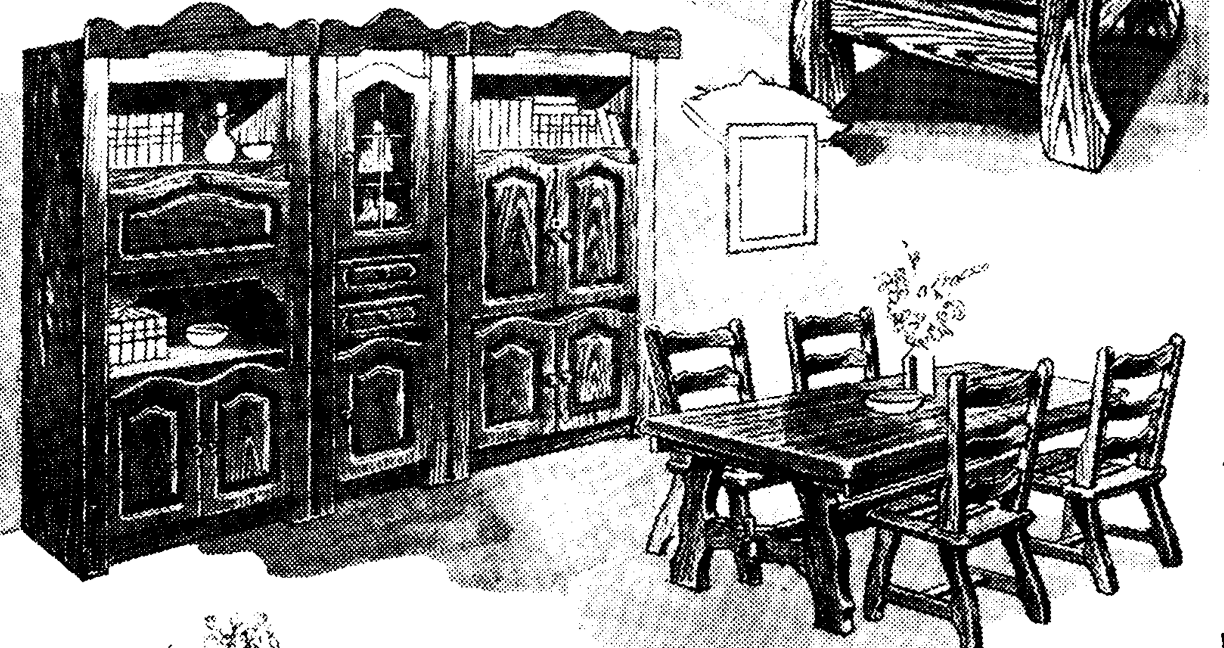
Piet Klerkx gaat door met lage prijzen

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR



Echt leren bankstel met massief eiken romp.
Solide materialen en een eerlijke vorm. Echt een bankstel om te hebben. Als 3- en 2-zitsbank. Nu

~~2995,–~~ **2495,-**

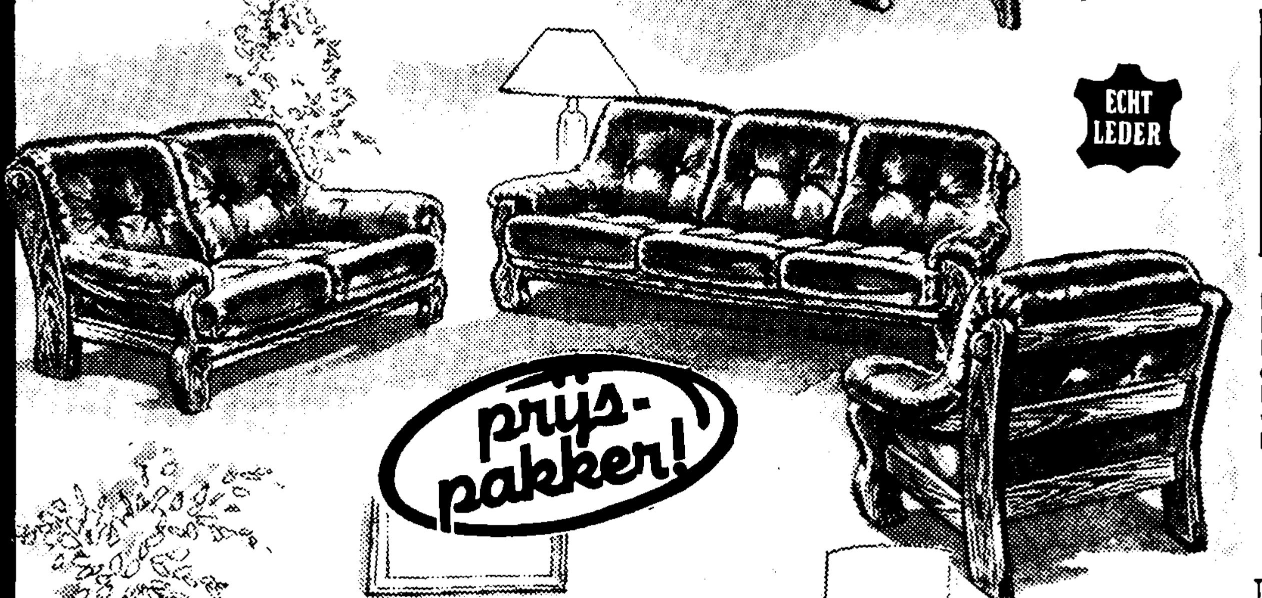


Rustiek eiken wandmeubel met T.V.-ruimte, bar en glasvitrine, ingebouwde verlichting en veel bergruimte. Maar liefst 240 cm breed, toch maar

~~1750,–~~ **1495,-**

Bijpassende, rechthoekige eiken tafel en 4, eveneens in eiken uitgevoerde, stoelen. Compleet

~~1585,–~~ **1295,-**



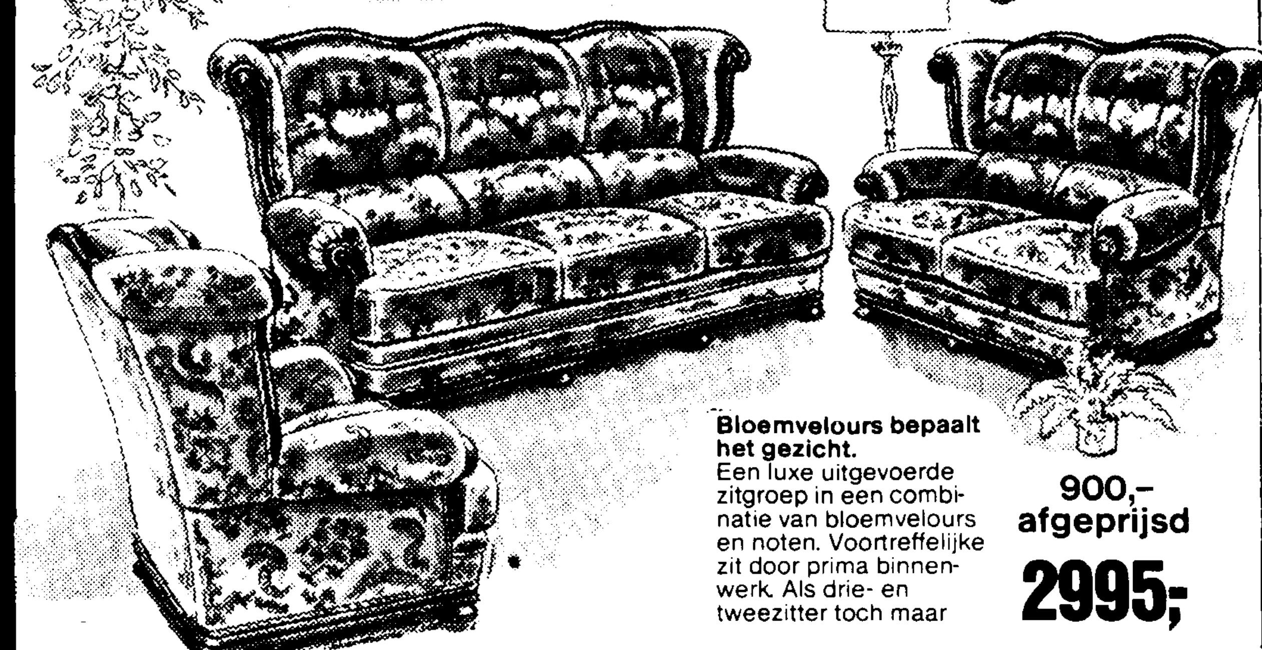
ECHT LEDER

De reiskosten worden vergoed.
Bij aankoop van ƒ 1.500,– of hoger zijn uw reis- of benzinekosten voor rekening van Piet Klerkx.

Massief eiken, sterk leer.
De bekleding met het echte "knautsch" leer is bijzonder royaal. De prijs voor een 2- en 3-zits heel bescheiden.

~~2695,–~~ **2265,-**

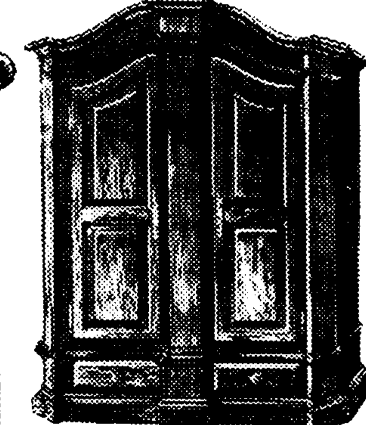
prijs-pakker!



Bloemvelours bepaalt het gezicht.
Een luxe uitgevoerde zitgroep in een combinatie van bloemvelours en noten. Voortreffelijke zit door prima binnenwerk. Als drie- en tweezitter toch maar

900,– afgeprijsd

2995,-

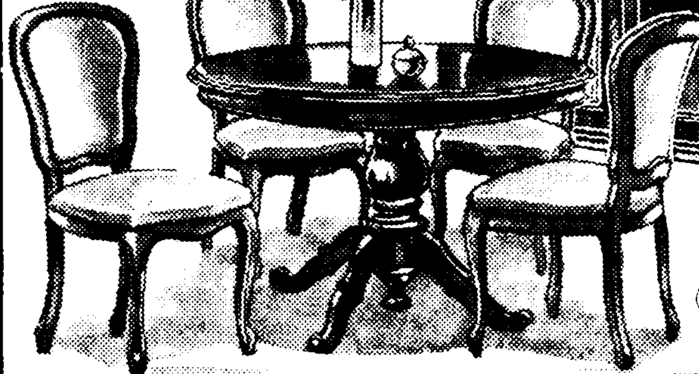


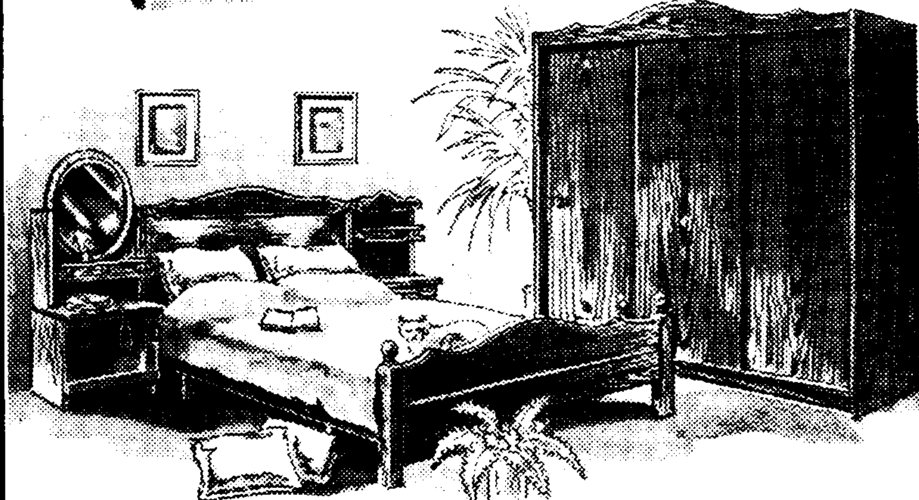
Nostalgisch van vorm, deze toogkast in noten uitvoering met enorm veel opbergmogelijkheden.
~~1995,–~~ Nu extra laag geprijsd. **1590,-**

Een fijn geheel, deze bijpassende noten ronde tafel op sierlijke voet en de vier (eveneens in noten uitgevoerde) stoelen. Toch kost deze eetkamer nu niet meer dan **1095,-**

Vitrine in noten uitvoering.
Opvallend mooie glasdeuren en een bijzonder elegante uitvoering. Nu

1795,- ~~2495,–~~





Slaapkamer in echt eiken.
Ruim 2-persoons ledikant (140 x 200 cm) met sierlijk gevormd hoofdeinde en voetbord. Twee nachtkastjes, waarvan één als toilettafel met grote kapspiegel. Nu **795,-**



Volledig gestoffeerd.
En dan met het allerzwaarste jacquard-velours.
Een heel fijne zitgroep, nu bijzonder laag geprijsd.
Drie- en tweezitter

1995,-

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

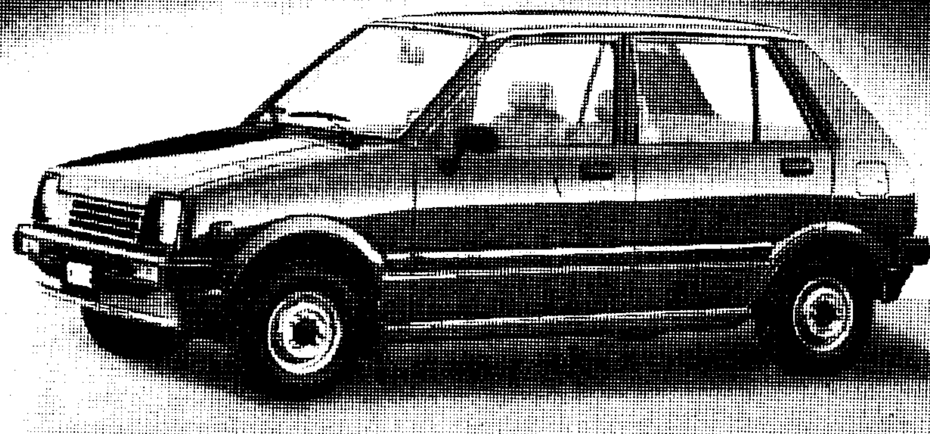
piet klerkx b.v. maastricht Tel. 043 - 10944

sint jacobstraat 4 (de borden volgen naar het Vrijthof).

- ook op maandag en zaterdag geopend ● donderdag koopavond tot 9 uur
- spreiding betaling mogelijk ● gratis thuisbezorging.

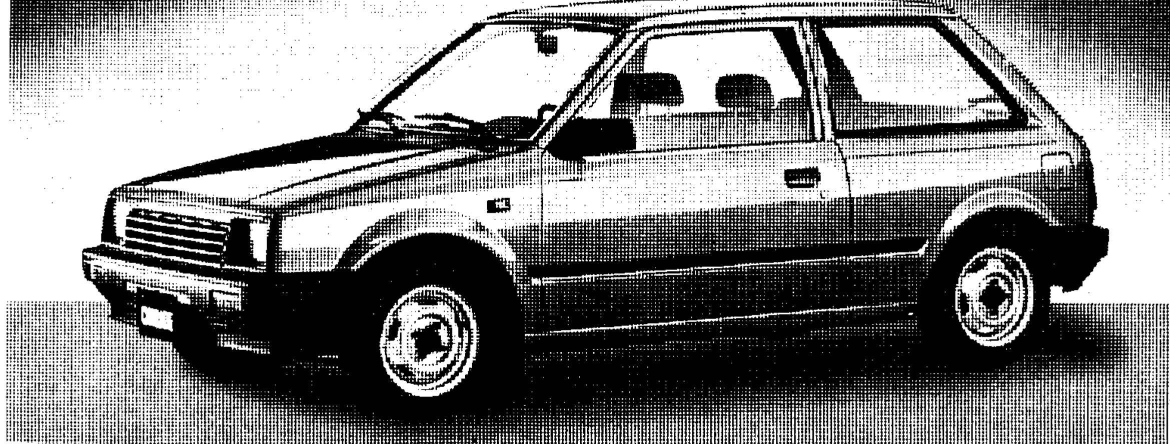
DRIE MAAL ANDERS. DRIE MAAL HETZELFDE

(MAAR ALTIJD ÉÉN DIE PÀST.)



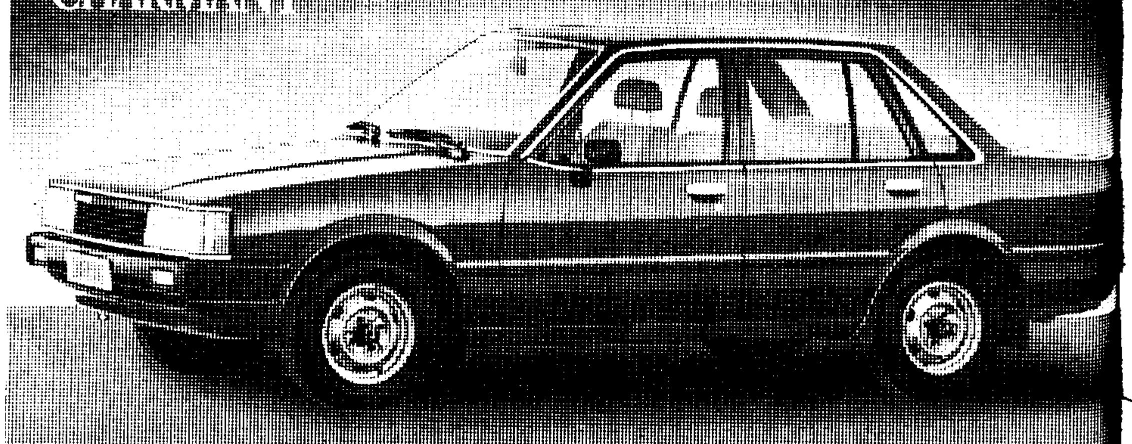
Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n kompaktheid, z'n vormgeving. De Cuore. De aardige, felle, geinige, speelse, sportieve benjamin van Daihatsu. Net boven de f 10.000,–.
En toch met een heleboel snufjes.

V.A. F 10.250,-



Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n uiterlijk, z'n ruimte, z'n veelzijdigheid. De Charade. In feite de zuinigst rijdende Japanner die er in Nederland te koop is, maar verder verre van zuinig uitgevoerd. Is er als 3- of 5-deurs, met naar keuze een 4-bak, een 5-bak of een automaat.

V.A. F 13.295,-



Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n luxe, z'n ruimte, z'n comfort. De Charmant. De fraaie, stijlvolle sedan in de middenklasse. Opvallend chique zonder protserig te zijn. Keuze uit 2 motoren, 1300 of 1600 cc, en uit 3 versnellingsbakken, een 4-bak, een 5-bak of een automaat.

V.A. F 16.39

BRUNSSUM, Automobielbedrijf Gebr. Gijsen B.V., Hoefnagelshof 27, Tel. 045-252531/251823.
GELEEN, Garagebedrijf R.C. Tiems, Rijksweg Noord 16a, Tel. 04494-41521.
HEERLEN, Autobedrijf H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, Tel. 045-415264.
MAASTRICHT, Autobedrijf J. Jacob, Herbenusstraat 121, Tel. 043-14951.
MAASTRICHT-HEER, B.V. Garage van Ameln, Sibemaweg 1, Tel. 043-612310.
THORN, Garagebedrijf M.C.M. Rulkens, Meers 4, Tel. 04756-1216.

DAIHATSU
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNUFT

UBACH OVER WORMS, Automobielbedrijf Ton B.V., Rotscherweg 60, Tel. 045-313588.

Te huur aangeboden

Te h. KAMER in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPK. m. keuken te Heerlen. Tel. 045-720350.

KAMER te huur. Kluis 3. Geleen, tel. 46174. Na 20.00 uur.

PRIVÉ-KAMERS te h. in Heerlen. Inl. 045-718113.

KAMERS te huur, gem.: wc., bad, douche, volpension. All-in ƒ 750. Tevens 1 garage te h. Akerstr.-N. 36, H'broek. 045-227553.

Te huur in Susteren: 1-pers. APPARTEMENTEN. Gr. woonk., compl. keuken, gang, wc., badk., slpk., geh. gestoff. Aparte ingang. ƒ 691 p. mnd. MOBC, R. v. Gelderstr. 11, 04499-1323.

Valkenburg: KAMERS te huur voor het gehele jaar. Vanaf 325,– incl., 3 min. van station. Tel. 04406-15323.

Heerlen-Zuid: goed onderhouden halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin, centr. verw. Direct te aanvaarden. Huurprijs ƒ 700,– per maand. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg-Nuth, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, centrum Hrl., na 16 uur.

HOUTHEM Valkenburg a/d Geul. Per 1 sept. te huur: appartement best. uit: zitk. slaapk., keuken en badk. met ligbad. Geh. gemeub. Tel. 04406-41427.

KAMER te huur te Simpelveld. Tel. 045-443238 of 443716.

KAMERS te huur, ook voor privé, tel. 045-227068.

Te h. BOVENVERDIEPING m. s slp.-kam. in Hoensbroek, huurpr. ƒ 500,– p.mnd. excl. Tel. 045-210965.

Te huur WONING v. alleenst. of paar, gem. Kerkrade, aanv. dir. T. 045-725667.

Te huur gem. BOVENWONING ƒ 150,– p. week, tel. 045-452144.

Heerlen, te huur Sittarderweg Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 1 of 2 slaapkamers, berging. Inl. 04494-43275.

Te h. gestoff. KAMER, gebr. keuken en douche, vrije opg. 045-724690.

T.h. BOVENWONING te Kerkrade, 2 slpk. m. kl. overname, tel. 045-459752.

Te h. HOLTUM-BORN halfvrijst. woonhuis m. gar., kelder en tuin., gel. aan plantsoen, vrij 1 september. 04498-51739.

Gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centr. v. Geleen. Agn. Printhagenstr. 25, na 11.00 uur.

2 enkel K. en 1 sdubb. gem. k. t.h. m. c.v., koelk., gas, enz. 045-453962 Kerkrade.

Ruilen

ruilen rustige 5-k. WONING met tuin te Richterich bij Aken, Duitsland tegen idem woning omgeving Heerlen. Br.o. nr. HK 277 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eengezinswon. te Eygelshoven, 4 slpk., te ruil tegen FLAT met 4 slpk. omg. Kerkrade-Heerlerbaan. Tel. 460126 of 252968.

Ter ruil aangeboden BENEDENWONING met tuin aan woonerf in Hulsberg. Huur ƒ 505,– p.mnd. tegen eensgelijke woning in Sittard. Tel. 04405-2388.

Te ruil FLAT, 4 hoog, Heugem-M'str. voor huis elders in M'str. (niet oud-Caberg-Malberg). Evt. Sittard. Tel. 043-617158. Na 18 uur.

Te huur gevraagd

HEER zkt. een woning. Tevens met een kleine kantoorruimte. Liefst in Heerlen of omgev. Br. ond. nr. Ma 311 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'tricht.

Te huur gevraagd RUIMTE voor in- en verkoop van personenauto's. Liefst te Heerlen of directe omgeving. Inl. tel. 045-228690 of 045-752747

Wij vragen betere **HUURWONINGEN**, liefst met 4 slpk. in de prijsklasse van ƒ 1.200 tot ƒ 2.000 per mnd., voor relatie welke tijdelijk buitenlandse employees moet huisvesten. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Onroerend goed

Bemelen te k. BOERDERIJ met div. stallen, op 3000 m². Inl. na 18 u. 04407-2501.

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

NUTH: centrum, te koop grote middenstandswoning (700 m3 inhoud), met garage en 700 m2 grond (met fruitbomen en groentetuin). Koopprijs ƒ 155.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

Te k. luxe 4 SLAAPKAMERWONING met garage te Born, voorz. van dubbele beglazing en kunststof kozijnen opp: ± 260 m². Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Tel. 04498-53132.

Voor een goede belegging een BEDRIJFSPAND te k. te Heerlen. Gunstige ligging. Huuropbr. ƒ 31.000,– p.j. Inl. 04494-48180.

Vindt u huren te duur? In Heerlen kunnen wij u ruime drive-in woningen met dubb. garage, L-vormige woonkamer, 9 m lang, keuken, 3 slpk. en badk. te koop aanbieden. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 440,–. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG: te k. degelijk gebouwd halfvrijst. herenhuis met garage, geh. geïsoleerd en blijvend vrij uitzicht op bosrand. Inl. 04970-6486.

Schaesberg nabij gemeentehuis te k. z.g.o.h. WOONHUIS, rustige ligging met garage en tuin, vr.pr. ƒ 137.000,–. Quaedvlieglaan 31, tel. 045-314569.

NIEUWENHAGEN, Oude Heide. Gesch. woonhuis met garage, hal, woonkamer met open keuken, 3 slpk., bet. badk. Vaste trap naar 2e verd. met bergruimte en 4e slpk. Pand heeft dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 125.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop kortharige FOX, 1 jr. oud, v. Eng. Imp., reu. Tel. 04497-1273.

Te k. SEMI-BUNGALOW grote tuin op zd. Inl. 04490-19435 18-20 uur.

OIRSBEEK: woningen met of zonder garage, woonkamer, open keuken, toilet, 3 slpk., badk., zolder, voor- en achtertuin, volledig geïsoleerd. Oude premieregeling, max. subsidie, ca. ƒ 5.500,– eigen geld en 8,4% rente jr. vast is uw aanvangslast ƒ 329,– bruto p.mnd. (zonder garage). Bel Stienstra 045-712255 en vraag naar dhr. Curvers.

KOFFIE!



DEZE WEEK*: ALLE KOFFIE NOG VOOR DE OUDE PRIJS! PROFITEER!

*Geldig t/m zaterdag 27 augustus 1983.

torro

Kampioen Goedkoop Huishouden. Dat blijkt uit alles!

● WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM ● RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN ● FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT (TUSSEN KIJKSHOP EN SUPERDOE) ●
● WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD ●

Auto's en motoren

Zeer mooie V.W. GOLF S autom. bwj. eind '76. vr.pr. ƒ 3750,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. aangeb. HYUNDA-COMBI, bwj. '81, z.g.a.n., lage km.st. Te bevr. Patronaatstr. 2, Kerkrade, tel. 045-412158.

Te k. DATSUN 100A, bwj. '75, tel. 04492-1866, na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. Ford TAUNUS 1600, bwj. '80. Hommerterweg 54, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Opel Kadett 1200 L '80, Ford Escort 1300 L '79, Ford Fiesta 1100 L '78, Ford Escort 1100 L 4-drs. '78, Opel Ascona 1900 SR '78, GS Club '78. Autobedrijf MARTIN, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. GOLF diesel, kl. blauw, bwj. 6-81, km.st. 48.000, i.z.g.st. Koningstr. 50, Heerlen (Eikendeveld).

LEIJENAARS AUTO-CENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Aankoop ook via een lening. Ford Escort, 3-deurs, 1100, de luxe Bravo, zilvermet. 7 mnd. oud '83; Ford Escort 1300 de luxe met zomerpakket, zilverm. model '82, Ford Escort 3 deurs, 1100, de luxe, bravo, blauwm. '82, Opel Kadett Hatchback 12 N special oranje '81, VW Golf 1300, Sprinter oranje 11 79, Opel Kadett 4 deurs de luxe met LPG-inst. zwart 11 81, Opel Rekord 1.9 N de luxe turquasem. '80, BMW 318 blauw, '78, Opel Kadett Hitchback 12 N special, oranje, '80; Opel Manta 2.0 N de luxe, goudm. '79, Toyota Tercel de luxe, bruinm. '79, Opel Kadett 12 N de luxe 4-deurs, automatiek, goudm. 11 78, Opel Kadett City 12 N junior, geel 11 76, Citroen G special blauw '77, Opel Kadett 12 N stationcar vol de luxe oranje '76, VW Golf 1100 oranje '77, Ford Taunus 1600 vierdeurs de luxe, rood 11 78, Mini 1100 special blauwm. '78, VW Golf diesel geel '77, Opel Ascona 16 N automatiek, oranje '75, VW Kever 1300, oranje, '72. Dit alles bij Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t.m 153 te Hoensbroek, tel. 045-212091.

Te k. BMW 320 autom. 1e eig. zeer mooi, bj. '81, km. 40.000, inr. financ. mog. Bovag-autobedrijf Woltgens, tel. 453487, Kerkrade.

Te k. BMW R 90 S, bwj. '76, vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-724958, zaterdag na 19.00 uur.

Te k. klassieke SAAB 96, opknapper, t.e.a.b. Frankenlaan 47, Hrl.-Welten.

Te k. goed onderh. PEUGEOT 104 SL, groenmetal., bwj. '79. 045-443010.

Te k. MAZDA 323 SP 1400 5-speed, okt. '80, km.st. 44.000, vr.pr. ƒ 9000,-. Na 17.00 uur Norbertijnenstr. 10, Simpelveld. 045-440558.

Te k. GASINSTALL. m. 80-l-tank, t.e.a.b. Tel. 045-251130.

Te k. BMW 315, 10 mnd. oud, pustagr., lichtmetal. velg., achterspoiler, sunroof. Bellen na 19 u. 045-227004.

RENAULT 5 TS, getinte ramen, stereo radio-cass., zeer mooi, ƒ 2750,-. Veersestr. 16, Guttecoven.

FORD Escort L, bwj. '76, i.z.g.st., ƒ 2350,-. Tel. 04498-52813.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, ƒ 1900,-. Tel. 045-221074. Reestr. 5, Heerlen.

Te k. R5 TS Monte Carlo, bwj. '78, ƒ 7350,-. Barbarapad 16, Hoensbroek, na 20 uur, zat. hele dag.

Automobielen en motors. MERCEDES 220, type '80, kl. rood, als nieuw; Mercedes 280 SEL, '73, kl. zilvermet., 3.5-motor; Mercedes 220 D, '76, kl. beige; Mercedes 280 SE, '76, kl. groen; Mercedes 200 B, '75, kl. geel; Mercedes 220 coupé, '54, v. liefhebber; Opel Kadett, '81, met gas, kl. blauw; Opel Kadett, '79, City, kl. wit; Opel Kadett, '78, kl. wit; Opel Kadett automaat, '76, met gas; Ford 1600 L automaat, '80, kl. beige, met gas; Ford 1600 L Caravan, '80, 5-drs., m. gas; Mazda 626 autom., '80, kl. zilv.metal.; Mitsubishi Galant, '80, autom., kl. zilvermetal.; Mitsubishi Galant, '78, kl. zilv.metal.; Honda Civic autom., '80, kl. zwart; Volvo B.18, 1964, v. liefhebb.; Mazda 1000, '78, '76, 2 st.; Landrover, '76, m. AGS lang chassis, ƒ 7500,-; Innocenti Austin, '81, kl. zilv.metal.; Volvo Daf 66 GL, '78, ƒ 3000,-; Fiat 600, als nieuw, ƒ 2000,-; Opel Ascona 1600 S, '78, '76, 2 stuks. Motors: Suzuki Cantana 650'', '82, ƒ 5500,-; Suzuki 750'' GS, '79, ƒ 3000,-; Yamaha 750 GL, '80, ƒ 3500,-; Honda, '78, 500'' 2000. Goedkope inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2000,-. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76, Kaalheide-Kerkrade. Inruil, financ. mogelijk. Tel. 045-411874.

Aanbieding geldt zolang de voorraad strekt.

Max. 12 blikken per klant

Ruim 100.000 blikken groenteconserven van de hoogste kwaliteit met een geldigheidsdatum tot 1985

voor een ongelooflijk lage prijs!

Doperwten/Wortelen fijn
Doperwten fijn — blik 425 gram
Wortelen fijn
Witte bonen
Gemengde groenten

Sperziebonen gebroken — blik 850 gram — 98
Sperziebonen gebroken — blik 425 gram — 69
Doperwten/Wortelen fijn — blik 850 gram — 139
Doperwten extra fijn — blik 425 gram — 99

Te k. RENAULT 18 TS, i.z.g.st., met gas, bwj. nov. '78. Tel. 045-440606 na 17 uur.

Te k. VOLVO 244 GL i. smetteloze st., 1e eig. met extr. o.a. autom. 1980, ƒ 14.750,-. Tel. 04490-10165

Te k. weg. omst. Ford FIESTA de lux. bwj. '77, kl. rood, 3-drs. als nieuw, vr.pr. ƒ 4900,-, moet weg! Sleinadastr. 52, Acht. de Haesen, Schaesberg.

Te k. als nieuw MAZDA 818 S de lux. typ '78, 4-drs. vr.pr. ƒ 3750,-. Inruil mog. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. DATSUN bwj. '76. Mirbachstr. 12, Eygelshoven.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '75, zeer mooi, ƒ 1350,-. Tel. 045-458871.

Te k. VW PASSAT, bj. '75, op gas, ƒ 1350,-. Meusestraat 110, Haanrade.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, ook SLOOP. Tel. 045-411572.

Te k. aangeb. SLOOPAUTO'S met goede motor, 2x Toyota Corolla, Mark II coupé, bj. '73, Simca 1501 special, bj. '74, tel. 045-411909.

Te k. AUTOBIANCHI 112A, bwj. '78. Plutostr. 1, Geleen, tel. 43112.

FORD Taunus 1600 L, 4-drs., 1973. Oranjeln. 93, Geleen, tel. 04494-51569.

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. '74, m. trekh. ƒ 650,-. Tel. 045-321099.

Te k. Honda CIVIC 1500, 4-drs., i.z.g.st., '77, ƒ 2.650. 04494-47737.

Te k. TALBOT Simca 1100 GLS Toerist, 5-drs., bwj. 1980, radio, LPG, blauwmetall., vr.pr. ƒ 4500,-. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. gevr. OPEL Kadett, ± '75. Tel. 316940.

Te k. zuinige OPEL Kadett coupé 1200, type '76, i.z.g.st., ƒ 3250,-. Tel. 316940.

DATSUN 100 A Luxe, '76, ƒ 2150,-; Fiat 133, '76, mooi en goed, ƒ 1850,-; Mini 850, '77, blauwmet., ƒ 2500,-; Mazda 323 T, '78, grijs, nieuw, ƒ 4600,-; Volvo 164 E, zr. mooi, ƒ 5900,-; Kadett Spec., '77, ƒ 4500,-; Honda Civic autom., '80, 1e eigen., blauwmet., ƒ 9200,-. Autobedr. Math. Bruls, Hoofdstr. 200, Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Te k. MERCEDES 230, 4 cil, kl. groen, bj. '78, i.z.g.st. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. VW DERBY LS, bj. '77, i.st.v.nw. Tel. 045-422409.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R 5 L rood, 69.000 km, bj. '76, zr. mooi, ƒ 3150,-. Inl. 04498-54510.

Te k. OPEL Manta, '77, i.z.g.st. en Opel Kadett '75 i.z.g.st. A/d Winkel 125, Schaesberg, t. 320839.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Opel Kadett 1,2 ltr. 2-drs. kleur rood, bj. '79, km.st. 38000, ƒ 7950,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK, Ford Capri 1600 GL, 3-drs. kl. blauwmet. bj. 1979, km.st. 48000, ƒ 8950,-. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK VW Golf 1,1 ltr. bj. '78, 2-drs. km.st. 58000, kl. beige ƒ 6750,-. Inl. 04498-54510.

Te k. Opel KADETT, bj. '74 type '75, ƒ 1200,-. Postweg 22, Born, 04498-56114.

Te k. KADETT 13 S '80. Garage Gouder de Beauregard, Kohlbergsgacht 70, Kerkrade. Inr. en financ. mogel.

Te k. MERCEDES Sport, i.z.g.st. bj. '74. Unolaan 13, Hrl. Tel. 045-212775.

Goedkope auto's: FIAT 850, ƒ 300,-; Renault 4, '76, ƒ 600,-; Renault 5, '76, ƒ 900,-; Marina, '73, ƒ 1000,-; Citroën GS, '77, ƒ 1350,-; Fiat 127, '77, ƒ 1350,-; Talbot 1307, '76, ƒ 1600,-; Fiat 133, '76, ƒ 1600,-. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

40 INRUILAUTO'S. Fiat Sittycar sittard, tel. 17544, Kennedysingel 8.

Waarom risoco lopen met gebruikt!! Nu ACTIE-PRIJS Fiat Panda ƒ 10.900,- en nu kopen jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, Kennedysingel 8, tel. 17544.

6 Fiat RITMO, 66L-65 CL diesel. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

Fiat ARGENTA 2-ltr., stuurbekracht., actieprijs ƒ 24.500,-. Nu kopen, jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, tel. 17544.

Te k. FIAT Ritmo 65 L, 3-drs., bwj. 1979, km.st. ± 40.000, verk. i. perf. nw.st., ƒ 5900,-. 043-10140.

Nieuw Fiat PANDA, ƒ 10.900,-. Actieprijs en nu kopen. Januari 1984 betalen. bij Sittycar Sittard, Kennedysingtel 8, tel. 04490-17544.

RENAULT 5 TL, '78, zeldz. mooie, zuinige. Vr.pr. ƒ 4850,-. Inl. 045-417122.

Te k. v. part. Honda Prelude met trekh. en nw. banden, autom. bj. '80, 30.000 km. als NIEUW, pr. ƒ 12.750,-. Welterl. 35, Hrl.

Te k. ALFETTA 1.8. Vr.pr. ƒ 4.350. Bj. '78. Na 5 uur. Tel. 045-321331.

Te k. Opel ASCONA 16 S Automaat, bj. '75, ƒ 3.500. Tel. 045-725724. Na 19 uur.

Te k. weg. omst. Volkswagen JETTA '81. Beige, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 13.500. Te bevr. 045-751738.

Te k. leuke SIMCA Talbot 1308 GT, 5-drs., v. okt. '77 (type '78). Pulm. bekled., hoofdst., Philips-radio (stereo), get. glas, electr. voorramen, lampenwisser, mistl., enz. (Duurste uitv.). Loopt 1-12. ƒ 2.750. Graag afspr. 04490-10548.

Te k. goed onderh. RENAULT 30 TS. Bj. '79. Niet duur. Tel. 045-453455.

Te k. Amerikaanse DODGE. Zeer mooi, bj. '73. Te bevr. Marebosjesweg 9, Brunssum. Na 12.00 u. tel. 045-217805.

MOTOR te k. Honda XR 500 R. Bj. eind '81. Tel. 045-712345 na 18 uur 353533.

Te k. PASSAT Diesel, 5-drs., groen, nov. '80, km-st. 67.000, ƒ 12.500. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, t. 045-314096.

Te k. 9-pers. MERCEDES 207 dieselbus '79, 8.000 km. Mooie aanrijdingsvrije auto, ƒ 18.500. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, t. 045-314096.

Te k. ASCONA 12 S '76; Renault 5 '76-'77 + '78 automaat. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, t. 045-314096.

Te k. VW KEVER 1303, bolle voorruit. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen.

Te k. BUICK Skylark 80, i.z.g.st., met gas. Te bevr. na 16 uur tel. 045-420954.

Te k. British Leyland Sherpa BESTELBUS, '79, grijs kenteken, pr. ƒ 1400,-. 04490-13673.

Te k. SUZUKI 100 CS, bj. 1980, km.st. 45000, zwart, verbr. 1 op 20, i.pr.st. 04498-52570.

Te k. SIMCA 1100 GLX, bwj. '77. Hofkensweg 11, Nijswiller. Te bez. na 18 uur.

Mitsubishi GALANT 2000 GLX '78, 77.000 km. 045-721670.

BMW 518 '75, all. velgen, ƒ 3.750. 045-721670.

Te k. v. part. gew mooie Ford ESCORT de Luxe. Kl. rood. 100%. Zien is kopen eind '76. Koopje! ƒ 2 Moltweg 43, Ka Schaesberg.

Te k. HONDA CBX m cekuip, bwj. '79. V straat 10, Jabeek.

Te k. v. 1e eig. HONDA cord, 4-drs., 47.000 bwj. '79, vr.pr. ƒ 7200,- mog. Navolaan 148, V Heerlen.

Weg. vertr. buitenland GOLF CL 1500, mars 3-drs., 49.000 km. bw kwart. '82, nieuwwa ƒ 22.000. nu ƒ 16.0 Tel. 045-213006.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 25 augustus 1983 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
[HO]FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506. 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555.
[64]CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



[...]uig

[G]errit heet-ie en hij is lid van [de b]rommerclub Wizzard Stars. [Hij] en zijn makkers zijn in hun [...]eden weinig fijn besnaard [en w]aarom worden ze niet over[al] vriendelijk verwelkomd. [Ge]rit kruiste gisteren het pad [van] een wanhopige Eygelsho[ven]se moeder die haar zoontje [Dir]k (5) kwijt was. „Hij zal wel [...] zijn", was het meelevende [com]mentaar van Gerrit, „maar [ik z]al wel eens kijken of ik hem [...]". Hij sprong op z'n brommer [en] een hele poos later kwam hij [...]en met Dirk terug. Dirks' [moe]der probeerde Gerrit te be[dan]ken, maar met een grijns [wim]pelde deze ruwe bolster de [dan]kbetuiging af. „Je moet niet [over]dehoeren", zei hij. Sorry. [Maa]r zo praten ruwe bolsters [met] blanke pitten heden ten [dag]e!

[C]arillon

[V]oor de laatste keer klinken [van]avond de tonen van het [Heer]lense carillon uit de toren [van] de Pancratiuskerk. In [ieder] geval voor 't laatst in het [kad]er van de reeks zomercon[cert]en. Jos Wouters, stads[beia]ardier van Genk zet vanaf [20.0]0 uur zijn beste vingertjes [...]t.

[C]arillon (2)

[H]et carillon van Brunssum [is z]aterdag te bezichtigen. Niet [van] onder op straat, maar echt [...]t bij, helemaal boven op het [...]uurscentrum. Harry See[vens], stadbeiaardier van [Bru]nssum en organist van de [St.-]Gregoriuskerk, geeft tekst en [uitle]g over het klokkengevaarte [dat] hoog boven de eendjesvijver [...]gt. „We doen dit als extra [attr]actie voor de Parelmarkt" [van] de gemeente, die overigens [nog] een extraatje heeft, name[lijk] dat zwembad de Zeekoelen [zater]dag voor het laatst dit sei[zoe]n open is en dat iedereen [voo]r één gulden naar binnen [ma]g.

[V]issen

[H]ens van de Weijer en Harry [...]gen, beiden uit Kerkrade, [...]den sportvissers in hart en [nier]en, gingen begin deze week [vis]sen in de vijver van Strijtha[gen]. Toen Harry aankwam had [Hen]s al twee hengels in het wa[ter] liggen. Harry had nog geen [tijd] om Hens goedendag te zeg[gen] want deze schreeuwde: [„Pa]k die hengel, ik heb beet". [Na] veel zwoegen haalden zij [een] kanjer van een karper op [het] droge. Na het prachtexem[pla]ar den volke getoond te heb[ben] werd het dier weer aan het [vei]kere water toevertrouwd.

[V]issen (2)

[A]chteraf bleek, dat men vol[gen]s de regels van de hengel[spo]rt zulk een uitzonderlijk ex[emp]laar moet melden bij het be[stuu]r, waar hij dan gemeten en [gew]ogen wordt en in de analen [wor]dt bijgeschreven. Dit wisten [de] vissers niet, met als gevolg [dat] de enorme karper van Har[ry e]n Hens waarschijnlijk ge[doe]md is slechts voort te be[staa]n in de verhalen die rond [de v]ijvers ontstaan en worden [ve]rverteld.

[K]offie

De koffie wordt duurder. [Ve]rtien cent per pakje. Een [...]kie troost wordt aanstonds [onb]etaalbaar. De koffie die in [het] gemeentehuis van Bruns[sum] geschonken wordt staat ter [dis]cussie. Er schijnen automa[ten] in het gemeentehuis te zijn [ge]plaatst waar de ambtenaren [...] zelf koffie uit mogen halen. [Ma]ar de ambtenaren willen [we]l liever de door bode Kees [ver]zorgst persoonlijke gezette kof[fie], want ze vinden de koffie uit [de] automaat „niet om te zui[pen]". Een van de ambtenaren: [„M]isschien is het wel een metho[de] van het college om de na[tuu]rlijke afvloeiing van perso[nee]l te versnellen".

CDA Heerlen opgelucht, liberalen maken voorbehoud:

„Vertrouwen in PvdA is iets teveel gezegd"

HEERLEN – Zowel CDA-afdelingsvoorzitter P. Bijsmans als mevrouw E. Keijman-van Reijn, fractievoorzitter van de VVD in de Heerlense gemeenteraad, hebben de recente ontwikkelingen binnen PvdA-gelederen met argusogen gevolgd. Christen-democraten en liberalen tonen zich opgelucht over het feit dat de coalitie is gered. Althans voorlopig.

Keijman zegt niet veel behoefte te hebben aan een coalitiebreuk. „Het college werkt in deze samenstelling prima samen en het zou zeer spijtig zijn als wethouder Andriesma moet vertrekken". Zij wil geen commentaar geven op wat momenteel bij de PvdA gaande is, maar laat er geen twijfel over bestaan dat Jos Zuidgeest de laatste tijd „behoorlijk hoog van de toren heeft geblazen".

Keijman: „Bij de behandeling van Terworm heeft hij uitgeroepen dat als de stemming voor de PvdA ongunstig zou verlopen, zij zou vertrekken. Dat heeft de PvdA niet gedaan. Welnu, dat noem ik hoog politiek spel spelen. Ik heb destijds inderdaad mijn gedachten laten gaan over wat na een politieke crisis zou moeten gaan gebeuren".

Op de vraag of deze coalitie de huidige periode zal uitzitten, samen met een door een rammelende en rumoerige achterban bijna in tweeën gespleten PvdA, maakt Keijman een voorbehoud.

„Of ik er vertrouwen in heb? Dat lijkt me iets teveel gezegd. Op basis van de laatste coalitiebesprekingen zeg ik „ja", maar gezien alles wat gebeurt is ben ik toch liever iets voorzichtiger".

Daags na het door de ledenvergadering van tafel vegen van de motie Gossner kon Jos Zuidgeest het CDA telefonisch meedelen dat de coalitie werd voortgezet. De afspraak is gemaakt dat de drie fractievoorzitters binnenkort met elkaar in overleg zullen treden om de uitbreiding van de coalitie-overeenkomst nader gestalte te geven. Heeft Bijsmans rekening gehouden met een vertrek van de socialisten ?

Bieden

„In de politiek weet je nooit wat er gebeurt", zegt hij. „Enige twijfel had ik wel na 7 juli, maar ik ben toch blij dat de twee jaar geleden met veel zorg samengestelde coalitie is gered".

Net zoals Keijman wil Bijsmans niet zijn licht laten schijnen op de strubbelingen binnen de PvdA. „Ik spreek namens het CDA en heb niets te maken met wat binnen die andere partij gebeurt. Ik weet wel dat de 92.000 burgers van Heerlen recht hebben op een goed functionerende coalitie, want deze gemeente heeft, ook al vanwege de bezuinigingen, politiek gezien niet veel meer te bieden".

Kerkrade kiest voor 77 woningen

KERKRADE – De meerderheid van de Kerkraadse gemeenteraad is gisteren akkoord gegaan met het bestemmingsplan Romeinenstraat om aldaar op een braakliggend terreintje 77 woningen te bouwen. Wethouder Jo Bok: „Iets anders is financieel niet mogelijk. Het belang van de volkshuisvesting is groot. Na zeven jaar wordt het tijd dat een besluit wordt genomen. Het college wil het plan op korte termijn aanpakken". Alleen de raadsleden Frans Krasovec en Jo Hanssen, beiden van de plaatselijke groepering Burgerbelangen. Bert Jansen (D'66) en CDA'er Jan Hombergen stemden tegen het bestemmingsplan.

Raadslid Krasovec vroeg het plan uit te stellen en opnieuw met de bewoners te bekijken. Bert Jansen (D'66) vond dat de democratische inspraak onvoldoende is geweest en het aantal woningen op zulk een klein terrein te groot. Lei Hermans (PvdA) wees op het feit dat dit soort plannen een logisch gevolg is van de amovering en sanering van de nabijgelegen wijk Heilust. „Ofschoon wij begrip hebben voor het aantal bezwaren dat door de bewoners is aangedragen, weegt voor ons de huisvesting zwaarder", aldus Hermans.

CDA-raadslid Ger Oostveen merkte nog op dat de ingreep in de privacy, leefbaarheid en buurtgebondenheid niet gering is en wees op de soms te kille benadering van de grieven van de bewoners door het college. Het plan haalde tenslotte toch de meerderheid van de raad.

De raad ging ook akkoord met het vaststellen van het bestemmingsplan Bosveld III. Op het terrein van de voormalige Roda Confectie aan de Bosveldstraat te Bleijerheide zijn circa 100 portiek etagewoningen met twee slaapkamers in drie en vier bouwlagen gepland.

Burgemeester Hoogland: „Spreiding is baarlijke nonsens"

Woonwagenplanning Brunssum op helling

BRUNSSUM – De hele planning van subkampjes voor woonwagens in de gemeente Brunssum is op de helling gekomen na een initiatief van het CDA en de fractie Borger (coalitie) om de hele materie nog eens te bezien. Het lijkt erop dat Brunssum wil aansturen op een confrontatie met de provincie en Streekwoonwagenzorg en zelf wil gaan bepalen hoe en waar subkampjes in de gemeente worden ingericht. Binnen zes weken wil de gemeente, na uitvoerig en uitputtend overleg, met nieuwe plannen komen.

Burgemeester Louw Hoogland is het (samen met zijn college en klaarblijkelijk ook de meerderheid in de Brunssumse gemeenteraad) helemaal niet eens met het beleid op woonwagengebied in ons land. „In de Tweede Kamer is bepaald dat de provincies maar voor de spreiding moeten zorgen en de provincie schuift het weer af op de gemeenten. Die spreiding is baarlijke nonsens. Het werkt niet. Wij moeten locaties aanwijzen waarover de raad dan weer hopeloos verdeeld is en bewoners verontrust raken. De provincie stelt eisen voor de subkampjes die niet te handhaven zijn en dan vraag ik me af of de provincie of wij uitmaken waar we subkampjes plannen en hoeveel woonwagens daar mogen staan. In Limburg worden andere normen gehanteerd dan in de rest van het land. Waarom mogen wij geen kampjes van ronde de 15 woonwagens maken?" Het ziet er naar uit, dat de gemeente inderdaad denkt aan een kamp van 15 woonwagens aan de Eindstraat en nog eens negen woonwagens ergens anders in de gemeente, aan de rand van de bebouwing.

„Echte integratie van de woonwagenbewoners komt pas tot stand als deze mensen in huizen gaan wonen. Het neerzetten van woonwagens in woonwijken zie ik niet zitten. Daarnaast hebben de woonwagenbewoners geen belangstelling voor kampjes waar maar vier of vijf wagens mogen staan. In dat geval blijven ze liever op het regionale kamp aan In de Cramer in Heerlen en niemand kan ze dwingen daar vandaan te gaan. We moeten tot een andere aanpak komen, we moeten dat maar eens gaan doen", aldus Hoogland.

Hopeloos

In de regio Oostelijke Mijnstreek zitten de bestuurders ook hopeloos in hun maag met een plaats waar woonwagenbewoners autowrakken kunnen verwerken en opslaan en waar handel in tweedehands auto's kan en mag plaatsvinden.

Aanvankelijk werd daarvoor door Heerlen een plaats aangewezen vlakbij de grens van de gemeente Brunssum in het gebied Weggenbekker nabij de voormalige staatsmijn Emma. Maar van dit plan is Heerlen afgestapt en het ziet er nu naar uit, dat dit centrale wrakkenkamp op het industrieterrein De Koumen zal terechtkomen, waar al één handelaar in tweedehands wagens een plaats heeft gevonden.

Sieraden gestolen

KERKRADE – Bij een inbraak in een woning aan de Koningsweg in Kerkrade werden behalve sieraden ook een typemachine en een radioversterker gestolen. De totale schade bedraagt circa 6.600 gulden. De daders vernielden een ruit en drongen vervolgens de woning binnen.



● De leerlingen bezig met het straattekenen.

Fusie kreeg speels intro

HEERLEN – 'Speel-Mee-Dag' op de scholengemeenschap KLOSPA in Heerlen. Dat betekent een hele dag met 95 nieuwe eerstejaars, 250 'ouderejaars' en 65 personeelsleden fabeldieren tekenen op de binnenplaats, 'De Aardappeleters' uitbeelden, volksdansen en over een 'ludieke' hindernisbaan lopen. Adjunct-directeur Wil Lagarde noemt het „een geslaagde dag" en „een goeie start" van de pas gefuseerde kleuterleidstersopleiding en de pedagogische academie.

Op 1 augustus 1984 moet de echte fusie van de twee opleidingen een feit zijn: de Pedagogische Academie voor Basisonderwijs (PABO). Lagarde wijst erop dat „een dergelijke fusie een lange voorbereiding vergt waarmee op deze 'Speel-Mee-Dag' een begin is gemaakt. Deze dag geeft ons de waarborg voor een goeie sfeer op school".

Toveren

Morgen is de officiële opening van het schooljaar onder het motto „We moeten kinderen weer leren dat ieder mens kan toveren". De dag bestaat uit voordrachten rond dit motto. „Want getoverd moet er worden. De PABO moet er komen en samen moeten docenten en studenten naar wegen zoeken om kinderen in deze wereld hoopvol te leren leven", aldus Wil Lagarde.

Demonstratie voor woning in Brunssum

'Oelkes' willen dirigent terug

BRUNSSUM – Voor de woning van Harrie Seevens aan de Schepenstraat in Brunssum hebben gistermiddag zeven leden van kinderkoor De Oelkes gedemonstreerd voor de terugkomst van Seevens als dirigent van het koor. Seevens trad vorige week woensdag terug als muzikaal leider, mede omdat hij de bemoeienis van het bestuur bij de samenstelling van het repertoire, te groot vond. Nico Ludwiczak, bestuurslid van De Oelkes, stelde gisteravond zijn functie beschikbaar uit solidariteit met Seevens.

De demonstratie gisteren was een initiatief van de kinderen zelf. Met spandoeken paradeerden zij voor Seevens' woning, waarna de dirigent naar buiten kwam en de jongens en meisjes tracteerde op limonade. De Oelkes werden vijf jaar geleden door Harrie Seevens (44) opgericht; het koor groeide uit tot een gezelschap van 40 jongens en meisjes en een regionale bekendheid geniet. Een sluimerend conflict kwam vorige week tot uitbarsting toen Seevens te laat, hoewel hij zich had afgemeld, arriveerde op de vergadering van het koor. „Er heerste een gespannen sfeer", vertelt Seevens. „Ik wist dat het om mij ging". Seevens, in het dagelijks leven kosterorganist van de Gregoriuskerk, zegt dat hij de laatste tijd steeds meer kritiek kreeg op het feit dat de Oelkes teveel kerkelijke nummers moesten zingen.

„Ze willen meer populaire muziek. Maar het ergste vind ik dat sommige bestuursleden bij collega's van mij te rade zijn gegaan. Ik weet niet of ik terugkom als dirigent, als er druk op mij wordt uitgeoefend. Ik denk het niet", stelt Seevens. Nico Ludwikzak, die gisteravond voor de eer bedankte, zegt dat binnen het bestuur niet alles op rolletjes loopt. „Ik weet zelfs niet hoeveel bestuursleden er zijn", aldus Ludwiczak. „Behalve mij zijn er nog twee leden die het vertrek van Seevens bijzonder betreuren". Mevrouw M. Pauli, voorzitter van De Oelkes, zegt het bestuur en Harrie Seevens in alle vriendschap uit elkaar zijn gegaan. „Hij krijgt nog een presentje van ons en wordt in november uitgenodigd bij de viering van het eerste lustrum", aldus Pauli.

Volgens haar moet de oorzaak van het feit dat het koor nu een andere dirigent heeft worden gezocht in het vele werk dat Seevens de laatste tijd moest verrichten. „Ik ben vanmiddag (woensdag, red.) ook bij die demonstratie geweest", aldus de voorzitter. „En het was beslist niet zoals de kinderen zeiden, dat de dirigent met herrie is vertrokken". Seevens is het daar desgevraagd niet mee eens. Hij: „Ik vind dit een grove leugen en erg verschrikkelijk dat sommige ouders hun kinderen hebben wijsgemaakt dat er niets aan de hand zou zijn. Heel erg is dat".



●Pleidooi voor Harrie Seevens: „Wij protesteren, de koster moet ons verder leren".

Na hevige onweersbui in Treebeek

Rioolwater kwam woningen binnen

BRUNSSUM – Bewoners van de ABC-straat en de Weijenweg in Treebeek (Brunssum) hebben een dagje hard werken achter de rug. De sporen van de wateroverlast die dinsdagavond ontstond na een hevige onweersbui moesten verwijderd worden. Natte vloerbedekking, druipende vloertegels, modder in kelders en gangen. In een aantal woningen aan de ABC-straat kwam na de regenbui rioolwater door afvoerpijpen en zelfs het toilet de woningen binnen.

Mevrouw Hardeveld, woonachtig op nummer 19 in die straat, liet weten: „Gelukkig waren er buren die mij direct hielpen. Met emmers hebben we hier staan hozen, want het water kwam van voren en achteren naar binnen. Nadat de bui een beetje afgenomen had, kwam rioolwater door het toilet de afvoerpijpen en de douche naar binnen. Het bad stond tot aan het randje toe vol met rioolwater". Zij en haar buren concluderen dan ook dat de riolering in de straat bij zulke buien het water niet kan verwerken en dan het rioolwater opstuwt zodat het in de huizen opborrelt. „Deze riolering is niet goed. Er ligt hier een oude riolering en er zou eigenlijk wel eens een nieuwe mogen komen", zegt Basja Wolf, ook een bewoonster van de ABC-straat.

Op 3 augustus vorig jaar kreeg de buurt ook al eens te maken met wateroverlast ook na een enorme bui. „Toen zijn we naar de gemeente gestapt om te vertellen, dat ze iets aan die riolering moest doen. De gemeente Brunssum zei toen echter dat zulke buien slechts één keer per tien jaar voorkomen", aldus mevrouw Wolf. De buurt is van plan de gemeente opnieuw te vragen iets te ondernemen tegen de wateroverlast.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve en dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerhard Hendrik Zahn

echtgenoot van

Theresia Lataster

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Kerkrade: **Th. Zahn-Lataster**
Heerlen: **Fred Zahn**
Miets Zahn-Hoeppermans
Kerkrade: **Elly Vanderstein-Zahn**
Stefhan Vanderstein
La Calamine (B): **Bern Zahn**
Malou Zahn-Causin
La Calamine (B): **Karel Zahn**
Barbe Zahn-Lenders
Kerkrade: **Mia Zupancic-Zahn**
Jo Zupancic
La Calamine (B): **Wiel Zahn**
Yvonne Zahn-Causin
La Calamine (B): **Margriet Braun-Zahn**
Joseph Braun
klein- en achterkleinkinderen
Familie Zahn
Familie Lataster

6462 TW Kerkrade, 23 augustus 1983
Ursulastraat 128

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 augustus om 13.45 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua in Bleijerheide, waarna de crematie om 15.00 uur plaatsvindt in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10. Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, heden donderdag om 19.00 uur in de dagkapel van voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, St. Pieterstraat.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer per bus naar het crematorium is gezorgd.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis dat toch nog vrij onverwacht op 74 jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en tante

Ludmilla Korpar

weduwe van

Jan Mathijs Palmen

Lima-Peru: **M.L.J. Vermariën-Palmen**
F. Vermariën
Frank
Brunssum: **Familie Marechal-Palmen**

6441 JR Brunssum, 22 augustus 1983
Rooseveltstraat 60

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op maandag 29 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Noord, waarna de crematieplechtigheid zal plaats vinden om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Samenkomst in het crematorium, er is geen condoleren.
Avondwake, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud en goedheid, is na een moedig gedragen lijden, van ons heengegaan, in de leeftijd van 66 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Harrie Knops

echtgenoot van

Lisa Mestrum

Sittard: **Mevr. E. Knops-Mestrum**
Heerlen: **Jos van den Boomgaard-Knops**
Paul van den Boomgaard
Saskia, Maud

Sittard, 23 augustus 1983
Corr.adres: Wilhelminalaan 31 Grevenbicht

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden vrijdag 26 augustus a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd genomen, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Elfriede Schwarzbach

echtgenote van

Johannes Vossenberg

Zij werd 69 jaar en is voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **J.A. Vossenberg**
Oss: **P. Vossenberg**
Würselen: **A. Stikkelbroeck-Vossenberg**
Brunssum: **E. Focker-Vossenberg**
K.O. Focker
en haar kleinkinderen
Familie Schwarzbach
Familie Vossenberg

6441 TC Brunssum, 24 augustus 1983
Jonker Cluttstraat 53

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 29 augustus a.s. om 10.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum, waarna aansluitend om 12.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondwake, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen is geheel onverwachts van ons heengegaan, mijn goede man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Zef Moonen

echtgenoot van

Annie van Oppen

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, in het ziekenhuis te Sittard, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Nuth: **A.H. Moonen-van Oppen**
Nuth: **Jo Moonen**
Agnes Moonen-Beckers
en kinderen
Hoensbroek: **Ria Lunesu-Moonen**
Salvatore Lunesu en kinderen
Wijnandsrade: **Hub Moonen**
Tiny Moonen-Coenen
en kinderen
Nuth: **Jan Moonen**
Marij Moonen-Adriaens
en kinderen
Sittard: **Bernadette Becerra-Moonen**
Manuel Becerra en kinderen
Parijs: **Ton Moonen**
Emmanuelle Moonen-Favreau
Familie Moonen
Familie van Oppen

6361 GP Nuth, 23 augustus 1983
Nierhoven 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 27 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondwake vrijdag 26 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Pizzeria Salvatore

zaterdag 27 augustus

de gehele dag gesloten

Salvatore en Ria
Akerstraat 204, 6431 HS Hoensbroek

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Savelkoul

echtgenote van wijlen

Jacques Demandt

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken te Vlissingen, in de leeftijd van 88 jaar.

Stein: **Agnes Derksen-Demandt**
Haelen: **Bertha en Jan Eyckmans-Demandt**
Grevenbicht: **Madeleine Hoedemakers-Demandt**
Grevenbicht: **Albert en Lies Demandt-Brouwers**
Vlissingen: **Mia Dijkhuizen-Demandt**
Papenhoven: **Mathieu en Nelly Demandt-[illegible]**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Savelkoul
Familie Demandt

6127 AL Grevenbicht, 23 augustus 1983
Dr.ds. Deelemanstraat 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 27 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van vrijdag 26 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 88 jaren, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Heinrich Theodor Jeuken

echtgenoot van wijlen

Elisabeth Leines

Meerssen: **Hein en Lies Jeuken-Lahaye**
Schaesberg: **Wiel en Willy**
Jeuken-Vissers
Meerssen: **Maria en Marcel**
v. Dieten-Jeuken
Schaesberg: **Jo en Wilma Jeuken-Frank**
Warmond: **Liesbeth en André**
Langenhoff-Jeuken
Echt: **Rien en Jan Weijs-Jeuken**
Schaesberg: **Anny en Heinz**
Juchem-Jeuken
Pickerington (USA): **Leny en Frits**
Selder-Jeuken
Ulestraten: **Christa en Jo**
Rutten-Jeuken
Katrine (Canada): **Fieny en Arnold**
Heussen-Jeuken
Sunburry (USA): **Marga en May**
Baltus-Jeuken
zijn klein- en
achterkleinkinderen
Familie Jeuken
Familie Leines

Geulle, 24 augustus 1983
Huize „Ave Maria"
Corr.adres: 6231 CP Meerssen, Montfortlaan 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op zaterdag 27 augustus a.s. om 10.30 uur in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen, Geulle.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.
Op vrijdagavond om 18.30 uur gedenken wij hem in een avondmis in de kapel van Huize „Ave Maria" te Geulle.

---

30 augustus is het een jaar geleden dat we afscheid namen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

M.E. Scheren-Smeets

De plechtige jaardienst zal gehouden worden in de Eligiuskerk te Schinveld op zaterdag 27 augustus a.s. om 19.00 uur.

Kinderen Scheren

Moeder is niet meer
De plaats in huis is leeg
Zij reikt ons niet meer haar hand
De dood verstoorde de mooiste band

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinnering, delen wij u mede dat, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Wilhelmina Delahaye

weduwe van

Peter Jozef Schetgens

op de leeftijd van 85 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: C. Maassen-Schetgens
J. Maassen
W.L. Schetgens
L. Schetgens-v.d. Schrier
W.J. Schetgens
J. Schetgens-Eigelshoven
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.
6462 XV Kerkrade, 24 augustus 1983
Maria Gorettistraat 168

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 27 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Bleijerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt moeder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze diepe droefheid overleed op 22 augustus j.l. mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, grootvader, broer, zwager en oom

Frits Braun

echtgenoot van

Margarete Derissen

Hij overleed op 65-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten.

In dankbare herinnering
Mevr. M. Braun-Derissen
Kinderen en kleinkinderen

5120 Herzogenrath Kohlscheid, Herderstraße 20
22 augustus 1983

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 26 augustus a.s. om 8.45 uur in de parochiekerk van St. Katharina te Kohlscheid.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder en oma

Bertha Fleischeuer-Ronden

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen Fleischeuer
Familie Ronden
Familie Fleischeuer

Sittard, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek.

Dankbetuiging

Uw overweldigende belangstelling bij het overlijden en de u[...] vaart van mijn onvergetelijke vrouw, onze zorgzame moeder e[...] schoonmoeder en lieve oma

Mia Adams-Bemelmans

heeft ons bijzonder getroffen.
Uw medeleven was voor ons een bewijs dat u haar tijdens haar [...] ven hebt gewaardeerd.
Wij betuigen onze hartelijke dank aan allen, voor hun condoléan[...] ces, bloemen, brieven en missen.

Jan Adams
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1983

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 27 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Schandelen.

Dankbetuiging

Wij bedanken u voor de blijken van deelneming, ons betoond bij het over[...] lijden en de begrafenis van mijn man en onze vader

Frits Peters

M. Peters-Muijlkens
en kinderen

Brunssum, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 augus[tus] om 10.00 uur in de Vincentiuskerk te Brunssum.

Groot is de leegte die hij achterliet
Dankbaar blijven wij ons gedenken
wat hij voor ons deed

Ter herinnering aan

Jo Kramer

zal op zondag 28 augustus as. om 11.00 uur de plechtige eerste jaardiens[t] worden gehouden in de Christus Hemelvaartkerk Vrangendael te Sittard.

Leny Kramer-van Gansewinkel
en kinderen

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen hartelijk voor de vele condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve zoon en broer

Ernst Heiligers

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 28 augustus om 10.30 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

Schinveld, augustus 1983

Dankbetuiging

Het heeft ons bijzonder goed gedaan, dat wij z[...] hartelijke blijken van medeleven mochten o[...] vinden bij het heengaan van onze dierbare mo[...] schoonmoeder en oma

Fien Reijnders-Suijlen

Wij danken u oprecht voor uw bijdrage aan [...] waardig en troostvol afscheid.

Kinderen en kleinkinderen

Born, augustus 1983
Bronstraat 2

De zeswekendienst zal gehouden worden op [...] dag 27 augustus a.s. om 19.00 uur in de paroc[...] kerk van de H. Martinus te Born.

Het is alweer een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Hein Denneman

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op zondag 28 augustus a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Mevr. Denneman-Hagemans
Kinderen en kleinkinderen

Op 27 augustus a.s. herdenken wij hem, die zo[...] voor ons betekend heeft

Mathieu Notermans

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden [wor]den op zaterdag 27 augustus a.s. om 19.30 uur [in de] kerk van de H. Geestparochie, Kasteellaan, [...]zenbroek-Heerlen.

Mevr. L. Notermans-Kirstein
Kinderen en kleinkinderen.

Vakantie

Te k. SPEEDBOOT met trailer, met of zonder motor, tel. 04490-19643.

CARAVANSTALLING va. ƒ 100,– mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

Caravanhandel de Viersprong biedt aan: 5- à 6-pers. Star, ijskast, tent, douche, kopkeuken, '76, ƒ 3650,–; 3- à 4-pers. Eifelland 310, tent, type '79, ƒ 4600,–; fabrieksnieuwe Alpenkreutzer vouwwagen, '81, ƒ 3400,–; 2x Adria 450, 5- à 6-pers., kachel, ijskast, tent, i.z.g.st., ƒ 3450,–; 3- à 4-pers. Wilk 320, ƒ 2200,–; 3- à 4-pers. Weltbummel, ƒ 1500,–; homecar Opel Blitz, kachel, ijskast, gekeurd als caravan, ƒ 3950,–; VW bus, homecar, ijskast, ƒ 2300,–; weekendjacht met of zonder motor; speedbootje met trailer en Mercurie 35 pk, ƒ 2750,–. Garantie, financiering. Tel. 045-228690. Terlindeweg 12a, Hoensbroek, nabij kasteel, geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. STACARAVAN met overkapping en berghok, met toebeh. Camping De Leister in Roggel. Tel. 04495-4342.

Te k. TABBART, dubbelassig, type Senator, bwj. sept. '78, fonkelnieuw met nieuwe voortent. Kerkraderweg 244, Heerlen t.o. Philips.

Te k. oudere houten STACARAVAN (schrootjes), afm. 5.30 mtr. l., 2.25 mtr. br., geschikt voor tuinhuisje etc. Pr. ƒ 1000,–. Tel. 045-721081.

Te k. gevr. tot 780 kg vanaf bwj. '80. Tevens t.k. DE REU 3-4-pers., 440 kg, z.g.st. m. veel extra's. Tel. 045-459495 na 17 u.

CARAVAN- of bootstalling op afgesloten terrein slechts ƒ 110,– p. jaar. Dekora Parket, De Beitel 114, Heerlen, tel. 045-418989.

LUXEMBURG: Vakantieboerderijtje te huur, 6 pers. Ook in herfst. Tel. 04750-33392.

T.k. CARAVAN Abbey 1974, voortent, a.nw., koelbox, gasfles. Prijs ƒ 2950,–. Na 18 u. 04409-2403.

JACHTWERF Somers! 16 m² BM-zeilboten, nieuw, gebruikt en verhuur. Tel. 04750-15972.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs ƒ 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750,-. Stalling ƒ 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS. Kontant geld. Tel. 045-752747.

Te k. snelle ZEILBOOT met 2 zeilen, geh. compl. ƒ 1250,–. Tel. 045-721759.

Te k. gevr. STACARAVAN op camp. Mooi Zutendaal, st.pl. nabij sportv. 043-613078.

Te k. CARAVAN, 3- à 4-pers., rond model met voort., vr.pr. ƒ 1000,–. Apollolaan 23, Nieuwenhagen.

WINTERBERGING, bemiddeling, verkoop. Diverse boten en motoren te koop aangeboden; reparatie en onderhoud. Watersportcentrum Aqua Biva, Boomskensstraat 50, Eijsden. Tel. 04409-1855.

Te k. JACHT, 8,70 mtr., voor- en achterkajuit, ijskast en kachel, op droge te zien. Vr.pr. ƒ 17.500,–. 04490-26833.

Wilt u nog op VAKANTIE? Modern nieuw pension in de buurt van Cochum. Slapen en ontbijt voor slechts DM 100,– per week. Inl. 045-315102.

Arke busreizen

8 dagen Zeddam/Montferland, v.a. ƒ 450 p.p.
Vertrek 10 september 1983

3 dagen Brodenbach/Moezel, v.a. ƒ 265 p.p.
Vertrek 3 en 17 september

8 dagen Hohegeiss/Harz, v.a. ƒ 540 p.p.
Vertrek 3 en 10 september

10 dagen Westendorf/Tirol, v.a. ƒ 695 p.p.
Vertrek 8 en 15 september

10 dagen Nauders/Tirol, v.a. ƒ 795 p.p.
Vertrek 15 september

10 dagen Levico/Meer van Levico, v.a. ƒ 740 p.p.
Vertrek 1, 8, 15 en 22 september

12 dagen Budapest/Wenen, v.a. 1.150 p.p.
Vertrek 3 september

12 dagen Noorse-fjordenrondreis, v.a. ƒ 1.480 p.p.
Vertrek 5 september

6 dagen London, v.a. ƒ 615 p.p.
Vertrek 12 september

Inlichtingen en boekingen bij uw ANVR „Goeie Reis"-bureau, reisverkopende bank of bel 053-353535

Auto's en motoren

Te k. BMW 525, bwj. '76. Tel. 045-352944.

G.G. Auto's biedt aan: DATSUN 1200 GL met sportwielen e.d., 1980; Toyota Tercel coupé 5 speed, 1980; Honda Accord Sedan, als nieuw, 1980; Golf LS, bwj. '79, met gas; Opel Kadett stationcar, bwj. '78; Audi 100 5 GLE, bwj. '78; Ford Escort 1.3 luxe, bwj. '81; Honda Civic, 5-deurs, bwj. '78; Opel Rekord 2.0 L, 4-deurs, type '80; Toyota Corolla Stationwagon, bwj. '77; Fiat 127 speciaal, 3-deurs, bwj. '79; Ford Escort 1.3 L, bwj. '79; Mitsubishi Galant, bwj. '78; Fiat 126 Bambino, bwj. '79; Golf Extra, bwj. '78, 5-deurs. Automaten: Honda Civic, 3-deurs, '79; Ford 2.0 GL, '77; Volvo 66 GL, bwj. '79; bestelbus Volkswagen, gesloten, bwj. '79. Degelijke garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Autohandel de Viersprong biedt aan: CITROEN Bazalte, '79, ƒ 3900,–; Citroën DCH eend, '78, ƒ 2900,–; Peugeot 504 autom., '78, ƒ 3450,–; Volvo 244 GL aut., LPG, '75, ƒ 3450,–; Volvo 66 DL aut., '76, ƒ 2900,–; Datsun 120 Y coupé, '76, ƒ 2700,–; Mazda 929 coupé, type '77, ƒ 3450,–; Mini Clubman 1100, '76, ƒ 2750,–; Peugeot 104, '77, ƒ 2750,–; Ford Escort, LPG, '76, ƒ 2100,–; Audi 80, ƒ 2200,–; Opel Ascona 16 S, ƒ 1600,–; Honda Accord 5 speed, '79, ƒ 5950,–; Renauld R12, '79, ƒ 3600,–; Fiat 133, '76, ƒ 2500,–; Mazda 1000, '77, ƒ 2500,–. Garantie, inkoop, financiering. Terlindenweg 12a, nabij kasteel Hoensbroek, geopend van 10 tot 18 uur. Tel. 045-228690.

Lukassen automobielen! Voor echte keuze!! Alleen betere auto's garantie, 6 maanden tot één jaar. OPEL Kadett, '82, 5-drs., roodmetal.; Kadett City, '78, zilver; Kadett, '78, autom., rood; Honda Civic, roodmet., '82, autom., nieuwste type; VW Golf diesel, '80, zilver; VW Golf LS, '78, groenmet., ƒ 4900,–; Golf L, '77, geel, ƒ 3950,–; Derby, '78, wit, ƒ 3250,–; Datsun Cherry, '82, alle access.; Renault R5 GTL, '82, blauw, '77, oranje, '78, groen, '76, rood, vanaf ƒ 1500,–; Fiat 127, '79, ƒ 3750,–; Panda, '82, 45 CL, als nieuw; Opel Sport GTJ, '74, blauwmetal.; Honda Civic, 4×, '77, '78, vanaf ƒ 2200,–; Toyota Tercel, '79, ƒ 5750,–; Corolla, '78, ƒ 3000,–; Mini 1000, '78, ƒ 2500,–; Peugeot 104, '79, oranje, ƒ 3750,–; Toyota Celica, 1980, blauwmetal., showr.cond., liftback; Capri 2000 S, 1980, uitgeb., zeld. mooi, ƒ 9250,–; BMW 318, '78, zilver; 318, 1980, blauw; 730, 1980, autom.; 528, bwj. '78, ƒ 5750,–; Mercedes 220 diesel, '78, rood, ƒ 12500,–; Merc. 250, '79, groen, ƒ 12.500,–; Opel Ascona, 3×, '78, vanaf ƒ 4000,–; Citroën GS, 1980, ƒ 3950,–; Ford Capri, goudmetal., 1980, 1600 S, sportvelgen, nieuwstaat, ƒ 8750,–; Fiat XJG, 1980, zwart, veel access.; Volvo 244 GL, 1978, beige, ƒ 4750,–; Escort autom., '77, nieuw koopje; Fiat 238, '81, 1e eigen., als nieuw, ƒ 7750,–; Audi 80 GL, '78, rood, ƒ 4750,–; Landrover 109, stat.wag., tropenuitv., 1e eigen., weinig gel., gasinstall., zeldz. mooi, ƒ 12.750,–. ± 15 inr.wagens vanaf ƒ 200,–. Inr., inkoop, garantie en onderhoud. Ger. Lukassen autom., Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

RENAULT - Autozuid Geleen, keuze uit 90 inruil-Renaults. 14 stuks R4 GTL '78 t/m '81 v.a. ƒ 4900,-; Renault 5 GTL '79 groenmet. ƒ 8600,-; Renault 5 TS '78 zilver 41.000 km ƒ 6900,-; Renault 5 TL '81 5-deurs 31.000 km ƒ 12.900,-; Renault 9 GTC '82 beige 2000 km ƒ 15.600,-; Renault 9 GTS '82 rood 38.000 km ƒ 15.900,-; Renault 14 TL '80 beige 43.400 km ƒ 9800,-; Renault 14 TS '80 rood 58.000 km ƒ 11.800,-; Renault 14 TL '81 beige 22.800 km ƒ 12.900,-; 4 Renaults 18 stationcar, R18 combi '82 rood 45.000 km nieuw ƒ 21.500,-, nu ƒ 15.800,-; R18 TS combi '81 zilver 43.000 km nieuw ƒ 25.000,-, nu ƒ 16.800,-; R18 TS combi '81 zilver 65.000 km nieuw ƒ 25.000,-, nu ƒ 15.800,-; R18 combi groen 62.000 km nieuw ƒ 21.500,-, nu ƒ 11.600,-; 10 Renaults 18 TL-TS, R18 TL '79 blauw, LPG nu ƒ 7600,-; R18 TS '80 wit 37.000 km, nieuw ƒ 23.500,-, nu ƒ 11.900,-; R18 TL '81 wit 53.000 km nu ƒ 10.900,-; R18 TL '81 zilver, LPG 64.000 km, nu ƒ 11.900,-; Renault 30 TS automaat '79 blauwmet. ƒ 12.900,-; 4 Renaults 20 TL-TS '78 t/m '81 v.a. ƒ 6400,-; 3 R4 F 6 combi '80-'81 v.a. ƒ 6950,-; BMW 316 oranje ƒ 6650,-; Ford Escort '80, nieuw model 1.3 L 5-drs. 62.000 km ƒ 12.900,-; Mitsubishi Lancer '81 GRS rood ƒ 13.900,-; Opel Kadett '79 rood ƒ 6900,-; Opel Manta 1600 S mooie auto ƒ 8500,-; 2 Peugeots 101 '77-'78 v.a. Marcel ƒ 3900,-; Peugeot 305 SR 22.000 km ƒ 11.800,-; Peugeot 504 diesel '79 ƒ 7900,-; VW Golf diesel '78-'79 v.a. ƒ 7800,-; VW Golf '78 ƒ 6500,-. Totaal 120 inruilauto's. Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125, tel.: 04494-46333, Renault-dealer.

CAPRI 2.3 S te k. met extra's, bj. 1977, inr. mog. Wiegelraderweg 8, Jabeek, v.a. 17 u.

Koopje! TOYOTA Celica autom., bwj. '76 ƒ 4700,–. Parallelstr. 18, Nuth, 045-243007.

Te k. V.W. AUTOMATIC, bwj. '74, i.g.st. tel. 045-211285.

Te k. TOYOTA Starlet, 4 mnd. 8000 km. 5 versn.bak, kl. wit, pr.n.o.t.k. 04492-4365.

Te k. FORD Taunus Bravo, 1982 autom., schuifd., radio, kl. kristalgroen, 16.000 km. z.g.a.nw. Parkstr. 55, Brunssum.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1600, i.z.g.st. bj. '78, rood, ƒ 350,–. Tel. 04498-54742.

Autohandel DE [...] biedt aan met ze[...] prijzen en met 3[...] schriftelijke garanti[e] 100 L met LP[G] ƒ 3900,–, VW Sciro[cco] '76 ƒ 3750,–, VW Pa[...] ƒ 2700,–, 2 x VW Go[lf] ƒ 2750,–, Ford Taun[us] L '77 ƒ 3200,–, Volvo [...] automatic '77 ƒ 295[0] 44 de luxe autom[...] ƒ 1500,–, Fiat 124 [...] ƒ 2400,–, Mazda 323 [...] '78 ƒ 3950,–, Maz[da] coupé LPG '75 [...] Mazda 929 coupé [...] ƒ 2500,–, Mazda 1[...] luxe '75 ƒ 1250,–, R[...] R 5 TL '75 ƒ 2500,[...] nault R 4 L '77 ƒ [...] BMW 520 ƒ 1750,–[...] 1000 met sportwiel[en] ƒ 2750,–, Molenstr. [...] Beek, tel. 04402-79[...] nanc. bij ƒ 100,– co[...] 1 uur geregeld. Ge[...] van 10 tot 18 uur.

Te k. TR 7, bj. '82. [...] Dorpstr. 82, Bru[...] Tuss. 8-18.00 uur.

Auto Steins, Vo[...] weg 125, Heerlen, [...] 714154, biedt te ko[op] TALBOT Solara, se[...] LPG, ƒ 12.000,–; [...] Rancho, '80, [...] ƒ 10.000,–; Fiat 131 [...] 5 G, '79, LPG, ƒ [...] Honda Accord auto[...] ƒ 9750,–; Peugeot [...] LPG, ƒ 7750,–; Sim[ca] '78, ƒ 2500,–; Talbo[t] zon, '78, LPG, ƒ [...] Ford Taunus, '77, [...] 2-drs., ƒ 3500,–; Ho[nda Ci]vic, '77, ƒ 2750,–; [...] 1100 Fourgonett[e] ƒ 1500,–; Peugeot [...] ƒ 800,–. Inr. en fin[...] lijk.

Let op, let op: [...] LERS van gereno[...] de zaak te koop vo[...] geefprijzen. Kijk e[...] lijk in prijs en [...] Vraag niet hoe [...] maar profiteer er[...] Golf ƒ 2500,–; Opel [...] 16 SR, '80, gas, [...] Mustang II au[...] ƒ 3250,–; Renault [...] ƒ 950,–; Honda Acc[ord] autom., ƒ 5900,–; [...] Civic autom., '77, [...] Mazda 818, '78, [...] Honda Civic, '77, [...] Mini, '77, ƒ 2950,–[...] ler 1308, '78, ƒ 2950[...] 1600, '77, ƒ 3250,–[...] 1300, '79, ƒ 3250,–; [...] Ford 1600 st[...] autom., '77, ƒ 3250[...] nault 4, '78, ƒ 2750,[...] subishi Celeste, [...] ƒ 3750,–; Escort, '7[...] ƒ 3750,–; Allegro, [...] ƒ 1950,–; Datsun 1[...] ƒ 2450,–; Peugeot 1[...] ƒ 1750,–; Mercedes [...] '75, ƒ 4250,–; Mi[tsubishi] Lancer, '77, ƒ 29[...] ruil, financ. [...] Crombacherstr. 7, [...] de (Gracht). Laat[...] links voor grens Lo[...]

Drieling behouden thuis



● Moeder Lejeune met dochter Ella, zoon Barry met broertje Pierre en vader Lejeune met zoontje Johnny.

AASTRICHT – Het gezin Le-eune-Mulkens in Maastricht, dat op 2 juli nog uit vader, moeder en zoontje Barry be-tond, is sinds gisteren op ubbele sterkte op de thuis-asis aan de Papenweg 62 erenigd.

Zondag 3 juli schonk moeder Yvonne het leven aan een drieling, twee jongens en een meisje. Vorige week vrijdag kon zij met haar drie kilo wegende dochter Ella het ziekenhuis verlaten, afgelopen maandag volgde de zoontje Johnny en gisteren deed ook Pierre zijn intrede in de huiselijke kring, tot vreugde niet het minst van grote broer Barry van vier en een half.

Om diens enthousiasme enigermate te temperen, heeft vader Jacques op de slaapkamerdeur van de drieling een extra slot moeten aanbrengen. Daarmee is de pas afgesloten voor Barry, die zijn mooiste en grootste autootjes in de wiegjes van broers en zusje placht te droppen. „Ze maage gerös daomèt speule....", verweerde hij zich genereus.

Moeder en babies verkeren in blakende gezondheid en ondervinden in uiteenlopende vorm hartelijke belangstelling van familie, buren en kennissen. Ook van de zijde van het bedrijfsleven zijn attenties niet uitgebleven.

DUIZENDEN BIJ TIEN UUR RADIOSHOW VANUIT SITTARD

Veronica komt weer terug naar Limburg

door harrie cremers

SITTARD – Zowel met een aantal populaire radio- als televisieprogramma's komt Veronica terug naar Limburg. Vanaf de Markt in Sittard bracht de Veronica Omroep Organisatie V.O.O. gisteren een tien uur durende rechtstreekse radioshow via Hilversum I. Duizenden – voor het merendeel jongeren – volgden tussen 7.00 en 17.00 uur de voor Veronica op woensdag gebruikelijke programma's.

Volop gezelligheid heerste er op de terrassen aan de Markt rond de met dranghekken afgezette radiowagens. Vooral in de middag en namiddag telde men veel bezoekers en fans die van heinde en verre waren gekomen voor een aantal artiesten en sterren die „live" tijdens de programma's optraden.

Het bezoekertal steeg naarmate de programma's vorderden. Daarin had Veronica veel plaaten die momenteel figureren in de hitparadelijsten. Vanwege een schorre stem mocht Hans de Booy zijn lied „Annabel" waarmee het in de ochtenduren niet vlotte 's middags nog eens overdoen in „Toeters en bellen". Een programma waarin Chiel van Praag ook de zangeres Josee. De Havenzangers en Albert West te gast had. De laatste volgde gisteravond ook de voetbalwedstrijd Fortuna Sittard tegen FC Den Bosch van welke laatste club West een hartstochtelijke fan is.

Er ging vrijwel geen kwartier voorbij of Veronica liet weten dat men rechtstreeks in de lucht was vanuit Sittard. Ook met het programma „Nederland – Muziekland" (TV) was Veronica al eerder in Sittard en laatstelijk in Maastricht.

Groeten

Vanuit het publiek lieten velen de kans niet voorbijgaan om in programma's als „Muziek terwijl u werkt" en „De jukebox" groeten te doen aan kennissen en familie. De Sittardse zangeres Anja was in de ochtenduren een van de eerste artiesten die optrad met een liedje in het Sittards dialect.

Lori Spee was, nadat eerder de Frank Boeyengroep had opgetreden, te gast in het middagprogramma van Will Luikenga.

Daarin werden ook heel wat Limburgers met prijzen zoals radio- en televisietoestellen bedacht. Voor de „goodwill" stak Veronica ook heel wat aanwezigen in T-shirts van deze omroep.

Na afloop gingen de meeste Veronica-medewerkers direct terug naar Hilversum omdat vandaag (donderdag) in Amsterdam in hun aanwezigheid het winterprogramma wordt gepresenteerd.



● Een snapshot tijdens de „live"-uitzendingen van Veronica op de markt in Sittard. Lori Spee, direct na haar optreden, omringd door fans.

ALS REACTIE OP BESLUIT VAN DIRECTIE

Staking bij VBF-Maastricht compleet

AASTRICHT – Het weigeren van de toegang tot het bedrijf or de directie van actiegroep-leiders en FNV-bestuurders eft gisteren bij de Maastricht VBF-vestiging geleid tot een gehele staking. Pas nadat de directie tegen het middaguur haar besluit terugkwam hervatte de ochtendploeg het erk. Dit was echter van korte duur, omdat de middagploeg olgens een reeds dinsdag gemaakte afspraak niet aan de ag zou gaan.

En vertegenwoordiger van de Cen-le Ondernemingsraad (COR) uit uiden is zich gisteren persoon-k op de hoogte komen stellen van situatie, die in Maastricht is ont-aan nu de directie vasthoudt aan ar aangekondigde ontslag van 121 n de 180 personeelsleden. de avond van eergisteren had de directie de in vergadering zijnde leiders van de actiegroep en bestuurders van de Industriebond FNV per telex laten weten dat hen voortaan de toegang "tot de poort" van de vestiging in Maastricht zou worden geweigerd. De volgende dag – gisteren – werd de ochtendploeg per circulaire van dit directie-besluit op de hoogte gesteld.

De leden van de ochtendploeg, die volgens eerdere gemaakte afspraak normaal aan het werk zou gaan, ging als reactie daarop spontaan in staking. Het doen van tussenvoorstellen door de directie kon de cotendploeg niet vermurwen.

Pas toen omstreeks twaalf gistermiddag de directie op haar oorspronkelijk besluit terugkwam, werd het werk, zij het voor korte tijd, hervat. De opgekomen middagploeg zou al in het kader van de protestacties niet aan het werk gaan, zodat zodat de staking gisteren bij VBF Maastricht als vrijwel compleet kan worden beschouwd.

De centrale kadergroep van de Industriebond FNV bij de vier vestigingen van de Verenigde Buizenfabriek blijft van mening dat een alternatief plan van de OR moet worden uitgevoerd. Dat bleek gisteravond in Eindhoven tijdens een bijeenkomst van kaderleden afkomstig uit Maastricht, Oosterhout, Blerick en Arnhem. Een besluit over een gezamenlijke solidariteitsactie werd nog niet genomen. Op 2 september komen de bonden en de directie opnieuw bij elkaar.

NZAKE MILJOENENLIJNTJE

G.S. zetten hun acties op rijtje

ALKENBURG – Het college van .S. heeft geen behoefte om te rea-ren op nogal forse kritiek van Tweede Kamerleden en Vakbeweging van vorige week. Tijdens een aktiedag tot behoud van het Miljoenenlijntje en de spoorverbinding met Aken verweten de Kamerleden en de vertegenwoordigers van de Vervoersbond FNV het provinciaal bestuur zich geheel afzijdig te houden van de Limburgse aktie om beide lijnen te behouden. Een woordvoerder liet wel weten, dat het provinciaal bestuur verbaasd is dat de Kamerleden niet op de hoogte zijn van zijn benadering van de spoorwegproblematiek in Zuid-Limburg.

G.S. willen binnenkort hun visie en acties op een rijtje zetten, en vervolgens deze ter kennis brengen van de Kamerleden, waarschijnlijk in een rechtstreeks gesprek.
Het provinciaal bestuur heeft reeds op 24 mei bij minister Smit-Kroes geprotesteerd tegen een eventuele opheffing van de Miljoenenlijn en de verbinding met Aken. In een toen naar aanleiding van perspublicaties geschreven brief laten G.S. weten ernstige bezwaren te hebben tegen een aantasting van de infrastruktuur in Limburg. De spoorweg-baanvakken Kerkrade-Simpelveld en Simpelveld-Aken behoren met de goederensporen Maastricht-Lanaken en Heerlen-Herzogenrath tot infrastrukturele voorzieningen, die onontbeerlijk zijn voor het verbeteren van het ekonomisch klimaat in de regio, aldus G.S. in de brief.

Het provinciaal bestuur spreekt de verwachting uit dat de minister vooraf overleg zal plegen mochten „overwegingen van nationaal ekonomisch belang enigerlei wijziging in de spoorweginfrastruktuur in Limburg noodzakelijk maken." In dat geval eisen G.S. inzicht in en garanties voor de vervangende openbaar-vervoersvoorzieningen.

Vlucht via kanaal mislukte

Aanrander blijft zwijgen

TEIN – De 16-jarige jongen die nsdagmiddag rond drie uur in rmond het 12-jarig meisje J. uit e plaats heeft aangerand, heeft genover de politie in Stein zijn ond nog steeds niet open gedaan. Hij zwijgt in alle talen", aldus een oordvoerder van de politie. Maar de bewijzen tegen hem stalen zich op. Het slachtoffer heeft em ook als haar aanrander herend".

verigens vond de aanranding aats op slechts enkele tientallen eters afstand van de ouderlijke oning van het meisje. Naar nu pas ekend is geworden is de dader, nat hij op de vlucht was geslagen ndat een ander meisje passeerde, het Julianakanaal gesprongen n zo een veilig heenkomen te zoeen. De jongen wilde het kanaal verzwemmen, maar keerde halverege terug, omdat op de andere ever mensen stonden. Aan de wal erd hij opgewacht door de inmidels door een voetganger gewaarhuwde politie.

Verwondingen

e jongen zal waarschijnlijk nog eze week worden voorgeleid aan e officier van Justitie in Maasicht. Volgens de woordvoerder an de politie is het slachtoffer iniddels weer aan de beterende and. Haar verwondingen bleken chteraf niet zo ernstig als aanvanelijk werd aangenomen.

Examen

BEEK – Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen Geneeskunde C.M.M.F. Winkens uit Beek.

Hulsbergse jurist klaagt op zijn beurt advocaten aan

Raad van toezicht tegen terugkeer mr. Wim Engels



● Mr. Wim Engels.

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT/HULSBERG – De Raad Van Toezicht van de Orde van Advocaten in Maastricht verzet zich tegen het opnieuw toelaten van mr. Wim Engels uit Hulsberg tot de advocatuur in het arrondissement Maastricht.

Schriftelijk ingebrachte bezwaren van 3 van de 206 advocaten in dat arrondissement liggen aan dat verzet ten grondslag. Wim Engels zal nu de weg naar het Hof van Discipline moeten gaan om te pogen het verzet van zijn in de Raad van Toezicht zetelende collega's gebroken te krijgen.

In april vorig jaar werd mr. Engels, zoals dat heet, van het tableau geschrapt. Aanleiding daartoe waren verklaringen die de nu 72-jarige mr. P. H. uit Kerkrade tegenover de Raad van Toezicht had afgelegd over samenwerking tussen hem en mr. Engels. Die samenwerking was Wim Engels door de Raad verboden. De Raad hechtte geloof aan de verklaringen van de in de vijftiger jaren zelf ook van het tableau geschrapte Kerkraadse jurist. Door de Maastrichtse Raad zelf was die eerder al als onbetrouwbaar afgeschilderd.
Volgende week zal mr. H. zich voor meineed in deze kwestie voor de politierechter in Maastricht moeten verantwoorden.

Mr. Engels blijft er bij dat hij die samenwerking wel verbroken had. Verschil van mening daarover accepteert mr. Engels best en laat het aan het Hof van Discipline over om te bepalen wie het gelijk aan zijn zijde heeft. Het einde van de samenwerking met mr. H. resulteerde zelfs in meer dan veertig klachten die bij de Raad van Toezicht tegen Wim Engels werden ingediend en die naar later bleek uit de koker van mr. H. in Kerkrade kwamen.

Maar mr. Engels kan er zich niet mee verenigen dat hij hij zich niet heeft kunnen verdedigen tegen de nieuwe aantijgingen van de drie advocaten uit Heerlen en Eygelshoven – Wim Engels is precies met die drie eerder eens in conflict gekomen – die daarmee zijn toelating nu weer in de weg zijn gaan staan. Ze zijn door de Raad van Toezicht niet onderzocht en hij zelf kreeg de drie brieven pas kort voor de zitting waarop zijn zaak door de Raad behandeld werd in handen. Wim Engels worden er duistere zaken en ongerechtigheden in verweten en hij wordt er ook als gewetenloos in afgeschilderd.
„De Raad is er zonder onderzoek vanuit gegaan dat dat allemaal juist is en gebruikt die roddelpraat voor haar verzet", zegt Wim Engels. Hij heeft de Raad gevraagd zijn zaak in de openbaarbaarheid te behandelen maar daar wilde de Raad niet op ingaan. „Dat is in strijd met de beginselen van een normaal strafrecht en met het Verdrag van Rome dat openbaarheid van strafprocedures voorschrijft" vindt hij.

Deken mr. J. Wijnen van de Orde van Advocaten in Maastricht wil niet op het verwijt van tekort aan onderzoek ingaan. „Als de heer Engels daarover wil praten is dat zijn goed recht maar ik geef daar geen commentaar op", zegt hij.

Onafhankelijk

Wim Engels werkt aan een proefschrift over tuchtrechtspraak in het algemeen. Hij is er voorstander van dat die in handen komt van onafhankelijke rechters. „Nu hebben een zestal advocaten en procureurs rechter gespeeld op een wijze die stuitend is door stellingen zonder nader onderzoek voor waar aan te nemen. Ik vind dat zij tonen niet waardig te zijn tot het ambt van advocaat te behoren", zegt hij over de Maastrichtse Raad van Toezicht. Die Raad wordt gekozen door advocaten in het arrondissement die meer dan drie jaar praktijk er op hebben zitten. De Raad in Maastricht wordt sinds begin dit jaar voorgezeten door mr. Wijnen en verder bemand door de mrs. van Kan, Kempen, Goumans, Broekman en Dubois-Brinkman.

Bij die raad heeft Wim Engels op zijn beurt nu een aantal klachten tegen advocaten neergelegd. Tegen de drie briefschrijvers en tegen vier advocaten die ook het verbod van samenwerking met mr. H. hebben genegeerd. Hij heeft gevraagd die vier ook te schrappen van het tableau. „Wil er van geen willekeur sprake zijn dan dient zulks te geschieden", aldus mr. Wim Engels.

Elseviers Nationale Koffietest

Viermaal tien voor de koffie van het 'Grand'

HEERLEN – Met viermaal een tien is het Grand Hotel in Heerlen dit jaar een uitschieter in de beroemde en beruchte „Nationale Koffietest", die Elseviers Weekblad ieder jaar organiseert. Zeer kritische koffieproevers van Elsevier komen in de loop van het jaar driemaal het zwart-bruine vocht proeven en keuren.

Het Grand Hotel in Heerlen kreeg viermaal een tien toegekend. Smaak en versheid, de bediening, de entourage van de zaak en het servies met toebehoren, waarin de koffie wordt geserveerd kregen allemal de hoogste lof van de kritische koffieproevers. En dat allemaal voor twee gulden per kopje.

„Ik vind dat een geweldig compliment voor ons personeel. Dat moet uiteindelijk zorgen voor een constante kwaliteit en voor de zeer attente bediening. Wij zijn er bijzonder trots op", was een eerste reactie van mevrouw Ria Postman van het Heerlense Grand Hotel.

Red Arrows in Wildenrath

Wassenberg – Op de Britse RAF-basis Wildenrath vindt op zaterdag 3 september een vliegshow plaats van „The red arrows". De vliegshow wordt gehouden in het kader van een expositie van diverse vliegtoestellen van de basis. De vliegshow begint om twaalf uur en duurt tot 's middags half vijf.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank, d.d. 18 augustus 1983, is in staat van faillissement verklaard **Engelina Francisca Maria Eyck,** weduwe van Smeets, geboren te Eindhoven op 8 september 1922, wonende te Heerlen aan de Geleenstraat no. 13, met benoeming van mevr. mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Kerkrade, 23 augustus 1983
Hoofdstraat 36
Mr. M.L.J.P. L'Ortye, curator

Auto's en motoren

Te k. Datsun CHERRY, bj. '75, ƒ 1.150. Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrl. Na 18 u.

Te k. automaat RENAULT 12, type '76. Pr. ƒ 1.650. Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrl. Na 18.00 uur.

FORD Granada 2300 L, 4-deurs; Ford 1600 GL, '79; Peugeot 504 GL, met schuifdak, '79; Peugeot 305 GL, '79; Alfa Sprinter 1500, 5 bak, '79; Fiat Ritmo 65 CL, '81; Mazda 626, '80; Renault R 18 TS, '80; Audi 100 L automaat, '77; Horizon, 5-deurs, GL, '78; Mitsubishi Galant 1600 GL, '80 en '79; Daf 66 automaat, '77; Manta 929 coupe, '75; VW Passat L, '76, ƒ 2750,-. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Ingeruild door uw BMW-dealer: BMW 728 I aut., 1982; BMW 728 I, 1982; BMW 525 I, 1982; BMW 525 aut., 1980; BMW 525, 1978; BMW 520, 1978; BMW 320, 1982, 1977; BMW 318 I, 1981; BMW 316, 1982, 1981, 1980, 1979; BMW 315, 1982. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 15.000,- voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414460.

Te k. MINI Clubman, bj. '75. Te bevr. Italielaan 123, Heerlen, 045-216533.

Te k. R 6, bj. '75. Tel. 045-413654.

DAIMLER Sovereign 4.2 L, bj. 7-'78. Kl. d.blauw. Pr. ƒ 14.750. Met lpg. I.st.v.nw. Tel. 043-17908 na 18 uur 17028-043.

Te k. SUZUKI Jeep, bj. '83. Cabriolet. Km-st. 3500. Tel. 04406-42033.

BMW 316, kl. rood, i.z.g.st., bwj. '79, financ. en inruil mogel. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla 1.6 Liftback, goudmetal., bwj. eind '79, weinig km gel., absol. in nw.st., keur. toegest., pr. ƒ 6300,-. Inl. 045-351214.

Te k. RENAULT 4 de luxe, bwj. '77, 4 nw. banden, i.g.st. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. van part. FORD Escort 1300 L autom., LPG (100% i.g.st.), bwj. 1976. Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg-Heerlen.

OPEL: Kadett '79 ƒ 6900,-; Manta 1600 S '78 ƒ 8500,-; Ascona 1.9 '79 lpg ƒ 7900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

FORD Escort: '76 ƒ 4950,-; 1.3 '79 ƒ 6800,-; 1300 L 5-drs. '80, nieuw model 62.000 km, ƒ 12.900,-; Escort Bestel '77 ƒ 950,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 46333.

HONDA Civic '78 ƒ 6500,-; Mazda 626 LPG '80 ƒ 9900,-; Mitsubishi 1600 STX '81 ƒ 13.900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

SPORTCOUPE'S: Opel Manta '78 1600S ƒ 8500,-; Renault Fuego '81 ƒ 16.500,-; Ford Capri '79 ƒ 7900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

TALBOT Horizon 1.3 '80 ƒ 9250,-; 1307 GLS '79 ƒ 6500,-; 1510 '79 ƒ 7250,-; Solara autom. '80 ƒ 13.900,-; Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

STATIONCARS: Renault 18 TL '80 ƒ 11.600,-, Renault 18 TS '81 ƒ 15.800,-; Renault 18L '82 ƒ 15.800,- Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

DIESELS: VW Golf '78 ƒ 7800,-, Peugeot 504 '79 ƒ 7900,-, Fiat Ritmo 5-drs. '81 ƒ 13.600,-, Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 1000,-, tel. 04494-43481.

Rob vanHam auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '82 en '81; Solara LS '80; 1510 GLS '80; 1510 LS '82; 1308 GLS '79 en '77; Horizon LS '78; Matra Rancho '81; Citroën GSA (club) '81; Citroën GS spec. '75; Alfetta GTV '78; VW Golf Sprinter '77; Allegro 1100 '76; Renault 5 L '75; Opel Ascona '75. Diverse goedkope auto's. Donderdags koopavond.

Autobedrijf Fa. Hanneman Strijthagenweg 125, Kerkrade. Tel. 045-452666. FORD Fiesta 1300 super sport, bj. 1981 kl. zwart 16.000 km en alle extra's, met Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk.

CHERRY 120 A F11 autom., juli '79, ƒ 5950,-; Simeva 1100 Tourist, '78, ƒ 1995,-; Peugeot 604, '75, ƒ 1050,-; Lada, '79, ƒ 1750,- (opknapper); R 4, '77, ƒ 2750,-; Volvo, ƒ 1250,-. Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. MINI 1100, 1977, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-459394.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr. op gas '80 4-drs.; Ford Taunus 1600 GL '80; Opel Kadett caravan type '80; Opel Ascona 1600 automaat '76; Opel Ascona 1900 Berlina '77; Opel Kadett 3-drs. '80 op gas; Honda Accord automaat '79; Austin Allegro '78 ƒ 2500,-; Opel Senator 28S op gas automaat '80. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175 inruil-financ. + garantie.

Gar. Schaepkens: biedt te koop aan: RENAULT 5 L, '82, 11 mnd. oud, met 5 jr. lakgarantie, ƒ 9900,-; Simca Horizon, '79, 1e eig., ƒ 6750,-; Opel Kadett Stationcar, '81, 1e eig., met LPG, ƒ 11.950,-; Datsun Cherry, '81, blauwmet., ƒ 9000,-; Toyota Sportwagon, '79, blauwmet., ƒ 6950,-; Datsun 100 A FII, '78, ƒ 4950,-; Mitsubishi Saporro, '78, ƒ 6950,-; Mini 1000, '77, ƒ 2500,-; Honda Accord, '78, ƒ 4950,-; Opel Ascona, '80, bruinmet., ƒ 8950,-; Talbot 1100, '80, ƒ 5250,-; Ford Taunus stationcar, '78, ƒ 4950,-; Ford Capri 2 LS automaat, '78, ƒ 6500,-; Opel Rekord, '78, ƒ 5750,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

VOLVO 244 DL, groen, schuifdak, automaat, model 1977, pr. ƒ 3500,-; 2 CV Dyane, geel, ƒ 1500,-; Rover 3500, 1978; Daimler Jaguar 12-cyl., 1978; Mini 1000 Road, 1976. Auto Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Heerlen. Tel. 045-723996.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla K-30, weinig gelopen, vr.pr. ƒ 1850,-. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. BMW R 75, i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. Na 17 uur, Elisagracht 82, Kerkrade-West.

Te k. PONTIAC Firebird, bjr. '75, nw. gesp., met gas. Op Gen Hoes 121, Brunssum, v. 16.00-18.00 uur.

Te k. KADETT, '74, zwart, car. beschad., techn. i.g.st. Mijnlamp 33, Schaesberg.

Te k. LADA 1500 combi, 1 jr.r oud, km.st. 18.000. Kieskoel 26, Schaesberg, tel. 045-323239.

Te k. MINI Estate stationcar, bwj. '78, i.g.st. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. Austin ALLEGRO 1100. I.z.g.st. Bj. '76, ƒ 1.500. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. MINI 1000, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 1.250. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. gevraagd SLOOP-AUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. MINI special 1100, rood m. sportwielen, '76, i.z.g.st. ƒ 1650,-, Renault 5 GTL, zeer mooi, '77, met schuifdak ƒ 3450,-. Tel. 04494-47737.

Te k. TOYOTA 1000 station, bj. '77, Renault 4 '79, GTL, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te koop SUZUKI Cross, 125 cc, eind '81, pr.n.o.t.k. Burg. Lemmensstr. 230, Geleen.

Te k. VOLVO 244 GL, bj. '79 met LPG, blauwmet. Vr.pr. ƒ 11.250,-. Tel. 04494-51252.

Te k. SUZUKI GS 850 G, volle kuip, bj. '80, tel. 04493-1164, na 19.00 uur.

T.k. FORD Escort 1300 L 1981, km.st. 24.000 kl. bruin, 3-drs. ƒ 13.000,-. Te bevr. Gerard Doustr. 10, Kerkrade. Zat. van 10.00 tot 20.00 uur.

T.K. VW Kever '71 i.z.g.st., evt. inr. mog. v. VW Kever later bj. Tel. 04455-1372.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Met spoed te koop gevr. PERSONENAUTO'S, bestelwagens en bussen. Schade of defect geen bezwaar. Hoogste prijs, tel. 045-456963.

PEUGEOT: 104 '77 ƒ 3900,-; 104 '78 ƒ 4900,-; 304 '78 ƒ 3900,-; 504 '79 diesel ƒ 7900,-; 305 SR '80 ƒ 11.800,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Wij betalen ƒ 125,- á ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Te k. FORD Taunus, bwj. '75, pr. ƒ 950,-. Sluiterstraat 42, Brunssum, na 18 uur.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Kwaliteit en degelijkheid in onze specialiteit. Al onze auto's zijn in eigen werkplaats geheel nagezien: VOLKSWAGEN JETTA C (benzine) fabrieksnieuwuitziend model '83 pr. ƒ 14.950,-; originele Saab Turbo coupé, schuifd., sportv. enz. bj. '78, rood met ƒ 11.750,-; Datsun Cherry hardtop coupé HB mod. '81 van 1e eigen. ƒ 12.500,-; Fiat ritmo diesel, rood 3-drs. type '81 pr. ƒ 9950,-; BMW 323 I mintgroenmetall. sportvel., etc. ƒ 10.500,-; Honda Civic 120 de luxe goudmet. als nieuw '77 ƒ 3950,-; Datsun Cherry F2 hardto coupé 3-drs. ƒ 3950,-; Datsun Cherry F2 zilvermet. 2-drs. bj. '77 ƒ 3000,-; Datsun 120Y de luxe groenmet. vinyldak '77 ƒ 3000,-; Toyota Crresida hardtop coupé 2.0 zilvermet. 14.000 km gel. ƒ 10.500,-; Toyota Economic 30 automaat roodbruinmet. ƒ 3250,-; Opel Ascona diesel 2-drs. lak iets besch. bj.'79 ƒ 6750,-; Honda Prelude sportcoupé 5-speed bj. '80 ƒ 12.500,-; 3× Ford Escort vanaf ƒ 1950,-; Citroën GS special blauw bj. '80 ƒ 6750,-; Ford Granada 2.3 GL alls d' p d' aan bj. '78 ƒ 7500,-; Mazda 1000 de luxe rood 2-drs. '78 ƒ 3950,-; Renault 18 GTS duurste uitv. bj. laat '79 ƒ 7950,-; mooie sportauto Triumph Spitfirre rood '79 ƒ 9750,-; Fiat Ritmo 65 de luxe 5-drs. groen bj. '79 ƒ 7000,-. Inruilers: Peugeot 504 GL schuifdak, gas T '76 ƒ 2250,-; Simca 1100 de luxe type '78 ƒ 1500,-; Renault 14 TL 5-drs. blauw met. '78 ƒ 2250,-; Peugeot 305 GR schuifd., enz., LPG, mod. '80 ƒ 6950,-; Mazda 323 automatic 5-drs. bj. '78 ƒ 7500,-; Datsun Cherry '72 ƒ 400,-. Snel wisselende voorraad, nieuw Datsun elk model verkrijgbaar. Prettige financiering enz... Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade.

Te k. BMW 318 bwj. eind '76, kl. oranje. Tel. 045-227716.

Te k. FORD 1600 L mech. 100% bj. eind '75, leuke auto, vr.pr. ƒ 900,-, tel. tussen 17-19 u. 045-271957.

Te k. MOTOR van Ascona 1600, i.g.st. Tel. 04459-1829.

Te k. OPEL Ascona '80 op gas, inruil mogel. Koopje! Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

Te k. OPEL Ascona bj. '74, i.z.g.st. ƒ 1800,-, Rondpunt 14, H'broek (Steenberg).

Te k. DAF 66 DL, 3-drs. en schuifdak rijdt als nw. 316940.

Te k. ALFASUD bj. 77, 5-bak, metall. groen ƒ 2500,-, tel. 04405-2045.

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevraagd OPROEPKRACHT met ervaring in betere cosmetica. Parf. Douglas. Tel. 045-716952.

Te koop aangeboden

Partij Clapps PEREN te koop. Kuttingerweg 5 Epen.

Te k. 90 VHS VIDEOCASSETTES met speelfilms. Aldenhofstr. 26 H'broek.

Te k. WASAUTOMAAT nieuw, afzuigkap, keukenblok, 3-drs. salontafel, gashaard huisjesmodel. Gouverneurstr. 42 Hrl. Tussen 4 en 7 uur.

Te huur aangeboden

Ter overname aangeb. weg. dubb. zaken bekend CAFE te Heerlen Nrd. Hoog rendement, goede financ., uitbreid. mogel. heden. Huur ƒ 1350,- p. mnd. Overname ƒ 25.000,-. Tel. afspr. 04493-4172.

Gemeub. en gestoff. KAMERS Te huur w + k water, m. gebr. v. keuk., douche te H'broek, Lotbroekerweg 19. Tel. 045-227291.

Te h. gemeub. ETAGEWONING, woonkam., slpkam., douche, wc, c.v. v. alleenst. dame. Olmenplein 18 Kerkrade.

Te h. v. jong stel of alleenst. moderne ETAGEWONING 1 slpk., eigen keuk. en badkam. Tel. 453487 Kerkrade.

1- en 2-pers. ZOLDERAPPARTEMENTJES te huur, slp.kam., keuk., kamer, badk. te Kerkrade. Tel. 04492-1822.

Te h. gezellige KAMER met kitchenette, cv, douche. All-in ƒ 250,-. 045-219222.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd RUIMTE voor in- en verkoop van personenauto's. Liefst te Heerlen of directe omgeving. Inl. tel. 045-228690 of 045-752747

Vakantie

Hedenavond ALLEENSTAANDENBAL in het Wapen van Hoensbroek nabij kasteel H'broek. Hoofdstr. 432. Beleefd uitn. Het Bestuur.

Bromfietsen

Maxi PUCH te koop. Met helm en verz. Emmastraat 97, H'broek, tel. 045-212516.

Te k. DAMESBROMMER ƒ 175,-. i.z.g.st. tel. 045-254085.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '82, met sterw. Dr. M.L. Kingln. 149, H'broek, 213429.

Te k. VESPA Ciao, '79, m. verz. en helm, ƒ 350,-; en Puch Maxi, '79, ƒ 375,-. Dir. Evertsstr. 88, Kerkrade.

Te k. YAMAHA FS 1 DX, orig. m. schijfrem, bwj. '79, pr. ƒ 600,-. Berghofstr. 23, Eygelshoven.

Te k. VESPA Ciao, kl. bl. ƒ 275; kl. groen ƒ 225. Dorpstr. 116, Bingelrade.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN, ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen, Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,-.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Dansschool KORSTEN aanvang nieuwe kursussen 26 augustus in de volgende lesplaatsen: Roermond, Sittard, Geleen, Meerssen, Vaals, Ulestraten, Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (Lb.).

Bij aanmelding in augustus, eerste 10 RIJLESSEN à ƒ 20,- per uur. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663. Volvo, Volkswagen autom., Renault 9. Examen: Heerlen - Sittard - Maastricht.

Rijksgedipl. autorijschool H.A. PALMEN biedt aan: eerste 10 lessen à ƒ 25,- vervolgens à ƒ 35,-. Een heel uur kwaliteitslessen volgens M.I. gegarandeerd. Tel. 045-722304, b.g.g. 045-226447.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden, met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

SPREEKVAARDIGHEID en bedrijfscorrespondentie Frans, Duits, Engels en Nederlands. Instituut Waaifoort, tel. 045-713717.

NIEUW! Kantoorkunde: notuleren, archiveren, agenderen. Instituut Waaifoort, 045-713717.

Cursus SPAANSE les, door Spaanse docente. Tel. 045-253970.

Huwelijk/kennismaking

Het enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere di., do., vrijd. en zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

JONGEMAN, 33 j zkt. nette vriendi liefst met foto o.e. nr. Ma 310 LD, Stati 27, 6221 BN Maastri

KONTAKTKREIS nessen. Tel. 49 241 171036.

J.man zkt. VRIEN 16-20 jaar. Br. KE 767, LD, Mar 6461 ED Kerkrade.

Weduwe, 50 jr., zoek om een mooie REL op te bouwen. Lft. 55 jr. Br. o. nr. SB 70 Fr. Erensln. 4, 63 Schaesberg.

Landbouw

ONDERDELENBAN Schinnen. Tel. 04493-

It. RAAIGRASZ., terd, Franse klaver e geprijsd! Tel. 04749-1

Onroerend goe

Te k. BOERDERI prachtige omg. te S nen. Tel. 045-215683.

Mevrouw Masson over krakersacti

„Ik kroop uit angst in de kelder”

Vervolg van pag. 1

NIEUWENHAGEN – Onder het motto „een diepgravend onderzoek” heeft een groep van circa dertig krakers uit Amsterdam gisteren de voortuin van de woning van ABP-directeur mr. E. Masson in Nieuwenhagen opgespit. In korte tijd werden in het gazon enkele metersdiepe gaten gegraven en talrijke sleuven in de tuin gespit.

De krakers, die zich „Wij van Wyers” noemden, wilden daarmee protesteren tegen de verkoop en afbraak van het Wyersgebouw in Amsterdam. In juni besloot de gemeenteraad van Amsterdam dit pand te verkopen aan het ABP. Daarmee werden de plannen van de krakers getorpedeerd, die in het Wyersgebouw een woon/werkproject wilden startten.
Op de plek van het Wyersgebouw zal een Holiday Inn hotel verrijzen. De besloten vennootschap die dit hotel bouwt is voor 83% van het ABP en voor 17% van Holiday Inn.

Onjuiste rol

De Amsterdamse krakers wilden met het omspitten van de tuin protesteren tegen, wat zij noemen, de onjuiste rol van ABP-directeur Masson in de Wyers-affaire. „Masson heeft met wethouder Schaefer een miljoenenovereenkomst gesloten, waarbij in ruil voor 3000 woningen het ABP in Amsterdam miljoenenprojecten krijgt toegeschoven”, aldus de krakers in hun klaring.

Toen de met schoppen en houw gewapende groep per bus bij de la van Masson arriveerde was al mevrouw Masson thuis. Toen krakers op de ramen begonne slaan verstopte zij zich uit ang de kelder. „Het waren je re punkers. Om van te griezelen” ze na het vertrek van de groep.

De gealarmeerde gemeentepo van Landgraaf liet de krakers gehinderd vertrekken. Wel k men achteraf de ravage in de van Masson in ogenschouw ne Commentaar van mr. Masson zijn thuiskomst: „Ik heb wel in de tuin wanneer die jong werken willen. Maar niet wat e gebeurd is”.

Kerkraads grondwater besmet met arsenicum

Vervolg van pag. 1

KERKRADE – Onlangs werd bekend dat eveneens met arseen verontreinigde afvalstoffen van een vestiging van de VEGLA in Keulen naar een vuilnisplaats waren vervoerd. Een onderzoek wees uit dat de kwaliteitsnorm voor oppervlaktewater daar veertigvoudig was overschreden.

Diarseentrioxide, een arseenverbinding, wordt in de glasindustrie gebruikt om, door reductie, de groene kleur uit glas te verwijderen. Bij een acute arseenvergiftiging treden op: hevige buikpijn, diarree, braken en spierkrampen.

Bij grote doses treedt de dood binnen een uur in, bij geringere binnen 24 uur. Komt arseen in het drinkwater dan is het kankerverwekkend.

De verontreiniging is aan het licht gekomen na een tip van een der omwonenden van de glasfabriek. Na het eerste bericht in het Limburgs Dagblad over de mogelijke vervuiling van de bodem langs de Grensstraat heeft de VEGLA zelf een bodemonderzoek gehouden. Er werd meegedeeld dat er zich geen giftige stoffen op of onder het terrein van VEGLA bevonden. Ook het Waterzuiveringsschap Limburg stelde een onderzoek in en nam een aantal bodemmonsters. In eerste instantie werd door het Waterzuiveringsschap geen verband gelegd tussen de hoge concentratie arseen en de aanwezigheid van de glasfabriek.

Een woordvoerder van de provincie liet ons gisteravond weten dat Provinciale Waterstaat, onder dere belast met toezicht op gr water, nog niet officieel op hoogte is gesteld van de zeer f overschrijding van de waterkw teitsnorm. „Pas als dat gebeur kan actie worden ondernomen” dus de woordvoerder. De mil ambtenaar van de VEGLA was teravond niet voor commen bereikbaar.

Incident en geen precedent

Schadevergoeding aan Kerkradenaar wil van de raad

KERKRADE – Met uitzondering van de PvdA-fractie is de gemeenteraad van Kerkrade gisteren akkoord gegaan met het verlenen van een schadevergoeding van 2.202,53 gulden aan de heer J. Vandeberg wegens gemaakte kosten voor het verkrijgen van een bouwvergunning die later weer werd ingetrokken.

De raad ging uiteindelijk akkoord om 'uit de impasse te geraken'. „Wij stemmen hier eigenlijk met tegenzin mee in”, zei de nieuwe BBK-voorzitter Ton Zeeuwen. „Het is de wil van de raad en we moeten het maar beschouwen als een incident en niet als precedent”. Met het scheppen van een precedent had de PvdA het moeilijk. Bovendien merkte André Coumans, fractievoorzitter van de socialisten, op dat het niet uitgesloten is dat Gedeputeerde Staten niet akkoord met het raadsbesluit. Burgemeester Smeets zei aan het slot dat het een 'dading' was, een overeenkomst waarin beide partijen iets tegemoetkomen om een geding te vermijden.

Aanstellen van cowboy te verwachte

Gaat gemeente Born boeren?

door jan van lieshout

BORN – Zich spiegelend aan ondermeer Venray komen steeds meer gemeenten, die hun industrieterreinen niet vol kunnen krijgen, in de verleiding om op die gronden te gaan boeren. Zo ook de gemeente Born, die in Holtum-Noord 65 ha. industrieterrein braak heeft liggen.

In een notitie geeft de commissie grondzaken in overweging die gronden zelf te beboeren dan wel te verpachten. Bij eigen exploitatie kunnen op de industrieterreinen veldgewassen worden verbouwd dan wel runderen worden ingeschaard. Bij verhuur zouden de gronden van jaar tot jaar moeten worden verpacht, zo vindt de commissie. Normaal wordt een pachtovereenkomst voor zes jaar aangegaan. In dat geval zou de gemeente bij tussentijdse beschikking over de industrieterreinen met schadeclaims kunnen worden opgezadeld.

Cowboy

Tijdens een vergadering van de CDA-gemeenteraadsfractie en haar agrarische achterban hebben de boeren van Born zich uitgesproken voor verpachting van het industrieterrein aan gemeentenaren, die hun hoofdberoep in de land- en tuinbouw uitoefenen. Zij zijn van oordeel dat een gemeente de deskundigheid mist om zelf te gaan boeren. Inscharing van vee zou een aanzienlijke investering tot gevolg hebben en de aanstelling van een gemeentelijke koeherder vergen. Omdat ambtenaren in weekends niet plegen te werken en koeien op zaterdag en zondag toch moeten worden gemolken, zou de aanstelling van een cowboy de gemeentelijke personeelslasten aanzienlijk verzwaren.

De agrariërs van Born vin daarom dat de gemeente niet i rol van boer moet treden en het dustrieterrein van Holtum-No aan praktizerende akkerbouw of rundveehouders moet verp ten.

Uitgaande van een gemidd pachtprijs van ƒ 350,- per ha. v de gemeente per jaar ƒ 22.750,-.

officiële mededelin

Gemeente Landgraaf

OPENBARE BEKENDMAKIN

De burgemeester der gemee Landgraaf brengt ter voldoen aan het bepaalde in artikel 22 van Wet op de Ruimtelijke Ordening openbare kennis dat de gemeen raad in zijn openbare vergader van 11 augustus 1983 heeft beslo te verklaren, dat een bestemmin plan wordt voorbereid voor het bied globaal gelegen ten noord van de Kleikoeleweg en ten zuid van de Brunssummerheide, nad aangeduid in gele omlijning op a gehechte bij dit besluit behoren tekening.

In onderhavig raadsbesluit zijn vens bepalingen opgenomen v gens welke het verboden is zond of in afwijking van een schriftelij vergunning van burgemeester wethouders (aanlegvergunning) b paalde werken of werkzaamhed uit te voeren, binnen het gebi waarvoor het voorbereidingsbesl geldt.

Het betreffende raadsbesluit met erbij behorende bescheiden ligt m ingang van 26 augustus 1983 vo een ieder ter inzage op kamer 9 v de afdeling Ruimtelijke Ordenin Kerkstraat 24 in de kern Ubach ov Worms.
Schaesberg, 25 augustus 1983
De burgemeester voornoemd,
J.L.J.M. Coenders.

Toon oefent in Sittard aan nieuwste show

'De mensen moeten denken: hij belazert de boel!...'



Alles wat er verbaal aan z'n sho wordt toegevoegd is in feite overb dig, teveel. Toons 'darstellung' bekend, zijn clownerie, zijn comm dia dell'arte, zijn fenomeen. ' noem me graag een sociaal werk in een wereld waar oneindig ve doemdenken bestaat, de mens kijken zo bedrukt, ik wil hen v hun stress afhelpen door gewo wat flauwekul te vertellen op e naïeve manier, hen het verdri doen vergeten: in feite wil ik d werkstelligen wat carnaval o doet. Ja, ik maak carnaval, zoals d in een café gebeurt.'

door pierre rousseau

SITTARD – Al enkele dagen is Toon Hermans met zijn crew in de Sittardse schouwburg. Hij werkt er aan zijn nieuwste show, die in december in de 'try-out'-fase zal zijn gekomen. Begin volgend jaar staan er drie optredens op het programma in Carré. En zo zal ook deze show weer z'n eigen leven leiden, als een organisme dat spontaan groeit tot een voldragen vrucht. In dit embryonale stadium waarin de nieuwe show verkeert, kan, zoals Toon het zelf formuleert, 'er nog van alles gebeuren. Misschien wordt alles weer heel anders dan waar we nu mee bezig zijn. Het is het eeuwenoude 'mystery of the theatre', zoals hij het noemt.

Concreet gesproken zo licht Neerlands beroemdste cabaretier toe, zullen in zijn nieuwste creatie meer dan voorheen authentieke elementen worden ingebouwd. Zonder dat de mensen overigens in die wederwaardigheden zullen geloven. Hermans zweert bij de genoemde mysteriositeit, waar theater mee staat of valt. 'Toen ik dat van mijn vader bracht, die het vaandel droeg, heeft geen mens dat geloofd. De mensen moeten denken, hij belazert de boel, dát is het. Dát moet het zijn. Zo zal het ook in mijn nieuwe show zijn, terwijl er toch echt gebeurde dingen aan ten grondslag liggen.'

Een pijnlijk voorval uit zijn carrière laat hij het opnieuw bewijzen. Eens leed de cabaretier aan zes steenpuisten aan zijn benen. Men moest hem als het ware het podium optorsen en met alle voorzichtigheid op een stoel neerlaten. 'Tegen het publiek zei ik, beste mensen, ik heb twee verstuikte enkels. – Ik wilde het namelijk niet te rauw brengen. – En daarom kan ik niet lopen. Daar geloofde niemand een mallemoer van. Maar naderhand kwamen ze er natuurlijk toch wel achter dat er iets mis was.'

De nieuwe show zal op indringende wijze inspelen op 'the mystery of the meeting' welke woorden de filosofie benaderen die eigen karakter en gestalte geeft aan deze produktie. Deze 'ontmoeting' krijgt een kleurige en weidse entourage, zodat er een ruime Bühne noodzakelijk is. De Sittardse schouwburg – 'een van de mooiste theaters van Nederland' zegt Toon – heeft die ruimte, en er zijn nog meer theaters die daardoor voor de nieuwe show in aanmerking komen. Kleinere accommodaties leggen het loodje. Een grote ruimte en daar toch maar één mensje op het toneel, een mysterie op zich.

Voorts is een gaatje in het doek in de show beland. 'Ik zag het opeens, daar was het; ik kon er een gesprek mee hebben; het gaatje is mee gaan spelen.' Overigens, geen geheel nieuwe blikvanger voor Toon. Hij praat opeens over jaren geleden toen Wim Sonneveld hem aanklampte. Wim uitte zijn verbazing over de manier waarop Toon in een van zijn eerste shows eens een gaatje in de vloer ontdekte. Het was er inderdaad. 'Ik ga op m'n knieën zitten kijken door dat gaatje. Inderdaad, daar woonden mensen beneden, en, toevallig thuis. Kijk, dat bedoel ik nou met het levend-zijn van mijn show. Die maak ik niet, die komt er, die doet zich voor. Hier, met mijn zoon Maurice de regisseur en in aanwezigheid van mijn vrouw Rietje werk ik met de muzikanten ook zo naar de nieuwe show toe.'





Psychoanalyse

Toon vertelt opnieuw een 'ongeloof waardig' voorval uit zijn leven. Er gebeurd op het Slevrouweplein in Maastricht. 's morgens vroeg om een uur of vijf. Het was carnaval. D straten waren bezaaid met restante van toeters en confetti. Toon wa delt wat warrig rond. Op de hoek bi hotel Derlon botst iemand pardoe tegen hem op. Het was een gewoo manneke, onverkleed overigens 'Hij kijkt omhoog en zegt: 'God mielj... Toon Hermans!' De ma was opeens nuchter. 'Ik ben psy choanalyst, zei hij, 'en niemand heeft het ooit goed gezegd. U ben niet alleen humorist, en showman en cabaretier.' Maar even later bijna uit het zicht verdwenen, riep hij, bent een auwh...!'

Wat die man zei, kan ik niet in m'n show gebruiken. Om de eenvoudi ge reden dat niemand het voorva als echt gebeurd zal geloven. En dat is toch een vereiste. Die man zei het overigens perfect. Hij zag het precies, zei het precies. Ik auw hoer graag gezellig met het pu bliek. Maar dan op een kwalitatie niveau uiteraard.' Nederland kan de 'cadans' va Hermans weer tegemoet zien. E avondje 'mysterie of the meeting'.

Mgr Gijsen: meer eerbied eucharistie

ROERMOND – „Vooral de communie op de hand – de ongewassen hand – leidt gemakkelijk tot nonchalance en zelfs tot ernstig misbruik". Dat heeft bisschop dr. J.M. Gijsen van Roermond verklaard in een te Meerssen uitgesproken preek op het jaarlijkse Sacramentsfeest. Dit bericht het blad „Analecta" van het bisdom. De bisschop betoogt dat kinderen die niet de allergrootste eerbied zien bij ouderen en die niet van meet af aan leren hoe zij de Heer van hemel en aarde dienen te ontvangen, er vanzelf toe komen met de heilige hostie te gaan spelen of zelfs te gaan knoeien.

De bisschop geeft toe dat de manier van communie-uitdeling daartoe aanleiding kan geven. Dat komt omdat niet altijd hostieschalen en cibories worden gebruikt, „maar profane broodmandjes". De bisschop is er vertoornd over, dat soms misdienaartjes het mandje of schaaltje de communicerenden voorhouden, „die dan een hostie eruit pakken alsof het een snoepje was".

De bisschop vestigt er de aandacht op dat hostieschalen eerbiedig moeten worden gereinigd na het uitdelen van de hostie. „Mandjes kun je niet reinigen", voegt hij eraan toe. Volgens hem wijzen dit soort verschijnselen in de richting van een gebrek aan, of zelfs het ontbreken van geloof. „Geloof in Christus' werkelijke tegenwoordigheid, niet alleen in een symbool of onder een teken".

Tijdens festiviteiten

Info-lijn van Maastrichtse politie voor het verkeer

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht heeft thans een telefonische info-lijn ingesteld voor het verstrekken van inlichtingen over uitgebreide parkeer- en verkeersmaatregelen, die getroffen moeten worden wegens de verscheidenheid aan festiviteiten in de Limburgse hoofdstad. Zo wordt in de komende weken in Maastricht niet alleen Heiligdomsvaart gevierd, maar staan in deze periode ook verscheidene andere festiviteiten op het programma, zoals het eeuwfeest van het LSO en het 125-jarig bestaan van de Wyck-er St. Martinuskerk. De info-lijn van de Maastrichtse politie, die op werkdagen tussen 9 en 12 uur bereikbaar is – 043-84.44.44 – is vooral bedoeld voor het verstrekken van aanvullende informatie omtrent perspublicaties over verkeersmaatregelen.

In het kader van de festiviteiten zullen onder meer wegafsluitingen en verkeersomleidingen noodzakelijk zijn en zal er een tijdelijk parkeerverbod komen voor tal van straten in Maastricht wegens de religieuze stoeten, die op de zondagen 28 augustus en 4 september trekken.

Op beide dagen worden tienduizenden bezoekers verwacht. In verband met parkeerproblemen heeft de Maastrichtse politie reeds een oproep gedaan om zoveel mogelijk gebruik te maken van het openbaar vervoer.

De eerste van de reeks speciale verkeersmaatregelen worden vrijdag avond 26 augustus vanaf 19 uur getroffen in verband met het historisch spel "Bestorming van de burcht op de Maas". Zo zal dan de Maasboulevard tussen de Wilhelminabrug en de Kennedybrug voor alle verkeer zijn afgesloten. Op de oostelijke Maasoever zullen de Stenen Wal en de Maaspuntweg zowel voor het verkeer als het publiek afgesloten zijn.



De habitué's van de zondagse vrije- en rommelmarkt „op het Bat" in Luik, slaan hoe langer hoe meer een andere richting in. Uiteraard blijven zij het Bat trouw, al was het maar om bijvoorbeeld in het café Metro de zondag rond tien uur in te luiden met een glas Jupiler en een dansje op de tonen van levende muziek. Maar....het valt niet te ontkennen dat de zondagse vlooienmarkt in Tongeren het Bat in Luik naar de kroon begint te steken.

Vanaf 8.00 (tot 13.00 uur) kan men er op de Veemarkt en op de Leopoldwal rondzwerven langs kraampjes met van alles en nog wat, met kitsch uit vroegere jaren en -soms- met voorwerpen die voor de ene of andere verzamelaar bepaalde waarde vertegenwoordigt. Een vlooienmarkt heeft sfeer, is gezellig en vormt voor velen op zondagmorgen een ideale gelegenheid om eens „uit te waaien".

Bedje

Er zijn echter beduidend meer redenen om op zondag of op een andere dag Tongeren te bezoeken. Zeker, de liefhebber van een welgevulde en verzorgde tafel stapt bij Jos en Monique Gutschoven binnen. Hij laat zich verwennen in het mooie huis dat de naam Restaurant Sir Charles draagt (Maastrichtersteenweg 447). Wie niet zo'n lekkerbek is, maar interesse heeft in historie, vindt in Tongeren een gespreid bedje. Niet voor niets is Tongeren de oudste stad van België, al eist bijvoorbeeld Durbuy in de Ardennen dat predikaat eveneens op. Tongeren en Maastricht. Atuatuca Tungrorum en Mosam Trajectum. Romeinse nederzettingen aan de heirbaan naar Colonia Agrippinensis. Naar Keulen dus. Het vertrek later van bisschop Servaas naar Maastricht, leidde tot een verval maar in de middeleeuwen raakte Tongeren opnieuw tot grote bloei. Thans vervult het stadje een belangrijke regionale verzorgingsfunctie. Vrijwel overal echter ontmoet men in Tongeren het verleden.

Tongeren: kruispunt van verleden en heden.....

Resten

Neem bijvoorbeeld de O.L.Vrouwebasiliek. Zij bezit een prachtig interieur en een schatkamer waarin de rijkste kerkschatten van geheel België worden geëxposeerd. De schatkamer wordt alleen op aanvraag geopend (Telefoon: 09-32-12-232654), entree bedraagt 20 franken. Neem vervolgens het Provinciaal Gallo-Romeins Museum waarin pre-historie, Gallo-Romeinse tijd en Merovingische periode tentoongesteld worden. Dit museum is alle dagen (behalve maandag) geopend van 9.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur. Toegang: 20 franken. En zo is er nog het Stedelijk Museum (alle dagen geopend van 10.00-12.00 en van 14.00-16.30 uur), het standbeeld van Ambiorix en zijn er nog de resten van Middeleeuwse stadswallen.

Kunstmarkt

Jawel, Tongeren is een bezoek waard. Komende zaterdag bijvoorbeeld is er vanaf 16.30 uur op de Grote Markt het Oogstvuur, zijn vele winkels er weer druk en is het dus goed toeven op dit kruispunt van verleden en heden. A propos, na de zondagse vlooienmarkt wordt er op de binnenplaats van het Gallo-Romeins Museum een kunstmarkt gehouden. Wanneer men zich ter plekke uitvoerig wilt laten informeren, dan is daar natuurlijk het VVV-bureau (aan het Stadhuisplein). Alle werkdagen geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-16.30 uur. Tot 15 september ook tijdens de weekeinden van 10.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur.

Komende zaterdag, zondag en maandag

Hoensbroek in ban van kartingfeesten

HOENSBROEK – Komend weekend staat Hoensbroek weer in het teken van de driedaagse kartingfeesten, die elk jaar aan populariteit winnen en waarvan het programma steeds aantrekkelijker en omvangrijker wordt. Voor het stijgende succes zorgt niet alleen een sterk rennersveld voor de races, maar eveneens een zeer gevarieërd programma dat wordt afgewerkt in het feestpaviljoen, dat vlakbij het circuit is gelegen en dat meer dan 1000 bezoekers kan herbergen.

Beide liggen aan de Hoensbroekse Kasteellaan tussen de Nieuwstraat en de P. Eyckmanlaan, een al vele jaren gebruikte locatie, die gemakkelijk bereikbaar is. Het cartingcircuit behoort tot de aantrekkelijkste van ons land. Het telt vele bochten en is voor de toeschouwers bijzonder overzichtelijk en erg veilig bovendien.



• *Beeld van de kartingraces 1982.*

Zomerfeesten

Behalve de races zelf, waarbij weer heel wat bekende binnen- en buitenlandse coureurs aan de start zullen verschijnen, zullen ook de feesten in het paviljoen massaal publiek aantrekken. De feesten beginnen zaterdag 27 augustus om 14.00 uur met een talentenjacht voor kinderen van 5 tot 13 jaar. Deze wordt georganiseerd door het Piuscentrum. De jeugd kan meedoen met voordracht, toneel, muziek, zang, dans, goochelen of wat er ook maar aan creatief vermogen onder de jeugd schuil gaat. Er zijn al zoveel aanmeldingen, dat dit nieuwe programma-onderdeel een voltreffer belooft te worden. De entree is gratis.

Om 20.00 uur die zaterdagavond zorgt het orkest „De Shape" – een zes man sterke formatie met een repertoire dat iedereen aanspreekt – voor de dansmuziek.

Races

Zondag 28 augustus starten de feestelijkheden al om 10.30 uur met Frühschoppen in het paviljoen. Muzikale medewerking verleent de eigen Hoensbroekse Hofkapel. Ook dit programma-onderdeel is gratis toegankelijk. Om 13.00 uur valt op het „Terveurdt-circuit" de rood-wit-blauwe vlag voor de kartingwedstrijden. Sinds de eerste keer (1969) dat de races werden gehouden, is de organisatie ervan in handen van de ISBL, de Internationale Skelter Bond Limburg; zij staan onder auspiciën van het Karting Komitee Hoensbroek.

Dit jaar doen 71 coureurs (allen amateurs) mee, onderverdeeld in zes klassen, gerubriceerd naar cylinderinhoud van de motoren (98, 100 en 125 cc) en het lichaamsgewicht van de kartingrenners. Dit jaar is de klasse A Nationaal (S en A) met 22 deelnemers het beste bezet. Ook nu telt het rennersveld sterke Nederlandse coureurs en gerenommeerden uit Duitsland en België. De toegang tot het circuit is gratis.

De prijsuitreiking zondagavond om 18.00 uur in het paviljoen wordt verricht door Miss Karting 1983 Petra Elfrink. Na afloop daarvan volgt een dansavond met de „Lee Sound Band" en de zangeres Josephine.

De feesten worden maandag besloten met een Beierse avond. Optreden zal de Oostenrijkse „Rietzer Bua'n"-formatie met echte Tiroler muziek.

Baten

Voor het slagen van deze 15de kartingfeesten werken dit jaar tien Hoensbroekse verenigingen nauw samen; zij worden gesteund door een grote schare enthousiaste vrijwilligers. Het bedrijfsleven fungeerde als sponsors voor de huur van het paviljoen alsmede voor het engageren van de orkesten.

Evenals andere jaren komen alle baten (verkoop van toegangskaarten voor de avonden in het paviljoen en de opbrengst van de consumpties) geheel ten goede van het Hoensbroekse verenigingsleven.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 8e week, 12 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: 48 hours, 16 jr., dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur.De grote stilte, 16 jr. ma 20 uur.
5: Tenebrea, 16 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, 16 jr. 2e week, dag. 20 uur, do, vr, ma en di ook 14 uur. Firebird Tornado, a.l., 3e week, dag. 14 en 21 uur. One from the heart, a.l. dag. 13.45 en 20.45 uur. Cat people, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Tom en Jerry, wo, za en zo 14 uur.
Passage: Slipjes die uit de school klappen, dag vanaf 14.00 uur. Porno-bengel, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Filmdag Erotiek in de film met Le genou de claire, Contes immoraux, L'empire de sens, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Het kleinste bordeel in Texas, 16 jr., za 20.00 uur, zo 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Annie, a.l. za en zo 15 uur. Tootsie, za en zo 17.30 uur, ma 20.30 uur. Evil dead, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Helden in de frontlinie, 12 jr. do en vr 22 uur. The wanderers, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Firebird Tornado, a.l. za, zo en ma 22 uur. De lift, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. Grease 2, a.l. di en wo 22 uur. Zuster Emanuelle, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Ironmaster, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Twee stoere truckers op de snelweg, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr. 2e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Poltergeist, 16 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Meisjes van stavast, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Candy, een tiener die wat wil, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. 2e week, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Vier onoverwinnelijken, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Gandhi, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Octopussy, 8e week, 12 jr. dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Mabi 3: Flying high 2, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Bolwieser, dag. 20 uur. Casta diva, do t/m zo 22 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Even en oneven, a.l. dag. 20.30 uur. Het kleinste bordeel in Texas, 16 jr. dag. 20.30 uur. Part-time Hooker, 18 jr. do t/m di 23 uur. Twee dartele nichten in Tirol, 16 jr. do t/m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Blue thunder, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Hete bliksem, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: The beach girls, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Bud deelt doffe dreunen uit, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Tootsie, a.l. do t/m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

Doenrade
Kasteel: etsen, pentekeningen, olieverven, aqua's en gouaches van Kees van Ekelenburg. Open vr 19 - 23 uur, za 14 - 18 uur en zo 12 - 18 uur. Tot en met 4 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Thailand. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 augustus.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: schilderijen van broeder Eugenio Disseldorp, figuren van José Claeijs, sieraden van Tillie Simons-Van der Poel en sculpturen van Jo Peeters. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 30 augustus.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – expositiezolder: olieverven van Frans de Jongh. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.
Oud Stadhoes: wandkleden van Jennie Wiersma en beeldhouwwerken Co Offerbeek. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 30 augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: textiel objecten en grafiek van Arty Grimm, gouaches en grafiek van Henk van Vessem. Open di t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot 30 augustus.
Galeria, St.-Annalaan 52: werk van Marcel Sprooten. Open di t/m za 13 - 18 uur.Tot eind augustus.

EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

Gemeente Brunssum vraagt bijdrage van schoolbestuur

Verhuizing LOM-school financiële aderlating

BRUNSSUM – De verhuizing van de LOM-school in Brunssum van de Wilhelminastraat naar een terrein ten oosten van de Peerdendries (Schuttersveld) in Brunssum gaat de gemeente veel geld kosten. In eerste instantie heeft de gemeente 680.000 gulden aan het schoolbestuur betaald voor de aankoop van het oude gebouw en de grond, nu zal de gemeente nog eens 925.000 gulden uit eigen middelen op tafel moeten leggen voor de nieuwbouw van de school aan de Peerdendries. De gemeenteraad vindt dat het schoolbestuur van de LOM-school, de Onderwijsstichting Brunssum, een morele plicht heeft om een financiële bijdrage te leveren.

De oude Wilhelminaschool moet wijken voor de aanleg van de rondweg rond het centrum van Brunssum. Eind 1982 werd het besluit genomen om een nieuwe school te bouwen, daarmee is een bedrag van 3,4 miljoen gemoeid. De gemeente is gevraagd 2,5 miljoen beschikbaar te stellen en na aftrtek van de subsidies die door het rijk worden gegeven blijft voor de gemeente Brunssum zelf een bedrag van 925.000 gulden over. „Veel te veel, dat kunnen we ons in deze tijd niet meer permitteren" aldus de gemeenteraadsfracties in de Brunssumse gemeenteraad tijdens de vergadering van dinsdagavond. Alle fracties appelleerden aan het schoolbestuur om een bijdrage te leveren; ook het college is daarvoor. Om inzicht te krijgen in de financiële situatie van de Onderwijsstichting Brunssum heeft het gemeentebestuur inzicht gevraagd in de boeken, maar tot nu toe nog niet gekregen. Het gemeentebestuur vermoedt echter dat het schoolbestuur over behoorlijke financiële middelen beschikt.

Raadslid Els Douven (PAK) vroeg zich zelfs af of realisering van de rondweg wel noodzakelijk is. Wethouder Toon Vromen vond dat de gemeente de verplichting heeft zeker ten opzichte van de bewoners van de Julianastraat, die nu het verkeer dat rond het centrum rijdt al enkele jaren door hun straat krijgen, dat de rondweg afgebouwd wordt. Toon Pierick van D'66 en Jo Palmen van het CDA vroegen zich af wat er zou gebeuren als de raad geen geld ter beschikking stelt. Het blijkt, dat de gemeente (op grond van de onderwijswetgeving in Nederland) gewoonweg verplicht is bij te dragen.

Maandag aanstaande zal het schoolbestuur zich nogmaals beraden over de aanvraag die van gemeentezijde wordt uitgeoefend op het schoolbestuur om zelf geld te stoppen in de nieuwe school.

'T KIRKEVELDSJE IN SCHIMMERT

Feest rond fusie van lagere scholen

SCHIMMERT – Het lager onderwijs in Schimmert kent geen Maria- en St. Remigiusschool meer. Bij de start van het nieuwe schooljaar, ruim een week geleden, zijn de beide scholen gefuseerd. De nieuwe naam van de lagere school luidt nu: "t Kirkeveldsje".

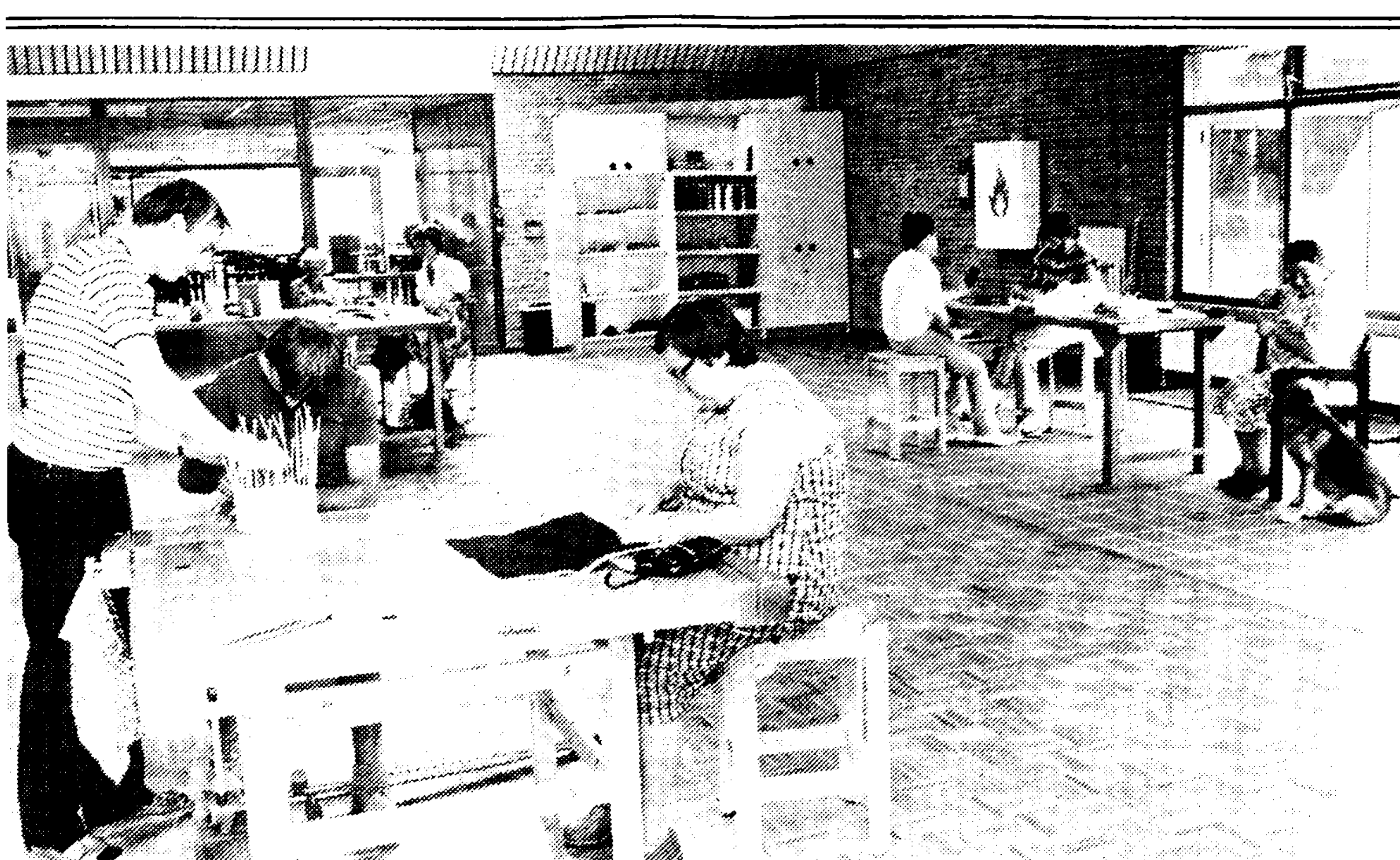
Om deze gebeurtenis een feestelijk tintje te geven is voor vrijdag een klein feestprogramma samengesteld. Ook de kleuterschool wordt in het feestprogramma betrokken. De dag begint met een eucharistieviering in de parochiekerk. Vervolgens wordt er een vossenjacht gehouden voor de kleuters en de eerstejaars leerlingen van de lagere school en voor de leerlingen van de tweede tot en met de zesde klas. In de middaguren zal de eerste groep zich vermaken in de speeltuin, terwijl de ouderen een sportmiddag hebben in het sportpark van Schimmert.

Zaterdag is om 16 uur een open dag in en om de lagere school aan de St. Remigiusstraat. De festiviteiten worden afgesloten met een ouderbal om 20.30 uur in de zaal van café Mareveld.

Open Huis bij Ski Devils '77

BRUNSSUM – De modelvliegclub Ski Devils '77 uit Brunssum houdt zondag open huis. Tijdens dit open huis kan men kennis maken met alle aspecten van de modelvliegsport. Men kan zwevers, motorvliegtuigen en helicopters op de grond en in de lucht bekijken. Een en ander vindt plaats op het modelvliegveld van genoemde vereniging aan de Waubacherweg, nabij het industrieterrein Bouwberg in Brunssum.

Aanvang 14 uur en toegang is gratis. Voor meer inlichtingen kan men terecht bij A. Schouteten, Ridder Thibaldstraat 14 in Brunssum, tel. 252635.



● *In de prachtige creatieve-afdeling wordt dagelijks al flink gewerkt.*

Aktiviteitencentrum voor gehandicapten

LMJ-DAGVERBLIJF DRAAIT AL LEKKER

KERKRADE – Achter de Hamboskliniek en tegenover het nieuwe Defensiekantoor in Kerkrade ligt een uniek gebouw, het aktiviteitencentrum voor volwassen lichamelijk gehandicapten. Het dagverblijf van de Stichting Marie Louis Jamin aan de Caspar Sprokelstraat is sinds begin augustus in gebruik. Dagelijks vinden aktiviteiten plaats op het gebied van creatieve technieken, sport en spel, sociaal-culturele studie en huishoudelijke en verzorgende sfeer.

Het aktiviteitencentrum biedt de gehandicapten een geëigend klimaat, mogelijkheden tot het bevorderen van de zelfstandig- en onafhankelijkheid, verbreding van de horizon en verruiming van de leefwereld, sociale contacten en deelname aan algemene voorzieningen.

Momenteel maken 14 gehandicapten regelmatig gebruik van het centrum. „Omdat gehandicapten soms twee, drie of vier dagen in de week naar het LMJ-centrum komen, is onze capaciteit 60 tot 70 mensen per week", zegt directeur Guus de Jong. „Vijf personeelsleden zijn thans in dienst en bij een optimale bezetting kan dit aantal oplopen tot vijftien medewerkers. Verwacht wordt dat dit aantal in april volgend jaar is bereikt".

De Stichting Marie Louis Jamin heeft behalve het aktiviteitencentrum voor de Oostelijke Mijnstreek in Kerkrade ook in Maastricht een centrum en twee woonvormen voor gehandicapten in Bunde en Schaesberg. De gehandicapten uit deze regio die nu nog dagelijks naar Maastricht moeten reizen worden geleidelijk in kleine groepjes naar Kerkrade overgeheveld.

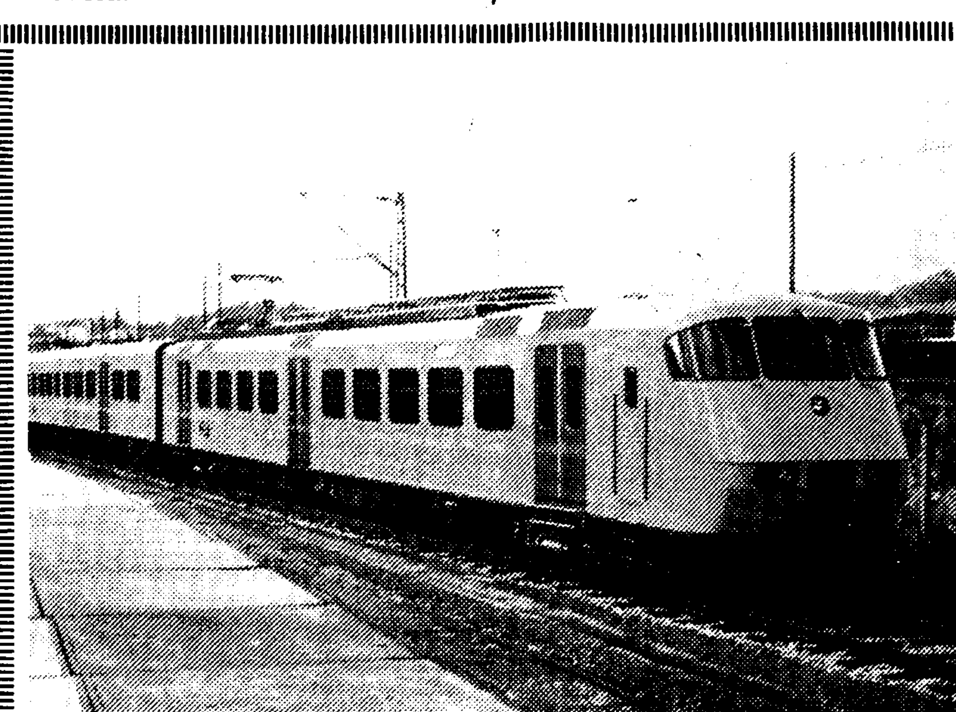
In het moderne gebouw zijn tevens speciale rustkamers, een sportzaal, audio-videokamer, doka (donkere kamer), studiekamers, keukentjes, timmerwerkplaats, recreatieruimte enzovoorts. „De plafonds bevinden zich op een zodanige hoogte dat rolstoelpatiënten niet de indruk krijgen in een enorm ruimte te zitten", aldus Guus de Jong. „De eerste reacties zijn dat het bij ons zeer gezellig is en dat elke ruimte voldoende licht heeft en allemaal uitkomen op een centrale punt, het ontmoetingscentrum. De officiële opening van het complex is gepland eind november".

SOCIËTEIT DE GRIJZE HOED

Schutters schieten op 'adelaarsvogel'

KERKRADE – Voor de negentiende maal in successie houdt de Sociëteit De Grijze Hoed zondag 28 augustus op de schuttersweide aan de Voorterstraat in Bleijerheide het jaarlijks koningsvogelschieten. Dit maal wordt niet zoals gebruikelijk op een gewone vogel geschoten, maar op een 'ludieke' vogel, een adelaar. Deze vogel is omvangrijker en zo zullen zondagmiddag vanaf half drie veel treffers genoteerd worden.

Het feest begint om 13 uur met een eucharistieviering in de kapel van het Jongenspensionaat te Bleijerheide. Aansluitend gaat men in een feeststoet, het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina Bleijerheide zorgt voor de muziek, naar de residentie van koning Jo Sommer. Hier wordt het gezelschap de erewijn geserveerd. Vervolgens gaat iedereen naar de feestweide waar de koning van 1982 Jo Sommer, beschermvrouwe Tiny Boon en de ereleden L. Bost, broeder Joh. Vianney en de heer Krijger hun eerste schot afvuren op de 'adelaar'. Wanneer de nieuwe koning bekend is, volgt een huldiging in de kantine 'D'r Laaf' op het schuttersterrein. De feestelijkheden worden besloten met een feeststoet naar de woning van de nieuwe koning waar het schuttersfeest wordt voortgezet.



● *Bekend NS-materieel, de sprinter.*

NS HEERLEN HOUDT KIJKDAG

HEERLEN – De Spoorweg Sport-en Ontspanningsvereniging Heerlen (SSOVH) organiseert zaterdag, in samenwerking met de Nederlandse Spoorwegen rayon Zuidelijk Limburg, een kijkdag op het NS-terrein in Heerlen. Het terrein is bereikbaar via de ingang aan de Parallelweg tegenover de Koningstraat/Laanderstraat.

Tussen 10 en 17 uur kan men daar een kleine en grote rangeerlocomotief, een grote diesellocomotief, de modernste electrische locomotief van de NS (serie 1600), een motorpostrijtuig, een zelflossende goederenwagen, een zogenaamde Sprinter en enkele van de modernste NS Intercitytreinen van binnen en buiten bewonderen. In een stand worden bouwplaten verkocht van NS-materieel: van de Intercity 3-trein, van de sprinter en van het nieuwe diesel hydraulische materieel. Ook zijn er opblaasbare vliegtreinen te koop. In een van de treinen wordt een film vertoond en Holland Rail Containers geeft demonstraties met het laden en lossen van containers. Vanuit de NS-reddingsauto wordt gedemonstreerd welk materieel er bij ongevallen gebruikt wordt.

De bezoekers kunnen bovendien aan spelen meedoen die door de verschillende afdelingen van de SSOVH worden bedreven, zoals tafeltennis, biljarten, dart en doeltrappen.

De allerkleinsten kunnen ballen gooien of grabbelen. Er is een rommelmarkt, men kan een mergelbewerker en een imker aan het werk zien en tussen 12 en 14 uur speelt de Heerlense percussiongroep Afro latin muziek en gedurende de hele dag wordt op een demonstratieorgel gespeeld.

De toegang tot het festijn is gratis.

Regio kort

WIJNANDSRADE
● De balletvereniging "Wijnandsrade" zal op donderdag 1 september haar aktiviteiten in het gemeenschapshuis hervatten. De kosten bedragen voor kinderen f 15,- en voor volwassenen f 20,- per maand. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij mevr. Maubach, Mascherelstraat 11, Wijnandsrade, tel. 242427.

SIMPELVELD
● In het Dienstencentrum start maandag een bridgeclub voor ouderen. Aanvang 13.30 uur.
● Dames die willen volksdansen kunnen maandag om 10.15 uur terecht in zaal De Kroon aan de Kloosterstraat.

SCHAESBERG
● De showband St. Barbara Glück Auf kan weer nieuwe leden opleiden tot slagwerker, fluitist of trompettist. Aanmelden op zondagmorgen 10.30 uur of woensdagavond om 19.30 uur in zaal .t berbke in de kakert. Majorettes kunnen zich iedere maandag en donderdag om 19 uur aanmelden.
● In het Buurthuis Hoofdstraat gaan in september weer naaikursussen van start voor beginners en gevorderden. Informatie en aanmelden via mevr. V.d. Wouw, Veldiusstraat 4, tel. 312879.
● In het buurthuis Hoofdstraat gaat 7 september een handwerkclub onder leiding van Kitty Crutzen van start. Aanmelden bij mevrouw Crutzen, Arthur van Schendelstraat 19, tel. 314313.
● Jac. Bouwens, Postbus 31312 is de nieuwe secretaris van de showband St. Barbara Glück Auf.

HEERLEN
● In het dienstencentrum Corisberg is een groepje ouderen gestart met Koersbal. Men kan nog spelers gebruiken. Voor inlichtingen bellen met 715530.
● Omdat de nieuwe zwemclub voor ouderen op de vrijdagmiddag alweer overvol is, kunnen ouderen voortaan ook op donderdagmiddag terecht in het Sportfondsenbad.

MERKELBEEK
● Iedereen die 12 september mee wil op bedevaart naar Kevelaer kan zich tot 1 september opgeven bij J. Clement, Maarweg 12, tel. 2410. Kosten f 19,- per persoon.

BRUNSSUM
● De Bolclub de Vregeleers houdt morgen om 20.30 uur een kwajongconcours in de Burcht.

Concertagenda

● **SIMPELVELD**
De fanfare Eendracht houdt zaterdag in samenwerking met de plaatselijke VVV een Platzconcert in het hotel Oauwesj Hoes aan het Dr. Poelsplein. Het concert begint om 19.30 uur.

● **SCHAESBERG**
De fanfare Aloysiana verzorgt zondag om 11.30 uur een concert in de wijk Op het Veldje.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg. 14 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat. 20 uur in Stad Heerlen. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht. 19.45 uur in club 208. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide. 19.45 uur in zaal Kloth. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave. 20 uur in Unitasgebouw. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur Concordia. 19.45 uur in 't Ven.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet. 20 uur in benedenzaal Casino.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck. 20 uur in zaal Eggen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats.19.45 uur in het multifunctioneel centrum.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Simpelveld: 19 uur in zaal Dackus.
Heerlerheide: 20 uur in het gemeenschapshuis.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Adj. H. Brouns neemt afscheid

HEERLEN – Met ingang van 1 september beëindigt adjudant H. Brouns zijn diensttijd bij de Heerlense politie. De adjudant heeft de 60-jarige leeftijd bereikt en gaat met functioneel leeftijdsontslag. Hij werkte vierenveertig jaar bij de overheid waarvan bijna zevenendertig jaar bij de gemeentepolitie Heerlen.

Adjudant Brouns trad in 1946 in dienst bij de politie. Tot 1951 werkte hij bij de afdeling Surveillance en Recherche. Daarna kwam hij bij de Vreemdelingendienst. Op die afdeling werkte hij tot heden. Vanaf 1960 gaf hij de leiding aan deze dienst.

Vrijdag 26 augustus neemt H. Brouns om 16 uur afscheid van zijn collega's. In het restaurant van het hoofdbureau van politie recipieert hij vanaf 17 uur. Brigadier H. Peters is per 1 september bevorderd tot adjudant.

Open Huis MFC 't Leiehoes

HEERLEN – Voorafgaand aan de officiële opening, vrijdag 2 september om plm. 16 uur door wethouder Andriesma, wordt het komende weekeinde in het nieuwe multifunctionele centrum 't Leiehoes aan de Limburgiastraat Open Huis gehouden. Zaterdag gaan de deuren om 10 uur en zondag om 11 uur open.

Verenigingen uit de wijken Meezenbroek en Schaesbergerveld, waarvoor het MFC tot stand is gekomen, zullen zich op beide dagen manifesteren door middel van exposities waarop zij hun doen en laten uit de doeken doen. Ook het welzijnsteam van de gemeente Heerlen dat in beide wijken werkzaam is en dat zijn werkzaamheden verplaatst van de Luciushof naar 't Leiehoes, stelt zich door middel van exposities voor.

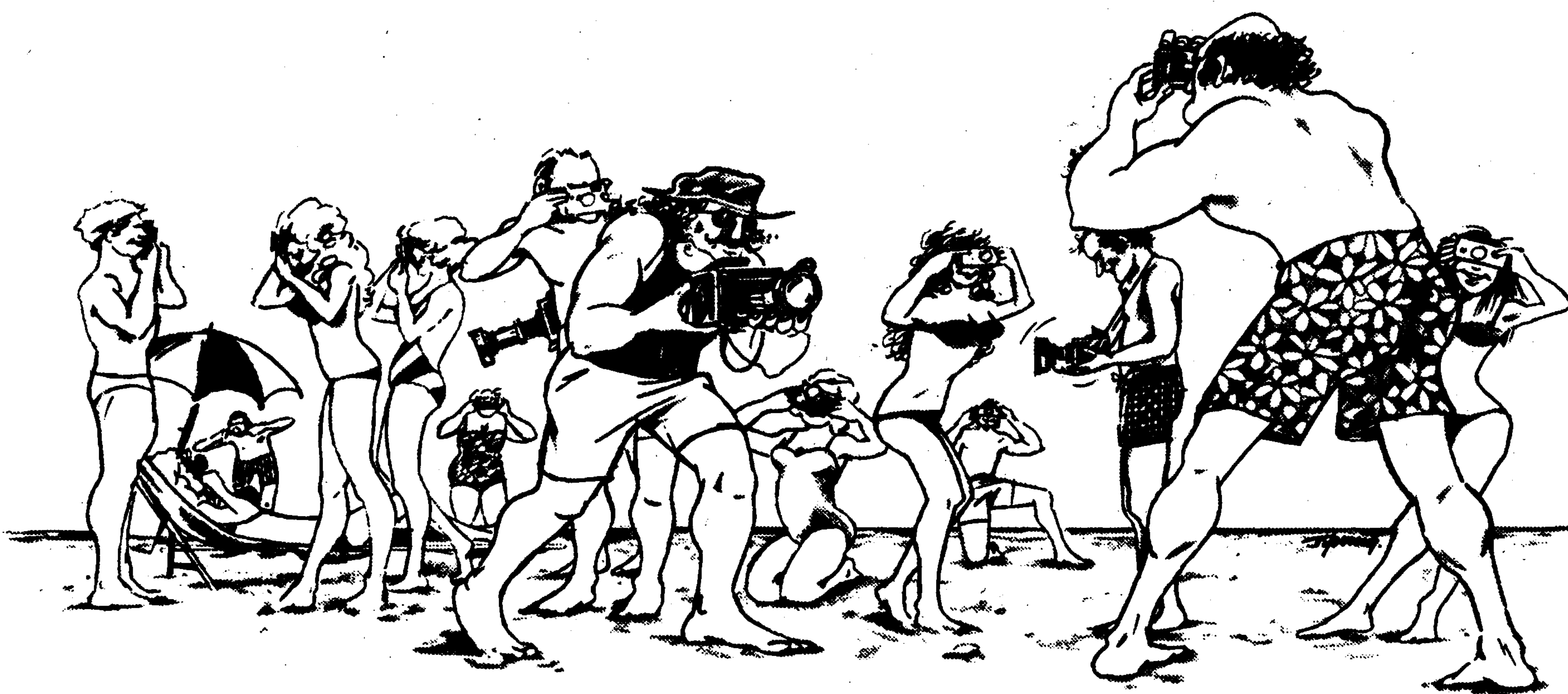
Jeugd

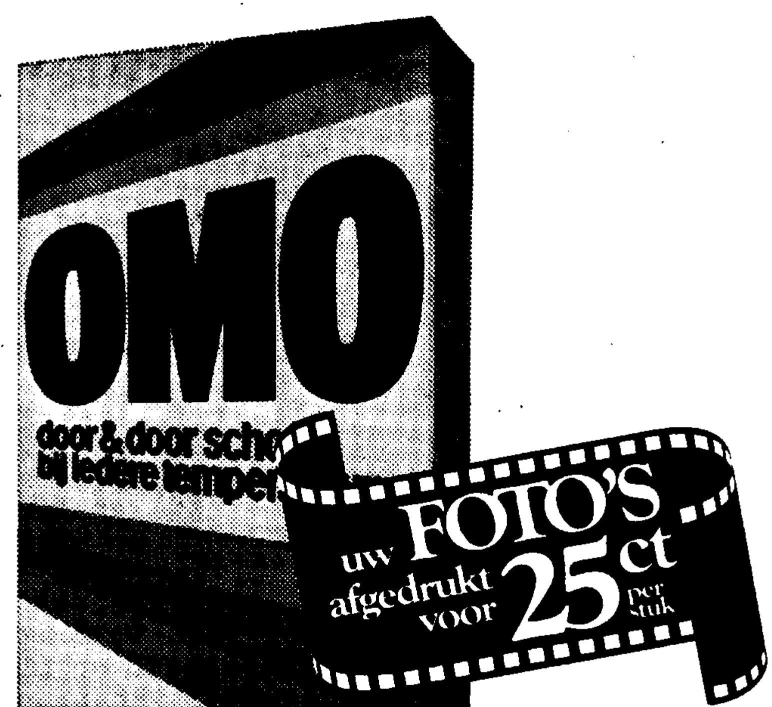
Ook voor de jeugd zijn er tal van aktiviteiten. Zaterdag starten om 10 uur op het schoolplein van 't Pannesjop kinderspelen voor de jeugd tot en met 9 jaar. De middag wordt voor de jeugd gevuld met filmvoorstellingen in de grote zaal van het MFC. Disco Limburg luidt 's avonds om 20 uur een disco-avond in. Zondagmorgen staat frühschoppen op het programma en om 14 uur start een zeskamp tussen vier basisscholen uit het Schaesbergerveld en Meezenbroek op het schoolplein van 't Pannesjop. Om 20 uur is er een dansavond met muziek van Big Joe and the Apaches.

Jubelfeesten SV Heerlen

HEERLEN – In de feesttent op het veld van de SV Heerlen aan de Palemigerboord worden dit weekeinde voor de zevende maal de Jubelfeesten gehouden. Een en ander begint vrijdag om 14 uur met kienen. Om 19 uur voetbalt het 1e elftal van SV Heerlen tegen de C-selectie van NEC. Het orkest Joe Hame Band speelt vanaf 20 uur in de feesttent.

Zaterdagmorgen start om 10 uur een rommelmarkt, georganiseerd door de jeugdafdeling. De Blaaskapel Original Bergdorf Musikanten luistert om 20 uur een dansavond op. Na de mis, met medewerking van de harmonie Eendracht Schandelen, begint zondagmorgen de rommelmarkt weer en om 12 uur is er frühschoppen met de Original Bergdorf Musikanten. Om 16 uur staat een damesvoetbalwedstrijd op het programma tussen de dames van de SV Heerlen en de dames van de H. Hartparochie. Om 17 uur speelt Heerlen I tegen Bekkerveld I. Het feest wordt besloten met een dansavond met het orkest Shape. De entree bij deze evenementen is telkens f 2,50.




OMO
door & door schoon
bij iedere temperatuur
uw FOTO'S afgedrukt voor 25 ct per stuk
















albert heijn

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 25 augustus 1983 ● Pagina 21

Roda JC haalt tegen Excelsior stok achter de deur vandaan: 2-0

Zuidersma superjoker!

door fred sochacki

KERKRADE – Met de stok die trainer Hans Eijkenbroek achter de deur had - Hans Zuidersma - heeft Roda JC Excelsior een fikse draai om de oren gegeven. De komst van de oudgediende Hans Zuidersma na de pauze blies een frisse wind door het sportpark in Kaalheide. Een bries die de in slaap gesukkelde medespelers wakker schudde en een storm op de tribunes ontketende. In een klap was de povere vertoning van de eerste helft vergeten en kwamen herinneringen aan de seizoenstart van verleden jaar bovendrijven. De beloning kreeg 34-jarige ex-Fortunees kort voor tijd in de vorm van de tweede Rodatreffer. Excelsior-plannenmaker Rob Jacobs, die uit was gegaan van een doelpuntloos gelijkspel, maakte een fatale denkfout Hij had buiten Hans Zuidersma gerekend en moest met lege handen terug naar Rotterdam.



● *Hans Zuidersma legt alle kracht in de spetter die Roda JC definitief op winst zal brengen.*
Foto: DRIES LINSSEN

„Dit is een overwinning van het hele elftal", zwakte Hans Zuidersma de hoerastemming rond zijn persoontje af. „Dat er na rust, mede door mijn inbreng, een ander Roda JC op de grasmat stond, heeft te maken met mijn spelstijl. Ik ben een type dat jaagt op de bal. Een speelwijze die ik heb overgehouden aan mijn Fortuna-tijd. Ik heb mijn ploeggenoten flink opgepept en door mijn storen en jagen is het publiek ook tot leven gekomen. Doelpunten konden toen niet meer uitblijven".

Roda JC-Excelsior 2-0 (0-0) 70. Van de Ven 1-0, 83. Zuidersma 2-0 Scheidsrechter De Vrieze. Toeschouwers 5000
Roda JC: Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Marijnissen, Van de Ven, Van Geel, Hofman (46. Zuidersma), Guthrie, Eriksen.
Excelsior: Van Kelle, Leenheer, Pijpers, Rutjes, Ridderhof, Wasman, Van Tour, Snoei, Beukers, Van Goozen (52. Jalink), Giles.

Dat de vijfduizend in Kerkrade ruim een uur moesten wachten op de verlossende knal (Peter van de Ven haalde uit vanaf vijfentwintig meter) is te wijten aan een matte beginperiode. Roda JC was niet bij machte goed combinatievoetbal op te zetten, terwijl het sterk verzwakte Excelsior niet veel meer wenste te ondernemen dan het handhaven van de dubbelblanke stand. Omdat doel te verwezenlijken maakte de ploeg van Rob Jacobs handig gebruik van de buitenspelval en bediende zich daarenboven regelmatig van kleine overtredingen om het ritme uit de Kerkraadse gelederen te halen.

„Wat het is weet ik ook niet. Of het een angstcomplex is voor Excelsior?" , vroeg Hans Eijkenbroek zich af toen de eerste driekwartier ter sprake kwamen. „Feit is wel dat de ploeg de eerste helft te weinig heeft laten zien. Met Hans Zuidersma kwam er vuur in het spel. Ik heb hem voor Hofman in de ploeg gehaald omdat René niet in zijn gewone doen is. Verleden week al niet. Toen heb ik hem gezegd dat de adem van Zuidersma in zijn nek zat. Naast Zuidersma was ook het optreden van Chris Guthrie bijzonder geslaagd. Tegen Den Bosch heb ik hem uit de ploeg moeten halen omdat hij niet goed bezig was. Nu nam hij revanche".

Metamorfose

Met de komst van Zuidersma voltrok zich bij Roda JC gedaanteverwisseling. Kwam de ploeg in de eerste periode niet verder dan een goede kans voor Eriksen en twee gevaarlijke kopballen vlak voor het rustsignaal van Guthrie en Eriksen; na de hervatting kreeg invaller doelman Van Kelle van Excelsior handen vol werk. Eriksen, Zuidersma en Van de Ven stelden Van Kelle op de proef. Het schot van Van de Ven en de inzet van Zuidersma (Guthrie bereidde goed voor) waren echter te veel voor de Rotterdamse sluitpost.

„Ik sta op scherp", keek Hans Zuidersma alweer vooruit. „De trainer had voor de competitie een bepaald elftal in gedachten. Ik ben op de bank begonnen, maar ik blijf knokken voor die basisplaats. In de voorbereiding, maar vooral de eerste twee competitiewedstrijden, heb ik dacht ik bewezen die plaats waard te zijn".

Fortuna kort, maar krachtig tegen Den Bosch

Sittards kwartiertje: 5-1

door jo gerards

SITTARD – De spelers van FC Den Bosch stonden verbaasd te kijken. Het ene moment hadden ze de wedstrijd en Fortuna Sittard volkomen in handen, twaalf minuten later keken ze tegen een 4-0 achterstand aan. De Sittardse stoomwals had even voortreffelijk gefunctioneerd. Dat resulteerde in vier schitterende doelpunten en een uiterst tevreden publiek. In de tweede helft kreeg de overwinning andere cijfers (5-1), dat deed echter niets af aan de uitstekende manier waarop Fortuna Sittard haar eerste thuiswedstrijd won.



Gelanceerd door René Maessen scoort Theo van Well, vlak voor rust, Fortuna's vierde treffer.
Foto: PETER ROOZEN

Frans Körver kon het niet laten. Hij wilde, ondanks de rugklachten, in Sittard aanwezig zijn. Tegen een uitdrukkelijk verbod van zijn huisarts in, stond de ambitieuze trainer voor de wedstrijd op het terrein. De pijn was echter ondraaglijk en Körver ging naar huis. Bij afwezigheid van assistent Voorn (hij was naar Feyenoord, de volgende tegenstander van Fortuna), nam Joop Castenmiller plaats in de dug-out. Het vertrek van Körver zal de spelers van Fortuna extra motiveerd hebben.

„Natuurlijk heb ik op deze situatie ingespeeld", erkende Castenmiller. Na drie minuten moest Van Herpen, een van de betere spelers van FC Den Bosch, de bal al van de doellijn halen na een inzet van Ruys. Even later stond dezelfde speler weer oog in oog met de lange Bossche doelman. Ook ditmaal faalde hij. Evers, traag spelend op het middenveld, maar voor het doel gevaarlijk, weigerde eveneens van dichtbij te scoren. FC Den Bosch stelde tegenover deze Fortunakansen, één, door scheidsrechter Van Swieten wegens buitenspel afgekeurd doelpunt.

Smeets

Na een half uur sloeg de vlam in de pan. Smeets, roerde zich danig in het strafschopgebied. Hij maakte het doelman Van Grinsven erg moeilijk. Ruys profiteerde van het duel en Evers kon scoren. Bij dit doelpunt stond Adriaanse alleen in doel en Evers dus geheid buitenspel, maar Van Swieten zag niets en dus stond de thuisclub op voorsprong: 1-0. Drie minuten later nam Smeets de tweede treffer zelf voor zijn rekening: 2-0. Nog was de rol van de bonkige, maar lastige Fortunaspits niet uitgespeeld. Na een voorzet van Schrijnemakers kopte Smeets de bal voor de voeten van Hoyer, de beste Fortunees, die 3-0 aantekende. De koek was nog niet op. Het razendsnelle duo Maessen - Van Well bepaalde in diezelfde furieuze minuten de ruststand op 4-0.

Fortuna Sittard-FC Den Bosch 5-1 – Score: 31. Evers 1-0, 34. Smeets 2-0, 38. Hoyer 3-0, 42. Van Well 4-0, 72. Van Well 5-0, 90. Schouwenaar: 5-1. Toeschouwers: 9000. Scheidsrechter: Van Swieten.
Gele kaart voor Smeets (Fortuna Sittard) en De Jong (FC Den Bosch).
Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Hoyer (72. Boessen), Suvrijn, Evers (67. Bux), Van Well, Smeets, Ruys.
FC Den Bosch: Van Grinsven, Salm (46. Lindhoudt), Adriaanse, Van Herpen, Aichorn, Van der Linden (46. Groenendijk), De Jong, Van Nielen, Romijn, Schouwenaar, Van der Horst.

„Ik heb tijdens de rust toch enige dingen moeten zeggen", verklaarde Castenmiller na afloop. „Met zo'n riante voorsprong ga je natuurlijk geen risico's nemen. Geen gele kaarten, geen onnodige duels. Wij moeten zondag naar Feyenoord". Inderdaad stond de tweede helft op een spaarvlammetje. De Bossche ploeg, overtuigd dat geen eer meer te halen was, kon of wilde niet meer tot het uiterste gaan. Dat Van Well de voorsprong op vijf doelpunten bracht, wéér na voorbereidend werk van Smeets, was van geen enkel belang meer. Evenmin de tegentreffer die Schouwenaar op slag van tijd mocht scoren:5-1.

„Ik hoop dat de toeschouwers begrip hebben voor onze speelwijze. Zondag wacht ons een zware wedstrijd", zei interim-coach Joop Castenmiller, die Hoyer en Evers om dezelfde reden uit de ploeg haalde. „Nu kan Boessen ook eens invallen en het Baandert-sfeertje proeven. Met Jo Bux haalde wij een extra verdediger in de ploeg". Met de komst van Bux bleek Fortuna inderdaad beter te functioneren. Ondanks de geenszins geflatteerde overwinning, zal Frans Körver nog eventjes moeten sleutelen.

Rode duivels

BRUSSEL– België kende een negatief record op de tweede speeldag in de hoogste voetbalklasse. Liefst vijf spelers werden op een rode kaart getracteerd. Bij die vijf was een Nederlander: de voor RWDM acterende Hans Bouwmeester. In het duel Club Brugge-Club Luik werden drie spelers uit het veld gestuurd: Willy Wellens (Brugge) en De Sart en Drouguet (Luik). De vijfde prent was voor Dirk Devrieze van Lokeren.

Johan Cruijff: Kuip vol geld

ROTTERDAM – Sinds de komst van Johan Cruijff wordt het aantal toeschouwers, dat de thuiswedstrijden van Feijenoord bezoekt nauwkeurig bijgehouden. Voor elke kijker boven de onderste limiet van 22.000 vangt de maestro ongeveer een tientje. Een kleine optelsom leert dat Cruijff aan zijn eerste competitieoptreden in Rotterdam het slordige bedrag van 11.000 gulden overhoudt. Een gunstig financieel perspectief voor Cruijff als men er vanuit gaat dat er na Helmond Sport (24.320 toeschouwers) voor het publiek heel wat aantrekkelijkere tegenstanders hun opwachting in de Kuip zullen maken.

FC Köln wint

KEULEN– De spelers van FC Köln hebben zich kennelijk enigszins bezonnen na het vertrek van Rinus Michels. In het duel tegen het pas gepromoveerde Kickers Offenbach werd een-overigens benauwde-zege behaald: 1-0.

'STERKE MANNEN' MAKEN SCHOON SCHIP
Koppen rollen bij MVV

● *Uit het LD van 4 juli jongstleden.*

Hoe groot is de financiële puzzel?

MVV wordt doorgelicht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De 'paleisrevolutie' bij MVV nadert haar ontknoping. De drie formateurs, Gerard Brouwers, Leon Melchior en Benoit Wesly, die op korte termijn schoon schip moeten maken om MVV voor een faillissement en dús de definitieve ondergang te behoeden, zijn hard op weg vast te stellen hoe groot de puzzel is. De formatie-commissie heeft het accountantskantoor Moret en Limperg in Maastricht opdracht gegeven de financiële stand van zaken van de Stichting MVV uit te pluizen.

De algehele verwachting is dat de uitkomsten rampzalig zijn voor de Maastrichste eerste divisieclub. Het driemanschap echter wil daar niet dieper op ingaan alvorens de rapporten bestudeerd zijn. Ook in het gisteren uitgegeven perscommuniqué houden Brouwers, Melchior en Wesly zich op de vlakte; zij stellen dat....afhankelijk van het resultaat van het overleg met de gemeente, dat wordt gehouden zodra de rapporteringen voor de commissie tot conclusies hebben geleid, contact wordt opgenomen met crediteuren, om tot een sanering te komen".

Eind deze maand beschikt de commissie ook over het juridisch advies dat is ingewonnen. Zoals het Limburgs Dagblad reeds begin vorige maand berichtte, hebben de formateurs (overigens in nauw overleg met het huidige MVV-bestuur en de Stichting Spelersfonds MVV, red.) besloten een rigoureuze machtswisseling door te voeren; een zogenaamd 'zakenkabinet' moet op korte termijn spijkers met koppen kunnen slaan.

Inmiddels hebben de nieuwe 'sterke mannen' besprekingen gevoerd met tientallen belangstellenden en betrokkenen in relatie tot MVV, teneinde een nieuw bestuur te vormen. Daarin zal van de zittende bestuursleden waarschijnlijk alleen de huidige voorzitter mr. Max Tripels terugkeren.

Rijvers: „Ik hecht veel waarde aan Cruijff"...

Van onze sportredactie

ZEIST – Johan Cruijff keert voorlopig zeker niet terug in Oranje. Hij krijgt geen uitnodiging voor de EK-interland op 7 september in Groningen. Het sectiebestuur betaald voetbal blijft onverkort achter de visie van Kees Rijvers staan. Zoals bekend, weigert de bondscoach in te gaan op de condities die Cruijff verbindt aan een eventuele rentree in het nationale team.

Renze de Vries, belast met de portefeuille technische zaken in het sectiebestuur, ontkent dat de Oranjedeur voor Cruijff weer op een kier zou staan. „Ieder speler, ook Cruijff, dient zich onvoorwaardelijk beschikbaar te stellen voor het Nederlands elftal. De bondscoach beslist. Zou het alsnog tot een nieuw onderhoud met Cruijff komen, dan ben ik wel bereid als gespreksleider te fungeren."

Kees Rijvers vindt dat het sectiebestuur daarmee een zeer duidelijke uitspraak heeft gedaan. „Ik ben er blij mee, omdat anders de geruchtenstroom weer de kop gaat opsteken. Het blijft natuurlijk jammer, want ik hecht aan Cruijff als voetballer zeer veel waarde. Als Johan nog eens van gedachten wil wisselen, is hij welkom bij mij thuis in Knegtsel."

Auto's en motoren

Te koop VW-BUS, pers.-vervoer, in goede staat, f 1500,–; aanhangwagen, l. [illegible] m, f 450,–. Tel. 04454-[illegible]. H.J. Sistenich, Wolf[illegible] 32, Vaals.

[illegible] VRACHTAUTO Mercedes 608 met dichte laad[illegible], 525 lang, 245 br., bwj. 10-'78, als nieuw, pas gek., [illegible] o.t.k. Kerkraderweg [illegible], t.o. Philips Heerlen.

Te k. VRACHTAUTO, Mercedes 406 voor klein [illegible]ewijs, bj. '77, in prima [illegible] Waalstr. 17, Heerlen.

[illegible] zeer mooie TOYOTA [illegible]na, bwj. '78, met LPG [illegible] trekh., pr. f 2750,–. [illegible]kstraartstr. 55, Hopel[illegible]krade.

Te k. MITSUBISHI Galant [illegible]X, bwj. '78. Veldstraat [illegible], Jabeek.

HONDA Prelude, type '80; [illegible]dett 1200 spec., '80 en '79; Ford Fiesta 1100 L, '78; [illegible]ona 1600 SR, '78; VW [illegible] 1600 L, '80; Honda Accord, 4-drs. automaat, '80. Garantie, financ. en in[illegible], autobedrijf P. Veen[illegible], Rotterdamstr. 98, Hrl. Tel. 721406.

Te k. CITROEN Athena, bwj. '81, alle extra's; Golf [illegible]sel, 3-drs., bwj. '80; Golf 1100, 3-drs., bwj. '77. Te bevr. Tiendstraat 27, Born, tel. 04498-52808 b.g.g. 55983.

Te k. SIMCA 1100, m. ver[illegible]d dak en ramen, [illegible]0 gel., en trekhaak, [illegible]angwagen m. deksel, [illegible] mtr. l., 1.10 br., samen [illegible]0,–. St. Jozefstr. 13, Sittard.

Antiek

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: [illegible]kke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Al gehoord van ons uniek eigen „RENTELOOS" financierings- en opslagsysteem, onze geweldige garantie en onze 100% inruilgarantie? Informeer bij: Antiekhandel Wijshoff B.V. Centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Te k. antieke WOONKAMERKAST Henry II. Vraagpr. f 1.450. Wagenaarstr. 62, Geleen.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. kerk. Door eigen import Franse en Engelse meubelen, grote sortering in eethoeken. Lager geprijsd dan ooit! Donderdagavond koopavond, tel. 045-243437 of 244613.

Te k. antieke inboedel, uitgestoken SALONKAST, 3 mtr. dressoir met uitgestoken koppen en antieke eethoek. Tel. 045-414460.

Contacten/clubs

Wilt u eens gezellig en ongestoord met uw vriend of vriendin samenzijn? HUUR dan een kamer per dag, per nacht, voor enkele uren of per uur, ontvangst v. escort mog., discr. verz., gr. overdekte parkeerpl. Bel en reserveer, tel. 045-415794.

[illegible] DAMEN erwarten Sie in privater Atmosphäre [illegible]. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

Escort. Lief meisje bezoekt u thuis, 100% discr. 045-[illegible]335. Ass. gevr.

CLEOPATRA: privé bij [illegible] kunnen dames en heren verkeren. Zeer discreet en toch compleet. Open ma.-za. 20-2 uur. [illegible]straat 144, Hoensbroek.

[illegible] meisje PRIVÉ tel. 045-227542.

[illegible]DY en Cora, Streep[illegible] 3c, Schaesberg, v.a. [illegible] uur.

[illegible]DA privé, lief voor jong en oud, iedere dag ook zaterdag en zondag. Tel. 045-228431.

Gevr. DAMES voor exclusieve privé-club tegen [illegible] garantieloon per week, liefst intern, aanmelden Singel 12, Hoensbroek, aanmelden dagelijks vanaf 9.00 tot 22.00 uur.

GELD LENEN

Snelle afwikkeling
enkele voorbeelden

f	36 mnd.	60 mnd.
[illegible]	f 105,-	
[illegible]	f 176,-	f 120,-
[illegible]	f 258,-	f 174,-
[illegible]	f 340,-	f 228,-
[illegible]	f 422,-	f 282,-
[illegible]	f [illegible],-	f 337,-
17.[illegible]	f [illegible],-	f 391,-
[illegible]	f [illegible],-	f 445,-
[illegible]	f 751,-	f 499,-
[illegible]	f 833,-	f 553,-

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.
Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. Geurts B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
045-211668 en 221090.

Gezellig uit in bar **LA CHANDELLE,** Nieuwstraat 134, Hoensbroek.

Privé **EVELIN.** Tel. 045-461679, tev. ass. gevr.

Videoclub **HEERLEN.** Ongestoord film zien. Leuk meisje en gratis drank? Tev. leuk meisje gevr. 045-718067. Parallelweg 71A, Heerlen.

Bar **„LA-STRADA"**, Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur.

Privé-Club **AU-REVENEZ-Y.** Pr. Hendrikln. 68, Brunssum, tel. 045-272012, dag. open v. 14.00 tot 2.00 u.

NIEUWE meisjes in de Tiffanyclub, goedkope all-in-prijs, tel. 045-321580.

JOSI en vriendin van 14.00 uur tot 3 uur. Tel. 045-458341.

VIDEOCLUB Beek, Didi, Anja en Karin vervullen voor u de gekste wensen. Tel. 04402-74689.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten gegarandeerd, intern mog. 04406-40905 va. 18 uur.

SARINA, charm. jonge dame met video. Nw. privé in Geleen, 04494-48933 v.a. 14 uur.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

Club **BELVEDERE** Valkenburg van 18.00-3.00 u. discr. bar, intern. gezelschap, eigen parking, sauna, fitness-room, alle comf. Tel. 04406-40905.

Diversen

VERGROTEN - verkleinen? Van Hooren, In de Cramer 3 Heerlen tel. 045-718380.

Van Hooren KOPIEERT alles! In de Cramer 3 Heerlen tel. 045-718380.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij alu. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van f 445,- voor f 289,-. Tevbens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064 Sittard.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. f 198,– excl. BTW. Tel. 045-215969.

KOPIEËN van al uw documenten! Van Hooren, In de Cramer 3, Heerlen, tel. 045-718380. Parkeerplaats voor de deur.

Rest. Du Nord. MEN[illegible] week: 3 gangen va. f [illegible] gangen va. f [illegible] Akerstr.-N. 36, H'b[illegible] 045-227553.

Gratis!! opruimen KELDERS en zolders, oud ijzer, 045-225886.

Recreatieve **BADMINTONVERENIGING** heeft plaats voor enkele nieuwe leden, speelt woensd., [illegible] zatt.avond. Tenniscentrum Kaldenborn Heerlen, [illegible]butie 12 mnd. f 135,-. Inl. 045-421528 of 045-422[illegible]

WIJ ZIJN ZO BRUTAAL DAT WE NU VEEL PRIJZEN VERLAGEN NAAR 99 CENT

We hebben gerekend, gerekend en nog eens gerekend. En ja hoor, het is gelukt. We zijn zo brutaal te werk gegaan, dat we een groot aantal dagelijkse boodschappen sterk in prijs hebben verlaagd. Tot maar liefst 99 cent. Daarom kunnen we gerust zeggen: als u nu nog ergens anders koopt, betaalt u gewoonweg te veel.

kilozak ~~109~~ · literfles ~~119~~ · pot 450 gram ~~119~~ · 4 stuks ~~149~~ — **99**

MAGERE CHOCOLADE MELK · Pindakaas

ANCO EIERPANNE-KOEKMIX pak 400 gram ~~139~~ **99**

HEINZ WITTE BONEN in tomatensaus, half blik ~~129~~ **99**
PARAMOUNT GEBROKEN MANDARIJNEN blik 312 gram ~~109~~ **99**
SAKSISCHE SMEERLEVERWORST 150 gram ~~109~~ **99**
KNORR JACHTSAUS zakje 35 gram ~~119~~ **99**
MAKREELFILETS blikje 125 gram ~~129~~ **99**

ERU GOUDKUIPJE kuipje 100 gram ~~129~~ **99**
LUYCKS FRANSE MOSTERD potje 190 gram ~~139~~ **99**
BLOOKER CACAO pakje 125 gram ~~139~~ **99**
V. HOUTEN CHOCOLADETABLET 80 gram, melk, puur of hazelnoot ~~109~~ **99**
SPECULAAS pakje 400 gram ~~109~~ **99**

OP=OP
ALPEN-BLUMCHEN witte zomerwijn fles 0,7 liter **199**

RODE KOOL MET APPELTJES diepvries, pak 450 gram ~~139~~ **99**
TOILET W.C.-POEDER bus 430 gram ~~119~~ **99**
GEVULDE KOEKEN pak 6 stuks ~~139~~ **99**
KATKINS VLEESBROKKEN blik 410 gram ~~129~~ **99**
JORDAN AFWASBORSTEL plastic ~~119~~ **99**

OP=OP
LIBRESSE GRACILE maxi damesverband pak 20 stuks
4 voor **10.00**
U ontvangt f 7,– terug van de fabrika[illegible]

GROENTEMAN

Verkrijgbaar in onze filialen met een groente afdeling.
Prijzen geldig van 23 t/m 27 augustus a.s.

HANDAPPELEN JAMES GRIEVE 1e kwaliteit nieuwe oogst 2 kilo **299**
HOLLANDSE BLOEMKOOL per stuk **149**
WITTE REGINA DRUIVEN in alle filialen verkrijgbaar 1e kwaliteit schaal à ca. 1 kilo **179**

UTEX INLEGKRUISJES pak 30 stuks ~~149~~ **99**
KNORR KERRIESAUS zakje 35 gram ~~119~~ **99**

SLAGERIJ

Verkrijgbaar in onze filialen met een slagerij.
Prijzen geldig van 23 t/m 27 augustus a.s.

MAGERE SPEKLAPJES kilo **590**
MAGERE VARKENSFRICANDEAU stukje kilo **1245**

ATJAR TJAMPOER potje 350 gram ~~119~~ **99**
SPERZIEBONEN 3/4 pot ~~119~~ **99**
WORTELEN EXTRA FIJN 3/4 pot ~~119~~ **99**
KNORR AARDAPPELPUREE pakje 130 gram ~~119~~ **99**
PATÉ 100 gram ~~129~~ **99**

JAC. HERMANS PRIJS SLAG

WAT UW PORTEMONNEE NODIG HEEFT IS 'N BRUTALE KRUIDENIER

Brunssum, Heugerstraat/hoek Rumpenerstraat, Elsloo, Stationsstraat 110, Heer-Maastricht, Burg. Cortenstraat 8, Heerlen, Winkelcentrum Het Loon, Helden-Panningen, Kerkstraat 42, Hoensbroek, Akerstraat 282-286, Kerkrade, Hoofdstraat 91, Roermond, Wilhelminaplein 10, Schaesberg, Hoofdstraat 35, Vaals, Sneeuwberglaan 20, Venlo, Noord Buitensingel 9-11, Weert, Dries 10.

scorebord

eredivisie

Fortuna Sittard-Den Bosch (9000)	5-1
Feyenoord-Helmond Sp. (24.000)	5–2
Haarlem-Volendam (3500)	1–1
FC Groningen-PEC Zwolle (16.000)	1–1
Ajax-Willem II (8000)	5–0
GA Eagles-FC Utrecht (8500)	2–0
AZ '67-DS '79 (3500)	2–0
PSV-Sparta (15.000)	1–0
Roda JC-Excelsior (5000)	2–0

Feyenoord	2	2	0	0	4	9	-3
PSV	2	2	0	0	4	4	–0
Ajax	2	1	1	0	3	6	–1
Fortuna Sittard	2	1	1	0	3	6	–2
PEC Zwolle	2	1	1	0	3	4	-1
GA Eagles	2	1	1	0	3	4	-2
AZ '67	2	1	1	0	3	3	-1
Roda JC	2	1	1	0	3	3	–1
FC Groningen	2	1	1	0	3	5	-4
Sparta	2	0	1	1	1	1	2
DS '79	2	0	1	1	1	2	–4
FC Utrecht	2	0	1	1	1	1	-3
Helmond Sp.	2	0	1	1	1	3	–6
Volendam	2	0	1	1	1	2	-5
Haarlem	2	0	1	1	1	1	–4
Den Bosch	2	0	1	1	1	2	–6
Excelsior	2	0	0	2	0	0	–5
Willem II	2	0	0	2	0	3	–9

Programma zaterdag 19.30 u.

PSV-DS '79
GA Eagles-Willem II
Haarlem-Helmond Sp.

Programma zondag 14.30 u.

Excelsior-Den Bosch
Roda JC-Sparta
AZ '67-FC Utrecht
Ajax-PEC Zwolle
FC Groningen-Volendam
Feyenoord-Fortuna Sittard

eerste divisie

MVV-Eindhoven (1800)	3-1
NEC-Heerenveen (2000)	3-1
NAC-Vitesse (3500)	2–1
De Graafschap-RBC (6000)	2–1
Wageningen-Veendam (2100)	2–1
Cambuur-Telstar (6500)	2–3
FC VVV-Den Haag (3500)	1–2
Heracles-MVV (4500)	0–0

De Graafschap	2	2	0	0	4	4	-2
MVV	2	1	1	0	3	4	–1
SVV	2	1	1	0	3	4	–2
Telstar	2	1	1	0	3	4	–3
Wageningen	2	1	1	0	3	3	-2
RBC	2	1	0	1	2	4	–2
Vitesse	2	1	0	1	2	4	-3
NEC	2	1	0	1	2	4	–4
Cambuur	2	1	0	1	2	3	-3
Den Haag	2	1	0	1	2	2	–2
Heracles	2	0	2	0	2	1	-1
NAC	2	1	0	1	2	2	–4
FC Twente	1	0	1	0	1	1	–1
Heerenveen	2	0	1	1	1	2	–4
Eindhoven	1	0	0	1	0	1	–3
Veendam	2	0	0	2	0	2	–4
FC VVV	2	0	0	2	0	2	–6

Programma zaterdag 19.30 u.

MVV-FC Twente
FC VVV-Telstar
Cambuur-Veendam
NAC-Heerenveen

Programma zondag 14.30 u.

Heracles-Den Haag
Wageningen-RBC
De Graafschap-Vitesse
NEC-Eindhoven

scoreverloop

SVV - Eindhoven 3-1 (1-1). 19. Janssen 0-1, 26. Kroos 1-1, 71. Kroos 2-1, 86. Van Hemert 3-1. Scheidsrechter: Verhoef.
NEC- Heerenveen 3-1 (0-1). 21. Van den Wildenberg 0-1, 46. Aalbers 1-1, 60. Hoekman 2-1, 83. Janssen 3-1. Scheidsrechter: De Schepper
NAC-Vitesse 2-1 (1-0). 22. De Schepper 1-0, 71. Boere 1-1, 89. Kraay 2-1. Scheidsrechter: Van Der Niet.
De Graafschap– RBC 2-1 (1-0). 17. Wanders 1-0, 58. Gorree 1-1. 63. Peitsman 2-1. Scheidsrechter: Bannet
Wageningen - Veendam 2-1 (1-1). 22. Koops 0-1, 43. Ursem 1-1, 87. Van der Pol 2-1. Scheidsrechter: Roelofszen
SC Cambuur - Telstar 2-3 (1-0). 8. Anema 1-0, 48. Meijer 1-1, 53. Meijer 1-2, 73. De Leeuw (strafschop) 2-2. 80. Wildschut 2-3. Scheidsrechter: Smeenk

topscorers

EREDIVISIE:
Van Basten (Ajax) 5 doelpunten, Jeliazkov en Houtman (Feyenoord) beiden drie doelpunten

EERSTE DIVISIE:
Boere (Vitesse) 3 doelpunten, Kroos (SVV) en Meijer (Telstar) twee doelpunten

gele kaarten

Eredivisie:
GEEL: De Jong (FC Den Bosch), Smeets (Fortuna), Arntz, Steinmann (AZ'67), Meijer (DS'79), Pelleboer (Pec Zwolle) , Van Tiggelen (FC Groningen), Small (GA Eagles), De Kruijk (FC Utrecht),Mooyer (Volendam), Van Gils (Willem II).

Eerste divisie
GEEL: Treling (Den Haag), Van Bruinen en Van Tongeren (Eindhoven), Trentelman (De Graafschap), Van Zanten (Wageningen), Koops (Veendam)

buitenland

BELGISCH VOETBAL
EERSTE KLASSE

Kortrijk - Beerschot	1-1
Seraing - Lierse	3-0
Club Brugge - FC Luik	2-1
Beveren - Waterschei	2-2
Beringen - C. Brugge	0-1
Mechelen - Lokeren	1-1
FC Antwerp - Waregem	1-0
Standard - RWDM	3-0

BUNDESLIGA

HSV - Uerdingen	2-2
Frankfurt - Leverkusen	2-2
FC Köln - Offenbach	1-0
M'gladbach - Werder Bremen	3-1

De stand na drie wedstrijden:

Bayer Uerdingen	3-5
Bayern München	3-5
HSV	3-5
Vfb Stuttgart	3-4
Fort. Dusseld.	3-4
VfL Bochum	3-4

lotto

WESTDUITSE LOTTO
lotto 7 uit 38:2 4 14 16 22 37 38.
Reservegetal 24.

Spiel 77: 3262035



● *Rainer Bonhof: invalide*

Rainer Bonhof sportinvalide

Van onze sportredactie

BERLIJN– De carrière van Rainer Bonhof is ten einde. De laatste nog actieve voetballer van het Westduitse wereldkampioenselftal 1974 heeft een invaliditeitspensioen aangevraagd.

Bonhof speelde sinds december vorig jaar voor Hertha BSC. In maart van dit jaar raakte Bonhof zo ernstig geblesseerd, dat er van een echte come-back geen sprake meer kon zijn. De 31-jarige middenvelder kwam, voordat hij door FC Köln werd overgedaan aan Hertha, uit voor Borussia Mönchengladbach en Valencia.

Westerhof-elf: ploeg met twee gezichten

MVV strandt op Tukker(s)

door huub paulissen

ALMELO – Niet elf, maar één enkele Tukker was MVV gisteravond in Almelo te machtig. Johan Tukker, de doelman van Heracles, beet zich vast in alles wat de Maastrichtenaren te bieden hadden en bleek een niet te nemen hindernis. Het werd uiteindelijk een allesbehalve bloedeloze 0–0, met vooral in de tweede helft veel spektakel voor beide doelen.

MVV, de club met twee gezichten. In de eerste helft begonnen de Maastrichtenaren – evenals tegen VVV – rustig alsof het een marathon gold. Het zeer felle Heracles troefde de gasten op alle fronten af, maar miste voor het doel van Chrit Baetsen de precisie om er munt uit te slaan.

Na rust tapte MVV uit een ander vaatje. De verdediging werd opengegooid en libero Bert van Marwijk schoof op naar het middenveld. Heracles ondervond het gevaar van deze zet al ras, was even verrast en imiteerde toen het spel van de tegenstander zodat een met 4500 toeschouwers goed gevuld stadion hun hart konden ophalen aan talloze scrimmages voor de goals.

„Ik weet het: waarom zo'n twee verschillende helften?", begon MVV-trainer Clemens Westerhof zijn wedstrijdanalyse. „Wij hebben duidelijk gekozen voor een rustig begin, omdat het veld tijdens de warming-up ronduit slecht bleek. Wij wilden niets forceren, omdat sommige jongens (vooral de frêlere voetballers) zich niet zo prettig voelen op zo'n grasmat".

Heracles-MVV 0-0 – Toeschouwers: 4.500. Scheidsrechter: Hartland.
Heracles: Tukker, Poell, Walbeek, Langhenkel, Richardson, Krüzen, Van Staa (70. Prijs), Schepers, Van Oostrom, Lalopua (62. Ter Mors), Bossink.
MVV: Baetsen, Linders, Van Marwijk, Dijkstra, De Lahaye, Janssen, Adam, Maas, Van Bommel (62. Penders), Nanninga, Van Staveren.

Beide trainers hadden niets af te dingen op het resultaat, al hadden ze liever een 2–2 eindstand gezien. Het eerste bedrijf was voor de thuisploeg (Nanninga moest een bal van de doellijn trappen) en voor de tweede acte tekende MVV.

'Poeier'

Van Marwijk testte na 55 minuten Johan Tukker met een afstandschot. Vervolgens trok Heracles het initiatief naar zich toe. Hans Bossink „poeierde" rakelings langs; Chrit Baetsen moest de alleen doorgebroken Rob van Oostrom afstoppen; maar de grootste kans voor Heracles kwam in de 69-ste minuut. Invaller Ter Mors werd knap in de diepte gelanceerd, omspeelde doelman Baetsen en schoot de bal vanuit een scherpe hoek knap in. Noud Janssen kon echter een treffer verhinderen door met een sliding over het inmiddels natte veld de bal tot corner te glijden.

Vanaf dat moment was het enkel MVV en Tukker dat de klok sloeg. Van Staveren schoot van dichtbij; Nanninga kwam door een pass van diezelfde Van Staveren vrij voor doel; Nanninga met een schot vanaf de 16-meterlijn; Adam met een schitterende solo door de hele Heracles-defensie en een geplaatst schot. Het leek allemaal zinloos, Johan Tukker hield zijn ploeg overeind.

De door FC Groningen (lees Han Berger) verguisde goalie, bewees dat hij wel degelijk eredivisie-rijp is en ranselde alles op formidabele wijze uit zijn doel. En werd hij in de turbulente slotminuten een keer gepasseerd door een kopbal van Nanninga, dan had Tukker het geluk aan zijn zijde en ging de bal rakelings naast.



● *Johan Dijkstra, in de lucht, verslaat koppend Heraclesaanvallker John Ter Mors. Noud Janssen (rechts) kijkt toe.*

CONSTERNATIE IN DE KOEL

Gerrit Vooys deserteert

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – „Mooier had het niet gekund", aldus een dolblije Rob Baan na afloop van het duel VVV tegen FC Den Haag. Letterlijk in de allerlaatste seconde grepen de Hagenaars de volle winst. Het duel in De Koel werd overigens in negatieve zin 'beheerst' door Gerrit Vooys, die tijdens de wedstrijd met de noorderzon verdween.

Door een blunder van Gerard Vooys was FC den Haag aan de leiding gekomen. De VVV-goalie verkeek zich grandioos op een slappe schuiver van Bram Rontberg. Via de vingers van Vooys rolde de bal in het lege VVV-doel: 0–1.

Vooys die twee minuten tevoren ook al had staan stuntelen was na deze treffer finaal de kluts kwijt en liep richting spelersuitgang. Zijn ploegmaats, onkundig van het feit dat hun doelman van plan was te deserteren, trapten op de middenstip af, maar manager Wiel Teeuwen sprong ijlings vanuit de dug out het speelveld op. Arbiter Hobé moest het spel toen wel stilleggen. Consternatie alom in de Venlose ploeg.

„Kom op Gerrit" krijste trainer Vergoosen richting Vooys. Nog acht minuten hield de VVV-doelman het vol. Toen pas werd hij gewisseld nadat een kopbal van Bouwens langs een versteend toekijkende Vooys maar ook naast de paal verdween.

Toen de VVV-spelers na het rustsignaal in de kleedcabines kwamen, was Vooys reeds huiswaarts naar Tegelen. Vergoossen: „Ik weet niet wat hem mankeerde. Hij heeft wel last van zijn rug gehad, maar voor de wedstrijd was hij fit. Duidelijke zaak dat hierover met hem gesproken gaat worden en dat hij zaterdag niet onder de lat zal staan".

FC VVV-FC Den Haag 1-2 – Score: 30. B. Rontberg 0-1; 82. Cox 1-1; 90. Bouwens 1-2. Toeschouwers: 3500. Scheidsrechter: Hobé.
FC VVV: Vooys (38. Roox), Nijssen, Coort, Strik, Van Rosmalen, Brandts, Cox, Valckx, Ressel, Artz, Verbeek (65. Taihuttu).
FC Den Haag: Van Antwerpen, Purvis (86. V.d. Zwan), De Vroedt, Tempelaar, L. Rontberg, Pen, Treling, Van Delft (79. Groenendijk), Zwart, Bouwens, B. Rontberg.



● *Gerrit Vooys: black-out.*

Al was de Haagse openingstreffer dus een „klungelgoal" (aldus Vergoossen), toch was de 0–1 bij rust niet onverdiend. Den Haag vergat door te drukken na die black-out van Vooys.

VVV vocht zich voorbeeldig over de tegenslag heen. De Haagse doelman Van Antwerpen stond machteloos bij een kopbal van Robbie Cox. De kleine Maastrichtenaar reikte bij een hoekschop van Taihuttu iets hoger dan de vingertoppen van de Haagse doelman: 1–1.

Toch nog een puntje in de Koel? Nee, want op slag van tijd kopte Karel Bouwens op een voorzet van Rontberg boven de uitlopende Roox de winnende Haagse treffer in de touwen: 1–2.



Goede wijn behoeft geen krans

Fortuna Sittard gaat wijn verkopen. Gisteren werd na de wedstrijd tegen FC Den Bosch de eerste fles Fortuna-wijn aangeboden aan voorzitter Paul Boels (tweede van rechts). Een gedeelte van de opbrengst van deze flessen, die een Côte du Rhône-wijn bevatten, komt ten goede aan de Fortuna-jeugd.
FOTO: PETER ROOZEN

Willem II bijna Willem 0

TILBURG – Het doek lijkt definitief te vallen voor Willem II. Het gemeentebestuur van Tilburg weigert een bedrag van 400.000 gulden aan achterstallige subsidie in een keer te betalen. De in surséance van betaling verkerende club heeft het subsidiegeld dit jaar in zijn geheel nodig om zijn schulden te kunnen voldoen. Mr. Franken, bewindvoerder van de club, acht de kans reëel dat de surséance van betaling op korte termijn overgaat in een faillissement.

Rijkaard terug

AMSTERDAM — Veel sneller dan verwacht zal Frank Rijkaard bij Ajax de training hervatten. De middenvelder scheurde begin augustus tijdens een oefenpartijtje zijn enkelbanden. Rijkaard is inmiddels echter weer zodanig hersteld, dat hij vanaf maandag weer kan trainen.

eredivisieoverzicht

Marco van Basten stoeit met Willem II

AMSTERDAM– Marco van Basten heeft het duel tegen Willem II aangegrepen om te tonen dat Ajax in ieder geval in de punt van de aanval niet of nauwelijks in klasse heeft ingeboet. Van Basten, 18 jaar pas, scoorde tegen Willem II liefst vier van de vijf Ajax-doelpunten.

Willem II, gekweld door allerlei zorgen, toonde zich een makke tegenstander. Bij Ajax viel opnieuw het zwakke spel van de Oostenrijker Gasselich op. Hij bereidde weliswaar een doelpunt voor maar maakte voor het overige een afwezige indruk. Beter voor de dag kwamen Vanenburg, Molby, Olsen en Koeman. Willem II kwam niet verder dan twee echte aanvalspogingen. Daarbij was betrokken de pas dinsdagavond van FC Antwerp overgenomen vrije verdediger Stryard.

Jan Notermans, de Sittardse Willem II-trainer na afloop: „ Ajax mag dan wat teruggevallen zijn, de spelers verstaan nog de kunst van het inschakelen en positiekiezen. Daarom heb ik vanavond veel geleerd".

(G)ouwe Jan

DEVENTER– Jan Jongbloed, 43 jaar bijna, heeft een belangrijk aandeel gehad in de 2-0 zege die GA Eagles op eigen terrein tegen FC Utrecht behaalde. Vooral in de eindfase kwamen de Eagles herhaaldelijk onder druk te staan en in die fase toonde Jongbloed zijn kunnen na onder meer schoten van Van Veen en De Wit. De thuisclub kwam vrij makkelijk op voorsprong tegen de aanvankelijk tegenvallende Utrechtenaren. Bosman en Voskamp zorgden voor de 2-0 ruststand. In het tweede bedrijf was Utrecht sterker. De Eagles hielden echter stand. Scheidsrechter: Van der Laar.

PSV: met moeite

EINDHOVEN– PSV kon tegen Sparta opnieuw niet overtuigen. De met hoge verwachtingen aan het seizoen begonnen Eindhovenaren hadden grote moeite met Sparta. Ook Arie Haan slaagde er niet in PSV echt te leiden. Jan Poortvliet moest er aan te pas komen om de zege voor de thuisclub veilig te stellen: 1-0. Scheidsrechter: Mulder.

PEC's routine

GRONINGEN– Piet Schrijvers en John Rep waren er verantwoordelijk voor dat PEC Zwolle een punt kon meenemen uit Groningen. De Groningers waren haast voortdurend in de aanval maar vonden een sta-in-de-weg in Piet Schrijvers die zich nadrukkelijk kandidaat stelde voor het Nederlands elftal. Van der Hengst (0-1) en Van Tiggelen zorgden voor de doelpunten. Scheidsrechter: Keizer.

AZ'67: zenuwachtig

ALKMAAR– AZ'67 maakte in het duel tegen DS'79 een zenuwachtige indruk. De Alkmaarders waren weliswaar bereid hard te werken doch hadden de grootste moeite met de felle Dordtenaren. Martin Haar en Ricky Talan zorgden voor de 2-0 eindstand. Vooral in het tweede bedrijf kreeg de wedstrijd, door het lankmoedige optreden van scheidsrechter Draaisma, een onvriendelijk karakter.

Volendams eerste

HAARLEM– Volendam heeft zijn eerste puntje in de eredivisie te pakken. Tegen het mat spelende Haarlem wisten de pupillen van Cor van der Hart een gelijkspel (1-1) in de wacht te slepen. De eindstand was reeds bij rust bereikt. Van der Kuijl (Haarlem) en Helling scoorden. Scheidsrechter: Thomas.



● *Jan Formannoy haalt de bal weg voor de voeten van Marco van Basten. De andere keren moest de Willem II-doelman het afleggen tegen de jonge Ajacied.*

Auto's en motoren

MERCEDES 280, klein nw. model, typ '77, ivoorwit, automaat, LPG, stereo 9750. Inr. mogl. Wilgenstraat 7, Heerlen-Noord, tel. 045-223142.

Amerikaan CHEVROLET Impala, bwj. 1979, 1e eigenaar, 37000 km, alle keuringen toegestaan. Buschkensweg 34, Heerlen-Hekkenberg, tel. 045-218573.

Te k. MAZDA, bwj. '78, i.z.g.st. Tel. 045-313495.

SLOOPAUTO'S gevraagd, betalen de hoogste prijs. Tel. 045-753089.

Te k. FORD Transit-busje, pers. bj. '78, km.st. 43.000. Tel. 045-223988.

Te k. Honda ACCORD, bj. eind '77 ƒ 4500,–, nw. banden en uitlaat. Mgr. van Gilsstr. 210, Kerkrade, na 18 u.

Renault R 5 Alpine, Kadett D '80, rood, Kadett City '78, 2 st., Kadett, dec. '76, z. mooi, Kadett '78, special, op gas, ƒ 6750,–, Kadett '75, 2 st. v.a. ƒ 2500,–, Ascona '79, op gas, ƒ 7800,–, Mazda 929 hardtop '78, Citroen GS Pallas '78, i.z.g.st. ƒ 4000,–, BMW 316 met. groen, '78, ƒ 8200,–, BMW 2002 '75 '75 ƒ 2800,–, Kever '73 ƒ 1400,–, Volvo 142 '70 ƒ 500,–, Mini '74, i.g.st. ƒ 1300,–, Toyota stationwagen '73 ƒ 750,–. Gar. fin. inruil Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. tel. 721268.

Te k. weg. omst. zeer mooie en zuinige PERS.-AUTO, bjr. '77. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 2000S, bjr. '77, kant. schuifd., 4-drs., trekh., hulpveren ƒ 5000,–. Debussystr. 21, Sittard.

Wij hebben nog enkele zeer interessante INRUILERS te k. en tevens Peugeot GLD 504 '76 ƒ 2950,–; Fiat 127 Spec. '78 ƒ 2950,–; Opel Kadett '74; Mercedes Diesel '73. Wij geven tevens de hoogste prijs voor uw auto. Tuddernderweg 305, vak 62, 300 m voor grens Sittard. 04490-25694.

Te k. 1300, bjr. '75, nwe. band., trekh. Pr. ƒ 1350,–, i.z.g.st. Tel. 045-314760.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '76, LPG ƒ 2450,–. Prof. Kam. Onnesstr. 8 (de Dem), Hoensbroek.

Ford CAPRI II 1600 GT 100% in orde ƒ 2750,–. Wilgenstr. 7, Passart-Hrl.-Noord.



● Tom van 't Hek (midden) scoort het vierde doelpunt van Nederland in de strijd tegen België.

Verrassende ontwikkeling in EK-hockey

Oranje te vroeg tegen Duitsland

van onze hockeymedewerker
HENK MEYERS

AMSTELVEEN – Het Nederlands hockeyteam zal in de halve finales van de strijd om het Europees kampioenschap moeten uitkomen tegen titelverdediger West-Duitsland. De Westduitsers verloren verrassend met 4-2 van Spanje dat dientengevolge winnaar van poule A werd. Nederland deed in de wedstrijd tegen België zijn plicht en speelde de Belgen dus van het veld: 7-1. Door de zege eindigden onze landgenoten als eerste in poule B waardoor zij in de kruisfinale zullen stuiten op de Duitsers.

Voor de wedstrijd tegen Belgie werd gesteld dat Nederland wel eens zou willen verliezen om zodoende niet als eerste te eindigen in poule B en dus de gevreesde Duitsers (voorlopig) te ontlopen. Coach Wim van Heumen nam alle twijfels na de wedstrijd weg: „Ik heb tegen de jongens gezegd dat wij op tempo zouden spelen. Van sjoemelen houd ik niet".

De Belgen hebben ondervonden wat het betekent als Oranje op volle snelheid aantreedt.

Zeven-een luidde de einduitslag en het was tevens het gemakkelijkste partijtje voor de mannen van Wim van Heumen.

De Belgen groeven zich niet in. De blessures van zowel Roderik Bouwman als van Jan Carel Jenniskens zorgden ervoor dat Nederland in dezelfde opstelling in het veld kwam als een dag eerder. Limburger Marc Schaeffers mocht weer invallen en hij smaakte het genoegen een doelpunt te scoren.

De wedstrijd begon sensationeel. Vanaf de afslag van de Belgen veroverde Theodoor Doyer de bal en liep door de totale verdediging : 1-0 na elf seconden.

De overige treffers kwamen op naam van Ties Kruize, Maarten van Grimsbergen (twee), Van 't Hek en Diepeveen. Voor de Belgen trof Gucassof bij een 6-0 stand doel.

Wim van Heumen is bevreesd voor de strijd tegen West-Duitsland: „Als de Westduitsers de vorm te pakken hebben die wij van ze gewend zijn dan krijgen wij het bijzonder moeilijk ".

GROEP A

Engeland-Frankrijk	1-1
Wales-Oostenrijk	6-1
Spanje-West-Duitsland	4-2

Eindstand groep A

Spanje	5	5	0	0	10	24-5
West-Duitsland	5	4	0	1	8	23-8
Engeland	5	2	1	2	5	16-9
Frankrijk	5	1	2	2	4	8-9
Wales	5	1	1	3	3	7-14
Oostenrijk	5	0	0	5	0	3-36

GROEP B

Polen-Schotland	1-1
Engeland-Frankrijk	1-1
Nederland-Belgie	7-1

Eindstand groep B

Nederland	5	4	1	0	9	25-5
Sovjet-Unie	5	4	1	0	9	18-3
Belgie	5	2	1	2	5	7-13
Schotland	5	1	1	3	3	8-13
Ierland	5	1	1	3	3	4-18
Polen	5	0	1	4	1	4-14

Programma kruiswedstrijden
vrijdag 26 augustus: 9-12e plaats: Wales - Polen en Ierland - Oostenrijk
5- 9e plaats: Engeland - Schotland en Belgie - Frankrijk
1- 4e plaats: 17.00 u. Spanje - Sovjet-Unie en Nederland - West-Duitsland.

ASSEN
2 — 27.8 — a.161 km — 22 km
Beilen
Hoogeveen
Ommen
LEMELERBERG
Nijverdal
HOLTERBERG
Holten
RONDE VAN NEDERLAND 1983
ZUTPHEN
1 — 26.8 — 208 km
EMMAPYRAMIDE
Doesburg
Arnhem
Heteren
Zevenaar
Doetinchem
PAASBERG
's Heerenberg
PEESKE
Ewijk
Grave
P — 25.8 — a. 2,6 km — b. 80 km
BOXMEER

Blessure: geen Ronde van Nederland en WK

Jan Raas blijft thuis

door wiel verheesen

BOXMEER/'s HEERENHOEK – Jan Raas zal vandaag in Boxmeer ontbreken als het startschot klinkt voor de Ronde van Nederland. De rugblessure als gevolg van de val die hij maandagavond in het criterium van Oudenbosch maakte, heeft de Nederlandse kampioen gedwongen om zich bij chef d'equipe Peter Post af te melden. Tegelijk hiermee wordt de voorbereiding én de deelname van Raas aan het wereldkampioenschap hoogst twijfelachtig.

„Een vervelende situatie", zei Raas gistermiddag. „Er iets aan veranderen kan ik niet. Ik heb al een paar dagen geen fiets aangeraakt. De pijn in mijn rug is hevig. Allicht dat ik in deze situatie niet aan de Ronde van Nederland kan deelnemen. Logisch ook dat het WK voor mij nu op losse schroeven komt te staan".

De val die Jan Raas in Oudenbosch maakte, ontstond toen de rechtercranck van zijn fiets brak. Het gebeurde net na een bocht. „Dat maakte de zaak nog erger", aldus de Zeeuw, „Op zo'n moment ben je net uit het zadel gekomen om zoveel mogelijk kracht te leggen in het trappen op de pedalen. Ineens smakte ik met mijn rug op de stoeprand. Ik kreeg dokstersonderzoek en heb me 's anderendaags onder behandeling van mijn huisarts gesteld. De pijn is zo hevig dat ik amper rechtop kan lopen".

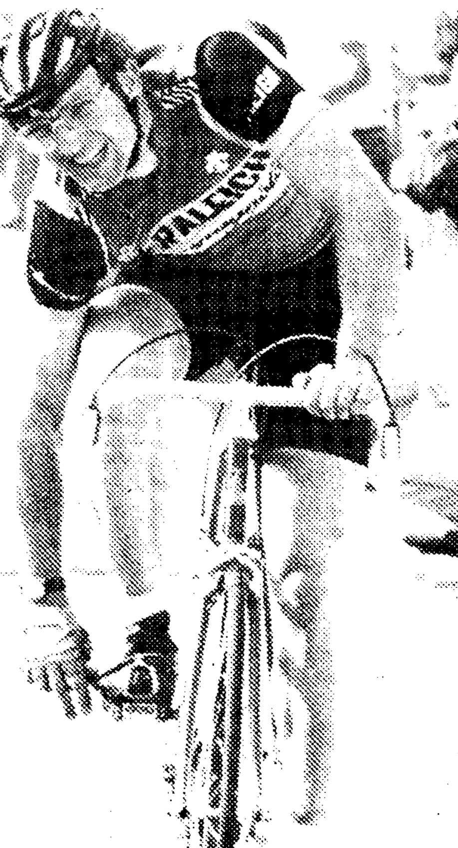
Vervanger

Mogelijk dat Adrie van Houwelingen of de Belg Ludo de Keulenaer door Post opgeroepen worden om de ploeg voor de Ronde van Nederland te completeren. Assistent Juul de Wever van Peter Post: „Weet je overigens dat Peter Winnen goed rijdt? Ik denk dat hij straks in het wereldkampioenschap een goed figuur slaat, waarmee ik niet beweer dat hij op de titel beslag legt. Jan Raas? Ik moet nog zien of hij naar Altenrhein gaat, waar 4 september om de titel wordt gestreden. Nu hij de Ronde van Nederland links moet laten liggen, zie ik het voor hem somber in".

Het deelnemersveld aan de Ronde van Nederland, die dit jaar slechts drie dagen duurt, ondergaat nog steeds wijzigingen.

Zo is onder meer de complete Belgische merkenploeg Perlav, waarvan Eddy Schepers kopman is, teruggetrokken en vervangen door de Fangio-formatie waartoe ondermeer onze landgenoten Jac van Meer en Wies van Dongen behoren. Laatstgenoemden kunnen nu niet als gastrenners in de formatie van Ton Vissers optreden.

„Ik heb evenmin de beschikking over Frits Pirard, die voor zijn Italiaanse sponsor een paar belangrijke koersen in dat land moet rijden", aldus Vissers.



● Jan Raas: „Ik moet afhaken."

Deelnemers

Vijf Belgische, vier Nederlandse en twee Franse merkenteams met ieder acht man vormen het deelnemersveld in de Ronde van Nederland.

Vandaag wordt in Boxmeer een individuele tijdrit over 2½ kilometer en een criterium over 80 kilometer verreden. Morgen staat de rit Boxmeer-Zutphen over 210 kilometer op het programma. Zaterdag is allereerst de etappe Zutphen-Assen over 161 kilometer en aansluitend in de Drentse hoofdstad een ploegentijdrit over 22 kilometer.

Urs Freuler wereldkampioen

ZüRICH – Urs Freuler is in Zürich wereldkampioen op het onderdeel 'keirin' geworden. De zwitserse ex-Raleighrenner versloeg in de sprint van de uit Japan afkomstige discipline de wereldkampioen uit 1980 en 1981, Danny Clark uit Australië.

De Amerikaan Gibby Hatton bezette de derde plaats. Het betekende voor Freuler de derde wereldtitel op de baan in zijn carrière. Eerder werd de 24-jarige coureur uit Glarus wereldkampioen puntenkoers in 1981 en 1982.

● Urs Freuler: alweer 'n wereldtitel.

Ontslagen Van Vliet en Hanegraaf ingetrokken

OUDENBOSCH – Chef d'equipe Peter Post heeft voor de ontslagen renners Leo van Vliet en Jacques Hanegraaf een geslaagde bemiddelingspoging bij de directie van Raleigh gedaan. Beiden kunnen de ontslagbrief als niet verzonden beschouwen. Ze blijven tot het einde van het seizoen gewoon in dienst van Raleigh. Peter Post: „De zaak is enorm opgeblazen. Ik ben de hele dag met de affaire bezig geweest. Ik heb de directie van Raleigh kunnen overtuigen dat je niet zo maar mensen kunt ontslaan."

Valkenburg krijgt 'Nacht' terug

Van onze sportredactie

VALKENBURG – De Nacht van Valkenburg is teruggekeerd op de wielerkalender. Vrijdag 9 september vindt dit profcriterium plaats. Wegens renovatie-werkzaamheden in het centrum van het Geulstadje hebben de organisatoren wel een ander parcours moeten uitstippelen. Er wordt nu op een traject van 1600 meter gereden. Start Bij de profs zijn onder meer Raas, Zoetemelk, Kuiper en Pirard van de partij. Getracht wordt ook om de wereldkampioen van vijf dagen eerder te contracteren. In het voorprogramma vindt een wedstrijd voor liefhebbers alsmede een reclameshow plaats.

Oefenvoetbal

Mariarade-Buchten	1-5
Obbicht-Sweikhuizer Boys	0-3
Caesar-Geleen	3-2
Chevremont 2-Egge	2-2
Schinveld-Kaspora	2-1
Haslou-KEV	2-1
Maurits-Holtum	2-2
Voerendaal-Bekkerveld	4-1
Schimmert-Walram	2-4
Miranda-Waubach	4-3
PSV '35-Susteren	3-1

Maasbrachttoernooi

Maasbracht-Armada	3-2
Spcl.Caberg-WVV	1-3

VANDAAG 19.00
Genk-SVM
Holtum-Ophoven (B.)
Waubachse Boys-Limburgia
Heksenberg-NEC
EHC-SVN (19.30)

Favorieten sneuvelen

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – Volop verrassingen in de enkelspelen tijdens de Limburgse tenniskampioenschappen. Harald Smeets uit Blerick, vierde geplaatst en dus favoriet, verloor in twee sets van Tonnie Bokhorst (6–3; 6–4), waardoor in ieder geval één B-speler in de halve finale staat. Ook Theo Drummen drong tot de halve finale door. De Brunssummer deed dat door Maurice van den Donk (Blerick) te verslaan (7–5; 2–6; 6–3).

In de B2-klasse plaatste zich Theo Kuipers voor de halve finale door derde geplaatste Maurice den Hartog met 7–5; 7–5 te verslaan. De winst die Lonneke Tax met 6–3; 6–4 bij de dames boekte op Marion van Gasselt, was de enige overwinning die niet direct als verrassing gezien mag worden.

● Het zilveren Nederlandse kwartet. Annemarie Verstappen (links) kan eindelijk weer lachen.

Zwemzilver in Rome

ROME – De Nederlandse estafetteploeg klom gisteren met een zilveren medaille uit het zwembad in Rome: het eerste echte succes tijdens de Europese kampioenschappen is binnen. Pal achter het ongenaakbare Oostduitse kwartet op de 4 x 100 meter vrije slag legde het viertal Annemarie Verstappen, Wilma van Velzen, Elles Voskes en Conny van Bentum met een tijd van 3 minuten 48,24 seconden beslag op de tweede plaats.

De slotzwemster van Oost-Duitsland liet de klok stoppen bij 3.44.72. Dat is de beste wereld-seizoenprestatie. De ploeg van West-Duitsland werd derde in 3.49.86.

Finale-uitslagen van gisteren:

100 meter vrije slag heren: 1. Johansson (Zwe) 50.20; 2. Woithe (Odl) 50.29; 3. Smirjagin (Sov) 50.35.

400 meter vrije slag dames: 1. Strauss (Odl) 4.08.07; 2. Sonnenbrodt (Odl) 4.10.37; 3. Laritsjeva (Sov) 4.12.90; 6. Jolande van der Meer (Ned) 4.15.82.

Torenspringen 10 meter-plank: 1. Ambartsoemjan (Sov); 2. Trostsjin (Sov); 3. Haage (Odl).

100 meter rugslag dames: 1. Kleber (Odl) 1.01.79; 2. Sirch (Odl) 1.02.46; 3. Bunacio (Roe) 1.03.08; 6. Jolanda de Rover (Ned) 1.04.16.

4 x 100 meter vrije slag estafette dames: 1. Oost-Duitsland 3.44.72; 2. Nederland 3.48.24 met Annemarie Verstappen, Wilma van Velsen, Elles Voskes en Connie van Bentum; 3. West-Duitsland 3.49.86.

200 meter rugslag heren: 1. Zabolotnov (Sov) 2.01.00; 2. Wladar (Hon) 2.01.61; 3. Baltrusch (Odl) 2.02.46.

Zege Ummels

XHENDELESSE – Maastrichtenaar Erwin Ummels won de amateurkoers (102 km in 2.27) in Xhendelesse. Frank Marcelis uit Nieuwenhagen (tweede) maakte het Nederlands succes compleet. Vierde in het veld van 73 renners werd Verstappen, achtste Peter Harings, negende Paul Cuypers.

Koepovets beste achtervolger

ZüRICH – Viktor Koepovets uit de Sovjet-Unie werd in Zürich wereldkampioen op de individuele achtervolging. In de eindstrijd versloeg hij de Oost-Duitser Bernd Dittert met een tijd van 4.37.89. Dittert bleef steken op 4.42.15.

Raleigh: „Hinault bij ons? Fabels!"

Van onze sportredactie

HEERLEN – Geruchten dat viervoudig Tourwinnaar Bernard Hinault volgend jaar in de ploeg van Peter Post zal rijden, worden door assistent-chef d'equipe Juul de Wever naar het rijk der fabels verwezen. Post was niet bereikbaar voor commentaar. „Hij heeft mij in de middaguren nog gebeld", aldus de Belgische assistent-ploegleider. „Toen hebben we nog hartelijk gelachen over de geruchtenstroom rond een transfer van Hinault". Behalve de ploeg van Post zijn ook het Italiaanse Bianchi en de Franse firma Wolber genoemd als toekomstige werkgever van Hinault. Greg LeMond, de Amerikaanse teamgenoot van de Breton, beweert met nadruk dat hij en Hinault nog een meerjarige verbintenis met Renault-Gitane hebben.

Peter Winnen pleegde geen contractbreuk

Van onze sportredactie

THORN VENRAY – Het niet starten van Peter Winnen in het avondcriterium van Thorn, dinsdag, is voor de organisatoren nog geen reden geweest om een klacht in te dienen bij de wielrenunie. „Of we dat alsnog doen, staat niet vast", aldus mede-organisator Keyert. Zoals bericht, beschuldigden de Thornse organisatoren Peter Winnen in eerste instantie van contractbreuk.

Keyert: „We hebben er niet uitvoerig meer over gesproken. Bovendien, je verandert aan de situatie niets. Vervelend is het wel. Niet alleen voor ons, maar ook voor de toeschouwers. Het feit dat Jan Raas door een blessure niet kon komen, maakte het allemaal erger".

Peter Winnen kan de teleurstelling van de organisatoren begrijpen. „Ik vind het sneu voor de mensen in Thorn, maar mijn Raleighcontract verplichtte me om in België te rijden", aldus de Noord-Limburger. „Coördinator Peter Bonthuis zal dit heus hebben meegedeeld".

Keyert: „Dat klopt, maar waarom kregen wij dat nieuws pas 's middags om half vier te horen? Je mag toch aannemen dat daags tevoren al bekend was dat Winnen naar België zou gaan?".

Overigens, de koers in België waaraan Winnen deelnam was in Zottegem. Mario Mariotti, een Belg van Italiaanse afkomst, won de wedstrijd over 187 kilometer, gevolgd door de Raleighs Ludo de Keulenaar (tweede), Hanegraaf (derde) en Veldscholten (vijde). Peter Winnen bezette de negentiende plaats.

Definitief LeMond

GRENOBLE – De straf van de Fransman Pascal Simon wegens doping in de Dauphiné Libéré, enkele maanden geleden, is nu pas definitief. Het houdt in dat Simon de eindzege kwijtraakt ten voordele van de Amerikaan Greg LeMond. De Australiër Anderson (zesde) duikelde een aantal plaatsen omdat hij evenals Simon positief werd bevonden.

● Patrick Versluys won de kermiskoers van Ruiselede voor Meersman, Frijns en Anderson ● Van de ...zestien profs in Eeklo was Teirlinck de snelste; tweede Sprangers, derde Goossens ● De Belgische fiscus heeft beslag gelegd op de villa van Freddy Maertens.

VERLENGING SURSÉANCE VAN BETALING

Naar aanleiding van een door **Alfred Reinier De Groot**, wonende te 6221 TB Maastricht, Peerboltestraat 25, ingediend verzoekschrift strekkende daartoe dat de arrondissementsrechtbank te Maastricht de aan hem, bij beschikking van 14 januari 1982, verleende surseance van betaling zal verlengen, is bij beschikking van gemelde rechtbank van 11 augustus 1983 voormelde surseance van betaling verlengd tot 12 november 1984.

Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. A.L.M. van Uden, advokaat en procureur te 6211 KW Maastricht, Kapoenstraat 26, tot rechter commissaris is wederom benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank.

De griffier van de rechtbank vnd.,
J.H. Keulers, wnd.

Bij vonnis d.d. 18-08-1983 van de rechtbank te Maastricht is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Productions Sittard B.V.**, gevestigd te Sittard, aan de Industriestraat 2, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr J.J.M. Hermans
Rijksweg-Noord 47,
6162 AB GELEEN

Bij beschikking van de kantonrechter te Sittard, d.d. 4 juli 1983, is aan **Henricus, Catharina Joseph Penders**, geboren te Susteren op 6 maart 1963, wonende aan de Kerkstraat nr 55 te Susteren, overeenkomstig artikel 235 Boek I van het Burgerlijk Wetboek handlichting verleend tot het aangaan van een maatschap met zijn vader betreffende het uit te oefenen landbouwbedrijf.

Bij beschikking van de kantonrechter te Sittard, d.d. 4 juli 1983, is aan **Kessels, Johannes Wilhelmus Hubertus**, geboren 5-2-1965 te Sittard, wonende te Sittard aan de Handelsstraat nr. 35, overeenkomstig artikel 235 Boek I van het Burgerlijk Wetboek, handlichting verleend tot het aangaan met zijn vader van een vennootschap onder firma waarin de meubelfabricage wordt uitgeoefend.

Verkoop bij executie

Op vrijdag 26 augustus 1983 te 12 uur, zullen ten laste van J.J.M. Gelissen, wonende te Urmond, gemeente Stein, Burg. Strijkerstraat nr. 23, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: 1 personenauto merk Ford Taunus en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder
's rijks belastingen
belast met de executie.

Zij die zaken onder berusting hebben van, iets verschuldigd zijn aan of te vorderen hebben van de nalatenschap van wijlen de heer **M.J. Victor Kerckhoffs**, laatstelijk gewoond hebbend Kleingenhoutersteeg 1 te Hulsberg, en aldaar overleden 6 apr. 1983, gelieven daarvan voor 1 okt. 1983 opgaven te doen ten kantore van notaris H.M.L.L. Palmen, Dross. de Limpensplein 27, Klimmen.

H.M.L.L. Palmen,
notaris
Klimmen.

De curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw **Maria Bergs**, weduwe van de heer Joannes Driessen, laatst wonende te Stein, Wilhelminaplein 29, overleden te Stein, 3 februari 1974, verzoekt een ieder die meent iets te vorderen te hebben c.q. erfgenaam te zijn van mevrouw Driessen-Bergs voornoemd voor 15 september 1983 kontakt op te nemen met kantoor notaris A.A. Oomen, Sanderboutlaan 70, postbus 12, 6170 AA Stein, tel. 04495-2046.

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond maakt bekend dat bij beschikking van zijn rechtbank d.d 18 augustus 1983 aan: **Jan Willem Marie van Gansewinkel**, wonende te Weert, Kloosterstraat 25, voorlopig surseance van betaling is verleend met benoeming van mr. Th.P.M. Pluymaekers, lid dezer rechtbank, tot rechter-commissaris en mr. R.J.A. Slag, advocaat en procureur te 6001 CL Weert, Langpoort 4, postadres: postbus 270, 6000 AG Weert, tot bewindvoerder. Tevens is bepaald dat de bekende schuldeisers en de schuldenaar door mij bij brieven zullen worden opgeroepen om op vrijdag 23 september 1983 te 13.30 uur te worden gehoord in het Paleis van Justitie te Roermond omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance van betaling. Een ontwerp-akkoord is niet bij het verzoekschrift gevoegd.

De griffier der
arrondissements-
rechtbank
te Roermond.

Bij beschikking d.d. 4 augustus 1983, is door de arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Tegelzettersbedrijf F.H. Jaskier B.V.**, gevestigd te 6432 BW Hoensbroek, gemeente Heerlen aan de Lampisteriestraat 28, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 26 aug. 1983, te elf uur zullen ten laste van S. Leidsman aan het woonadres Heerlen, Rozestraat 152, en aan het zakenadres te Hoensbroek, Akerstraat-Noord 122, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen, machines, w.o. Berkel weegschaal, kleine magnetron (microwave-oven), en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.

Bouwvak

Te k. plm. 200 TROTTOIR-TEGELS. f 0,50 p. st. 04493-3990 (na 18 uur).

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zeissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Contacten/clubs

Goed lopend privé-huis zoekt **MEISJE.** Intern mogelijk. Tel. 045-227178.

MEESTERES dagelijks van 9 uur, ook weekends. Tel. 045-721759.

MARY-AN: (flat) bemiddeling, relaxen met film. 14-23 u. Tel. 043-623416.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

Alles voor **SPECIALE** wensen, v. ma. t.m za. v. 10 tot 24 uur. 04750-31624.

PRIVÉ en zeer discreet. Iedere werkdag v. 10 tot 24 uur. Za. + zo. v. 12 tot 24 uur. 04750-31693.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook 's weekends!!! Tel. 045-227178!!!

PRIVÉ-ESCORT, Nancy en Bianca. Lifeshow. Ook 's weekends. Tel. 045-226980.

CONT.BURO. Yvonne weg. verhuizing tijd. geopend van 16 tot 22 u. 045-461970.

(SEX)VIDEOFILMS: uitzoeken en kijken in privéruimte 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

NIEUW! Sofia, Indisch privé in Echt. Tel. 04754-3325.

Nieuw meisje uit Bankok in **THAI PRIVÉ**. En ook de rest is o.k. Nog steeds meisjes welkom. Suffolkweg 13, Weert 04950-20247.

NIEUW club Caresse dag. v. 14 tot 2.00 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

SONJA!!! Nog steeds de knapste, de beste en de goedkoopste. Komt aan huis. tel. 045-462749.

PALOMA, Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum, privéclub Sexfilmshow, charm. dames ontvangen u ma.-vr. 15-2 uur entree f 10,–, drankje gratis.

Nieuw, privé **MELISSA** nu of nooit 045-228738.

JAQUELINE, jong en spontaan, exclusief privé, 045-721759, ook zat. en zondag.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

PRIVE Rebecca, vers van de pers. Tel. 045-227873.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Privé bij **ANITA** met video, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

ESCORT jonge dame komt bij u thuis. Discr. Tel. 045-425311, tev. ass. gevr.

Nieuw privé **RED-ROSE**, ied. dag v. 1 tot 23 u., behalve 's zondags. Leuke dames aanw. Aparte parkeergel. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan. Tel. 045-424057.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze, privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

CHARMANTE vrouw verw. jong en oud, ook s.m., v. 9 uur 's morgens tot 2 uur 's nachts, ook weekends. T. 045-721759.

CONTACTBEMIDDELING, L'Amour. Relaxadressen, dames, boys enz. Tel. 045-225237.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

Privéclub **YVONNE** ma. t/m vrij. v. 12-23 uur, Haanrde, Grensstr. 23, 045-461968.

CINEMA, privé, entree f 15,-, incl. 2 gratis drankjes. Hennie, Jacqueline, Lilian en Yoyce verwachten u, Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Heren, **MARION** en Anita ontvangen u dagelijks vanaf 11.00 uur. Wij hebben de tijd en zijn voor alles in. U ook??? Meesteres aanwezig. Wilt u het dus net iets anders, dan op naar Laathofstraat 9 Neerbeek. Tel. 04402-78746. Tevens ass. gevraagd.

Privé **MARIET** verwent vrouwen. Tel. 045-462505.

PRIVÉ vanaf 12.00 uur, tel. 04494-53846.

2 leuke **MEISJES**. Tel. 04494-50999. Tevens meisje gevraagd.

Nieuw **PRIVÉ** bij Janine Bernadette. 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

KINGS CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade. Tel. 045-421920.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

MARION privé Sch… berg, Markt 20 v. ma… tot vrijd. van 11 tot 22…

DONNA-CHRISTIEN … ciaal voor oudere h… Tel. 045-227734.

Wilt u eens iets Oos… **DOENJA!!!** Tel. … 227873.

Privé **SAKYRA.** Het n… van de zalm. Tel. … 227873.

Privé bij **HANNIE,** tel. … 228491, tevens me… gevr..

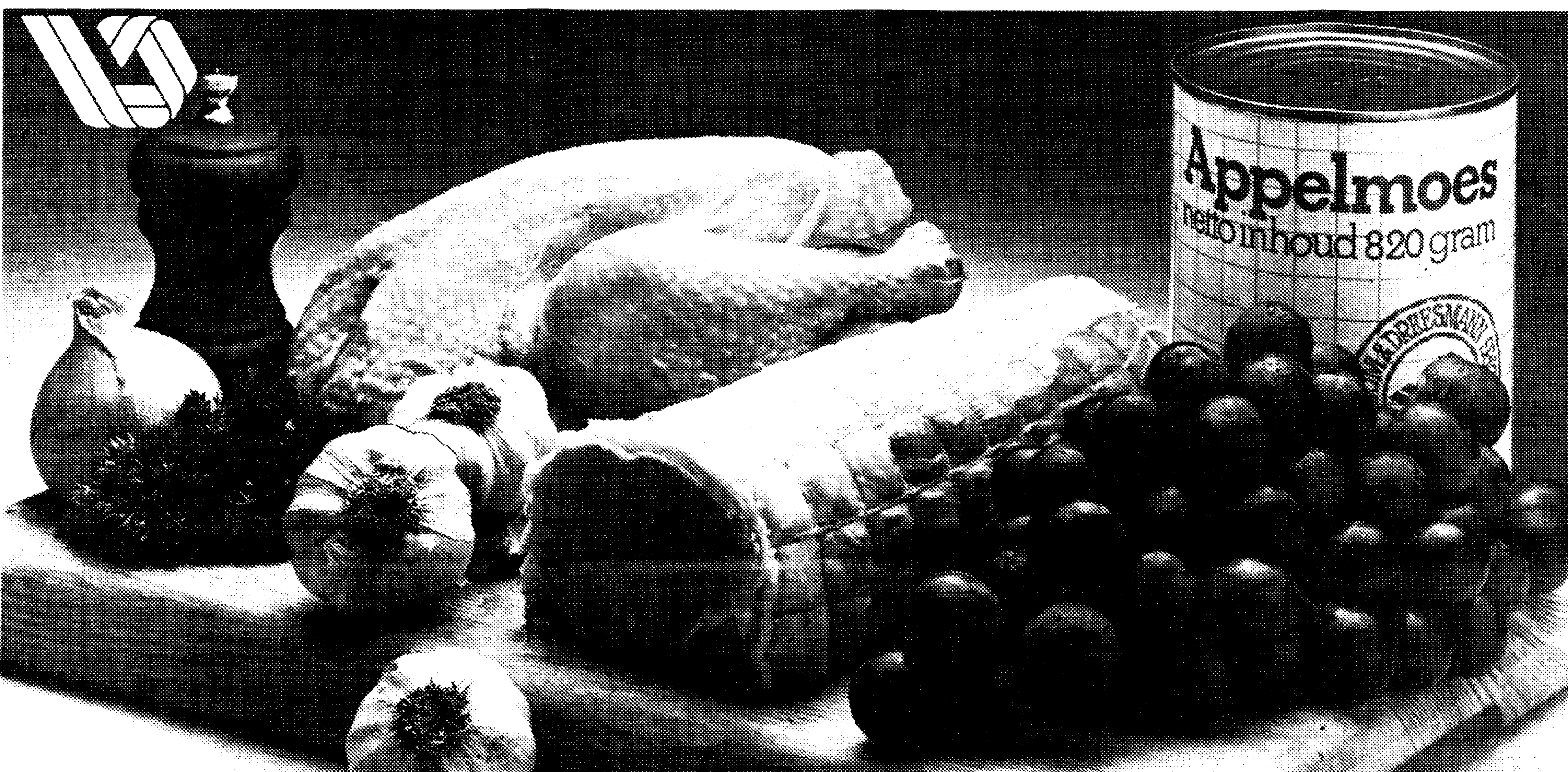
Privé **MARGO,** Jacky… Cora, ma. t/m vr. van… uur, tel. 04494-52758.

Privé **PRISCILLA,** spli… nieuw. Tel. 045-22862…

INGE van Geleen, Bad… 25, nu Grensstr. 23. H… rade, tel. 045-461968.

OMEGA CLUB The … there is. Nu ook met m… jes uit club Denice, … 11-23 uur, Bredestraat … M'str. tel. 043-14485.

DAT WORDT MOEILIJK KIEZEN DEZE WEEK.



Vers braadkuiken kilo ~~7.38~~ **5.65**

Magere varkensrollade, kilo ~~14.90~~ **9.90**

Blauwe druiven, Alphonse Lavallee kilo **2.69**

Appelmoes, blik 820 gram ~~0.79~~ **0.49**

Van alle aanbiedingen die we deze week weer op ons lijstje hebben staan, hebben we vier aanbiedingen nog voordeliger voor u gemaakt. Wat dacht u van zo'n prachtige magere varkensrollade van f14,90 voor f9,90? Of van een vers braadkuiken dat deze week per kilo maar f5,65 kost? Of van een kilo blauwe druiven voor f2,69? Of van een blik appelmoes van ons eigen huismerk voor 49 cent? Dat van de appelmoes doen we heel bewust. Want als we extra voordelig zijn, willen we niet alleen voordeel bieden op bijzondere dingen.

Hopjesvla, 1/2 liter ~~1,27~~ **1.09**

Artland Aufschnitt: 4 soorten cervelaatworst, 100 gram ~~1.89~~ **1.69**

Artland barbecue braadworst, pak 4x50 gram ~~3.38~~ **2.98**

VOORDEEL VAN HUIS UIT

VROOM & DREESMANN KWALITEITSWAARBORG

Op alle artikelen van ons eigen merk vindt u het stempel: "Vroom & Dreesmann kwaliteitswaarborg". Voor deze hoogwaardige artikelen betaalt u stukken minder omdat ze in een eenvoudige verpakking zitten die weinig kost. Deze week kunt u zelfs voor nog minder geld kennismaken met:

Pindakaas, pot 350 gram, ter kennismaking ~~1.59~~ **1.39**

Sperziebonen, pot 720 ml., ter kennismaking ~~1.39~~ **1.09**

Wortelen extra fijn, pot 720 ml., ter kennismaking ~~1.45~~ **1.09**

Rode kool, pot 720 ml., ter kennismaking ~~1.29~~ **1.09**

Kapucijners, pot 720 ml., ter kennismaking ~~1.39~~ **1.09**

Surinaamse rijst, zak 1.000 gram, ter kennismaking ~~2.75~~ **2.39**

Rozebottelsiroop, fles 500 ml. **1.85**

DE VLEESCHHOUWERS

LEKKER VLEES UIT DE AMBACHTELIJKE SLAGERIJ

Rundergehakt speciaal, kilo ~~14.50~~ **9.90**

Cordon Bleu, 500 gram ~~11.00~~ **7.95**

Fijne verse worst of saucijzen, kilo ~~10.50~~ **6.90**

Hamburger speciaal, 500 gram ~~8.45~~ **5.95**



Blanc de Blancs vin de table. Een fris-droge witte wijn, makkelijk drinkbaar, ~~3.75~~ **3 voor 10.-**

Domaine Mas d'Icard Vin de Pays Bouches du Rhône. Een opvallende rode landwijn, soepel in geur en smaak **3.95**

Hero Cassis, fles 1 liter ~~1.99~~ **1.69**

De Beukelaer party-mix zoutjes, pak 175 gram ~~1.39~~ **0.98**

Tomaten, kilo **1.79**

Gele meloen, per stuk **2.79**

Boerensoepgroenten, ca. 400 gram **1.98**

Nieuwe Aardappelen, zak 2½ kilo **2.89**

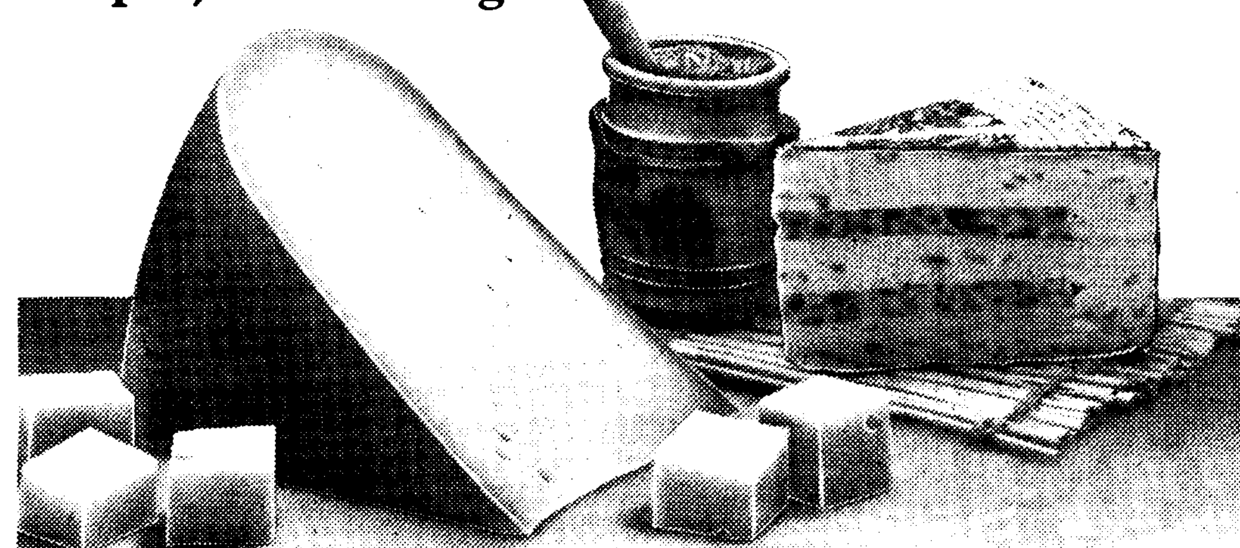
UIT ONZE BROOD EN GEBAKWINKEL

Roggebrood, pak 440 gram **0.59**

Sesambollen, 4 stuks ~~1.68~~ **1.38**

Heel witbrood, gratis gesneden ~~2.08~~ **1.81**

Uit eigen banketbakkerij ovenverse appelflappen, 5 stuks ~~5.50~~ **4.75**



VERS VAN HET MES

Goudse kaas belegen vers van 't mes, kilo ~~11.00~~ **9.50**

Goudse kaas jong met komijn vers van 't mes, 500 gram ~~5.80~~ **5.00**

Goudse kaas jong verpakt, per kilo **7.30**

Eru Goudlijntje, kuipje 100 gram ~~0.89~~ **0.69**

Leverworst 5 soorten, per stuk 400 gram **2.89**

Kips roompaté, bakje 200 gram **2.49**

Rambol met stukjes noot vers van 't mes, 100 gram ~~2.19~~ **1.89**

Gelderse gekookte worst, vers van 't mes, 100 gram ~~0.82~~ **0.69**

Gegrillde bacon, 100 gram **2.20**

Huzarenslaatje, bakje 140 gram ~~0.98~~ **0.85**

Frambozenvla, 1/2 liter ~~1.25~~ **1.09**



Johma Russisch-ei salade, schaal 650 gram ~~5.95~~ **4.95**

Afgeprijsde artikelen geldig van donderdag 25 augustus t/m woensdag 31 augustus '83. Verse groente-, kip- en vleesaanbiedingen geldig t/m zaterdag 27 augustus 1983.

VROOM & DREESMANN

DE V&D BOODSCHAPPENWINKEL HEEFT ALLES.

(Zelfs 2 soorten Trappistenbier)

Niet bij V & D Geleen

5413 A